



**BMW
MOTORRAD**

KORISNIČKI PRIRUČNIK

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Podaci o vozilu

Model

Identifikacijski broj vozila

Broj boje

Datum registracije

Policijska registracijska oznaka vozila

Podaci o trgovcu

Kontakt osoba u servisu

Gospođa/gospodin

Telefonski broj

Adresa trgovca/telefon (pečat tvrtke)

VAŠ BMW.

Drago nam je da ste se odlučili za vozilo tvrtke BMW Motorrad i pozdravljamo vas u krugu BMW vozačica i vozača. Upoznajte se sa svojim novim vozilom kako biste se sigurno kretali u cestovnom prometu.

O ovom korisničkom priručniku

Pročitajte ovaj korisnički priručnik prije pokretanja svog novog BMW motocikla. Ovdje ćete pronaći važne upute za upravljanje vozilom koje vam omogućuju da u potpunosti iskoristite tehničke prednosti svog BMW motocikla.

Osim toga, dobit ćete informacije o održavanju i njezi koje će vam pomoći da osigurate radnu i prometnu sigurnost kao i najbolje moguće zadržavanje vrijednosti svog vozila.

Ako jednog dana želite prodati svoj BMW, ne zaboravite predati i korisnički priručnik. On je važan dio vašeg motocikla.

Puno veselja s vašim BMW motociklom te dobru i sigurnu vožnju želi vam

BMW Motorrad.

01 OPĆE NAPOMENE	2	Pokazivači upozorenja	29
Pregled	4		
Kratice i simboli	4	04 RUKOVANJE	56
Oprema	5	Brava za paljenje	58
Tehnički podaci	5	Paljenje s Keyless Ride	60
Aktualnost	6	Prekidač za isključiva-	
Dodatni izvori informa-		nje u nuždi	64
cija	6	Inteligentan poziv u	
Certifikati i prometne		nuždi	64
dozvole	6	Svjetlo	67
Memorija podataka	6	Dnevno svjetlo	68
Inteligentni sustav po-		Upozoravajući pokazi-	
ziva u nuždi	11	vači smjera	70
		Pokazivači smjera	70
02 PREGLED	14	Kontrola prianjanja	
Pogled s lijeve strane	16	(DTC)	71
Pogled s desne strane	17	Elektronsko podešava-	
Ispod sjedala	18	nje ovjesa (D-ESA)	72
Lijevi kombinirani pre-		Način vožnje	75
kidač	19	Način vožnje PRO	78
Desni kombinirani pre-		Tempomat	79
kidač	20	Potpoma pri kretanju	81
Desni kombinirani pre-		Alarmni sustav za za-	
kidač	21	štitu od krađe (DWA)	84
Kombinirani instru-		Provjera tlaka u gu-	
ment	22	mama (RDC)	87
		Grijanje	87
03 POKAZIVAČI	24	Pretinac za odlaganje	89
Kontrolne i upozorava-		05 TFT ZASLON	90
juće žaruljice	26	Opće napomene	92
TFT zaslon u prikazu		Princip	93
Pure Ride	27	Prikaz Pure Ride	100
TFT zaslon u prikazu		Opće postavke	101
izbornika	28	Bluetooth	102

Moje vozilo	106	Uporaba na terenu	139
Navigacija	109	Mijenjanje brzina	140
Mediji	111	Kočenje	141
Telefon	112	Parkiranje motocikla	143
Prikažite verziju softvera	112	Točenje goriva	144
Prikazivanje informacija o licenci	112	Pričvršćivanje motocikla za transport	149
06 NAMJEŠTANJE	114	08 DETALJAN OPIS TEHNOLOGIJE	152
Ogledala	116	Opće napomene	154
Svjetla	117	Sustav protiv blokiranja kočnica (ABS)	154
Vjetrobransko staklo	118	Kontrola prianjanja (DTC)	157
Spojka	118	Regulacija momenta inercije motora (MSR)	159
Kočnica	119	Dynamic ESA	160
Mijenjanje brzina	121	Način vožnje	161
Oslonci za noge	122	Dynamic Brake Control	164
Upravljač	123	Provjera tlaka u gumama (RDC)	165
Sjedala	124	Potpورا pri mijenjanju brzina	167
Predopterećenje opruge	126	Potpورا pri kretanju	168
Prigušenje	127	ShiftCam	169
		Adaptivno svjetlo za vožnju zavojima	170
07 VOŽNJA	130		
Sigurnosne napomene	132		
Pridržavanje kontrolne liste	135		
Prije svakog početka vožnje:	135		
Pri svakom 3. zaustavljanju na benzinskoj postaji	135		
Pokretanje	135		
Razrađivanje	138		

09 ODRŽAVANJE	172	11 NJEGA	218
Opće napomene	174	Sredstva za njegu	220
Priloženi komplet alata	174	Pranje vozila	220
Komplet servisnog alata	175	Čišćenje osjetljivih dijelova vozila	221
Stalak za prednji kotač	175	Njega laka	222
Motorno ulje	176	Konzerviranje	223
Kočioni sustav	178	Zaustavljanje motokla	223
Spojka	182	Stavljanje motocikla u pogon	223
Rashladna tekućina	182		
Gume	184	12 TEHNIČKI PODACI	224
Naplatci i gume	185	Tablica smetnji	226
Kotači	185	Vijčani spojevi	228
Filtar zraka	192	Gorivo	230
Žarulje	193	Motorno ulje	230
Pomoć pri pokretanju	194	Motor	231
Akumulator	195	Spojka	232
Osigurači	199	Mjenjač	232
Dijagnostički utikač	201	Stražnji pogon	233
10 DODACI	204	Okvir	233
Opće napomene	206	Podvozje	234
Utičnice	206	Kočenje	235
USB priključak za punjenje	207	Kotači i gume	236
Prtljajnik	208	Električni sustav	237
Kofer	210	Alarmni sustav za zaštitu od krađe	238
Navigacijski sustav	212	Dimenzije	239
		Mase	241
		Vrijednosti vožnje	241

13 SERVIS	242	Izjava o sukladnosti za alarmni sustav za zaštitu od krađe	295
BMW Motorrad servis	244	Izjava o sukladnosti za TFT kombinirani instrument	300
BMW Motorrad povijest servisa	244	Certifikat za TFT kombinirani instrument	306
BMW Motorrad usluge mobilnosti	245		
Radovi održavanja	245		
BMW servis	245		
Plan održavanja	246		
Potvrde o održavanju	247		
Potvrde o izvršenom servisu	261		
		KAZALO POJMOVA	310
PRILOG	264		
Izjava o sukladnosti za elektroničku blokadu protiv otuđenja	265		
Certifikat za elektroničku blokadu protiv otuđenja	271		
Izjava o sukladnosti za Keyless Ride	273		
Certifikat za Keyless Ride	278		
Izjava o sukladnosti za provjeru tlaka u gumama	282		
Certifikat za provjeru tlaka u gumama	288		
Izjava o sukladnosti za inteligentan poziv u nuždi	289		

OPČE NAPO- MENE

01

PREGLED	4
KRATICE I SIMBOLI	4
OPREMA	5
TEHNIČKI PODACI	5
AKTUALNOST	6
DODATNI IZVORI INFORMACIJA	6
CERTIFIKATI I PROMETNE DOZVOLE	6
MEMORIJA PODATAKA	6
INTELIGENTNI SUSTAV POZIVA U NUŽDI	11

4 OPĆE NAPOMENE

PREGLED

U ovom korisničkom priručniku stavili smo naglasak na dobru orijentaciju. Posebne teme možete najbrže pronaći u detaljnom kazalu pojmova na kraju korisničkog priručnika. Ako prvo želite steći pregled motocykla, naći ćete ga u 2. poglavlju. U poglavlju 12 dokumentirani su svi izvršeni radovi održavanja i popravci. Dokaz o izvršenim radovima održavanja preduvjet je za kulancu. Ako jednog dana želite prodati svoj BMW, ne zaboravite predati i korisnički priručnik; on je važan dio vašeg motocykla.

KRATICE I SIMBOLI

 **OPREZ** Opasnost s niskim stupnjem rizika. Neizbjegavanje može prouzročiti malu ili umjerenu tjelesnu ozljedu.

 **UPOZORENJE** Opasnost sa srednjim stupnjem rizika. Neizbjegavanje može prouzročiti smrt ili tešku tjelesnu ozljedu.

 **OPASNOST** Opasnost s visokim stupnjem rizika. Neizbjegavanje može prouzročiti smrt ili tešku tjelesnu ozljedu.



POZOR Posebne napomene i mjere opreza. Nepridržavanje može prouzročiti oštećenje vozila ili dodatka, a time i isključenje jamstva.



NAPOMENA Posebne napomene za bolje rukovanje pri upravljanju, provjeri i namještanju te održavanju.

• Upućivanje na radnju.

» Rezultat neke radnje.



Upućivanje na stranicu s dodatnim informacijama.



Označava kraj informacije ovisno o dodacima ili opremi.



Moment pritezanja.



Tehnički podaci.

NV Nacionalna verzija.

DO Dodatna oprema. BMW Motorrad dodatna oprema već je ugrađena prilikom proizvodnje vozila.

OD	Opcionalni dodaci. BMW Motorrad opcionalne dodatke možete kupiti kod svojeg BMW Motorrad partnera i naknadno ih ugraditi.
ABS	Sustav protiv blokiranja kočnica.
D-ESA	Elektronsko podešavanje ovjesa.
DTC	Dinamička kontrola prljanjanja
DWA	Alarmni sustav za zaštitu od krađe.
EWS	Elektronička blokada protiv otuđenja.
MSR	Regulacija momenta inercije motora.
RDC	Provjera tlaka u gumama.

OPREMA

Pri kupnji svog BMW Motorrada odlučili ste se za model s individualnom opremom. U ovom su korisničkom priručniku opisani dodatna oprema (DO) u ponudi tvrtke BMW i odabrani opcionalni dodaci (OD). Imajte razumijevanja za to da su također opisane varijante opreme koje možda niste

odabrali. Također su moguća odstupanja od prikazanog motocikla specifična za zemlju. Ako vaš motocikl nema opisanu opremu, njezin opis možete pronaći u zasebnim uputama.

TEHNIČKI PODACI

Svi podaci o dimenzijama, masi i snazi u korisničkom priručniku odnose se na DIN (Njemački institut za normizaciju) i pridržavaju se propisa o toleranciji. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku služe za orijentaciju. Podaci specifični za vozilo mogu se razlikovati npr. zbog odabrane dodatne opreme, nacionalne verzije ili postupka mjerenja specifičnog za zemlju. Detaljne vrijednosti mogu se pronaći u dokumentima za registraciju ili ih možete dobiti kod svojeg BMW Motorrad partnera ili nekog drugog ovlaštenog servisnog partnera ili u servisnoj radionici. Podaci u dokumentaciji vozila uvijek imaju prednost pred podacima u ovom korisničkom priručniku.

6 OPĆE NAPOMENE

AKTUALNOST

Visoka razina sigurnosti i kvaliteta BMW motocikala osigurava se stalnim daljnjim razvojem konstrukcije, opreme i podataka. To može dovesti do odstupanja između ovih uputa za uporabu i vašeg motocikla. Tvrtka BMW Motorrad ne može isključiti pogreške. Stoga imajte razumijevanja za to da se ne mogu izvoditi nikakvi zahtjevi iz podataka, slika i opisa.

DODATNI IZVORI INFORMACIJA

BMW Motorrad partner

Vaš BMW Motorrad partner rado će odgovoriti na vaša pitanja u bilo kojem trenutku.

Internet

Korisnički priručnik za vaše vozilo, upute za uporabu i ugradnju mogućih dodatka i opće informacije o tvrtki BMW Motorrad, npr. o tehnologiji, dostupni su na **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFIKATI I PROMETNE DOZVOLE

Certifikati za vozilo i službene prometne dozvole za moguće dodatke dostupni su na **bmw-motorrad.com/certification**.

MEMORIJA PODATAKA

Općenito

U vozilo su ugrađeni elektronički upravljački uređaji. Elektronički upravljački uređaji obrađuju podatke, koje primaju npr. od senzora vozila, sami generiraju ili međusobno razmjenjuju. Neki upravljački uređaji potrebni su za sigurno funkcioniranje vozila ili pomoć u vožnji npr. sustavi za pomoć vozaču. Osim toga, upravljački uređaji omogućuju komforne ili infotainment funkcije. Informacije o pohranjenim ili razmijenjenim podacima mogu se dobiti od proizvođača vozila npr. u zasebnoj brošuri.

Osobna identifikacija

Svako vozilo je označeno jedinstvenim identifikacijskim brojem vozila. Ovisno o zemlji, vlasnik vozila može se identificirati pomoću identifikacijskog broja vozila, registracijske oznake vozila i odgovarajućih tijela. Osim toga, postoje i drugi načini

identifikacije vozača ili vlasnika vozila uz pomoć podataka prikupljenih u vozilu npr. putem korištenog računa Connected-Drive.

Prava na zaštitu osobnih podataka

Prema važećem Zakonu o zaštiti osobnih podataka korisnici vozila imaju određena prava prema proizvođaču vozila ili tvrtki koji prikupljaju ili obrađuju osobne podatke. Korisnici vozila imaju pravo besplatno zatražiti informacije od tijela koja pohranjuju osobne podatke korisnika vozila.

Ta tijela mogu biti:

- proizvođač vozila
- ovlašteni servisni partner
- servisne radionice
- davatelj usluga

Korisnici vozila mogu zatražiti informaciju o tome koji su osobni podaci pohranjeni, u koju svrhu se rabe podaci i odakle potječu podaci. Za dobivanje te informacije potreban je dokaz o vlasništvu ili uporabi. Pravo na pristup informacijama također uključuje informacije o podacima koji se prenose drugim tvrtkama ili tijelima. Internetska stranica proizvođača vozila sadrži primjenjiva

pravila privatnosti. Pravila privatnosti sadrže informacije o pravu na brisanje ili ispravljanje podataka. Proizvođač vozila također navodi svoje podatke za kontakt i podatke o voditelju obrade osobnih podataka na internetskoj stranici.

Vlasnik vozila može iščitati podatke pohranjene u vozilu kod BMW Motorrad partnera ili nekog drugog ovlaštenog servisnog partnera ili u servisnoj radionici eventualno uz naplatu. Iščitavanje podataka o vozilu vrši se preko zakonski propisane utičnice za On-Board dijagnostiku (OBD) u vozilu.

Pravni zahtjevi za otkrivanje podataka

U okviru mjerodavnog prava, proizvođač vozila dužan je nadležnim tijelima pružiti podatke koji su kod njega pohranjeni. To pružanje podataka u potrebnom opsegu potrebno je u pojedinačnim slučajevima npr. za izvid kaznenog djela.

U okviru mjerodavnog prava, državna tijela su ovlaštena da samo iščitaju podatke iz vozila u pojedinačnim slučajevima.

8 OPĆE NAPOMENE

Podaci o radu u vozilu

Upravljački uređaju obrađuju podatke o radu vozila.

Tu spadaju npr.:

- poruke o statusu vozila i nje-
govim pojedinačnim kompo-
nentama npr. broj okretaja
kotača, brzina kotača, odgoda
pokretanja
- okolna stanja npr. temperatura

Obrađeni podaci obrađuju se samo u samom vozilu i u pravi-
liku se kratko pohranjuju. Po-
daci se ne pohranjuju izvan vre-
mena rada.

Elektronički sastavni dijelovi,
npr. upravljački uređaji, sadrže
komponente za pohranjivanje
tehničkih informacija. Informa-
cije o stanju vozila, opterećenju
sastavnog dijela, događajima ili
pogreškama mogu se privre-
meno ili trajno pohraniti.

Ove informacije dokumentiraju
općenito stanje sastavnog di-
jela, modula, sustava ili okoline
npr.:

- radna stanja komponenti su-
stava npr. razine punjenja, tlak
u gumama
- neispravne funkcije i kvarove
na važnim komponentama
sustava npr. svjetlo i kočnice
- reakcije vozača u specijalnim
situacijama u vožnji npr. upo-

raba sustava kontrole stabil-
nosti vozila

–informacije o štetnim događa-
jima na vozilu

Podaci su potrebni za obavlja-
nje funkcija upravljačkih ure-
đaja. Osim toga, služe za otkri-
vanje i uklanjanje neispravnih
funkcija kao i za optimiziranje
funkcija vozila od strane proi-
zvođača vozila.

Većina tih podataka kratko se
pohranjuju i obrađuju se samo
u samom vozilu. Samo mali
dio podataka pohranjuje se na
temelju uzroka u memoriji do-
gađaja ili pogrešaka.

Ako se uzmu u obzir u obzir
servisne usluge, npr. popravci,
servisni postupci, slučajevi jam-
stva i mjere osiguranja kvali-
tete, ove se tehničke informa-
cije zajedno s identifikacijskim
brojem vozila mogu iščitati iz
vozila.

Informacije mogu iščitati
BMW Motorrad partner ili
neki drugi ovlašteni servisni
partner ili servisna radionica.
Za iščitavanje se upotrebljava
zakonski propisana utičnica za
On-Board dijagnostiku (OBD) u
vozilu.

Podaci se prikupljaju, obrađuju i
upotrebljavaju od strane odgo-
varajućih odjela servisne mreže.

Podaci dokumentiraju tehnička stanja vozila, pomažu u pronalaženju kvarova, poštivanju jamstvenih obveza i poboljšanju kvalitete.

Osim toga, proizvođač ima obvezu praćenja proizvoda prema Zakonu o obveznim odnosima. Za ispunjavanje tih obveza proizvođaču vozila potrebni su tehnički podaci iz vozila. Podaci iz vozila također se mogu upotrebljavati za provjeru jamstvenih zahtjeva kupca i jamstva.

Memorija pogrešaka i događaja u vozilu može se resetirati tijekom popravka ili servisnih radova kod BMW Motorrad partnera ili nekog drugog ovlaštenog servisnog partnera ili u servisnoj radionici.

Unos podataka i prijenos podataka u vozilu

Općenito

Ovisno o opremi, komforne postavke i individualne postavke mogu se pohraniti u vozilu i promijeniti ili resetirati u bilo kojem trenutku.

Tu spadaju npr.:

- postavke položaja vjetrobranskog stakla
- postavke ovjesa

Ako je potrebno, podaci se mogu unijeti u sustav zabave

i komunikacijski sustav vozila npr. putem pametnog telefona. Tu spadaju ovisno o odgovarajućoj opremi:

- multimedijски podaci, kao što je glazba za reprodukciju
- podaci iz imenika za uporabu u kombinaciji s komunikacijskim sustavom ili integriranim navigacijskim sustavom
- unesena odredišta
- podaci o korištenju internetskih usluga. Ti se podaci mogu pohraniti lokalno u vozilu ili se nalaze na nekom uređaju koji je povezan s vozilom npr. pametni telefon, USB štapić, MP3 player. Ako su ti podaci pohranjeni u vozilu, oni se mogu izbrisati u bilo kojem trenutku.

Prijenos tih podataka trećim osobama odvija se isključivo na osobni zahtjev u okviru korištenja internetskih usluga. To ovisi o odabranim postavkama tijekom korištenja usluga.

Integracija mobilnih krajnjih uređaja

Ovisno o opremi, moguće je upravljanje mobilnim krajnjim uređajima povezanim s vozilom, npr. pametnim telefonima, preko upravljačkih elemenata. Pritom se slika i zvuk mobilnog krajnjeg uređaja mogu emitirati

10 OPĆE NAPOMENE

putem multimedijuskog sustava. Istovremeno se određene informacije prenose na mobilni krajnji uređaj. Ovisno o vrsti integracije, tu spadaju npr. podaci o položaju i druge opće informacije o vozilu. To omogućuje optimalno korištenje odabranih aplikacija npr. navigacija ili reprodukcija glazbe. Vrstu daljnje obrade podataka određuje davatelj korištene aplikacije. Opseg mogućih postavki ovisi o određenoj aplikaciji i operativnom sustavu mobilnog krajnjeg uređaja.

Usluge

Općenito

Ako vozilo ima mogućnost bežičnog povezivanja, to omogućuje razmjenu podataka između vozila i drugih sustava. Bežično povezivanje omogućeno je odašiljačkom i prijemnom jedinicom u vozilu ili osobno unesenim mobilnim krajnjim uređajima npr. pametnim telefonima. Putem ove bežične veze mogu se koristiti tzv. mrežne funkcije. To uključuje internetske usluge i aplikacije koje nudi proizvođač vozila ili drugi davatelj usluga.

Usluge proizvođača vozila

Za internetske usluge proizvođača vozila opisane su odgo-

varajuće funkcije na odgovarajućem mjestu npr. korisnički priručnik, internetska stranica proizvođača. Tamo se daju i relevantne informacije o zaštiti podataka. Za pružanje internetskih usluga mogu se rabiti osobni podaci. Razmjena podataka odvija se putem sigurne veze npr. sa za to predviđenim IT sustavima proizvođača vozila. Prikupljanje, obrada i uporaba osobnih podataka koji proizlaze iz pružanja usluga vrši se isključivo na temelju zakonske dozvole, ugovornog sporazuma ili privole. Također je moguće omogućiti ili onemogućiti cijelu podatkovnu vezu. Iz toga su isključene zakonski propisane funkcije.

Usluge drugih davatelja

Pri korištenju internetskih usluga drugih davatelja, te usluge podliježu odgovornosti te uvjetima zaštite podataka i uvjetima korištenja dotičnog davatelja usluga. Proizvođač vozila nema utjecaj na sadržaje koji se pritom razmjenjuju. Informacije o načinu, opsegu i svrsi prikupljanja i uporabi osobnih podataka u okviru usluga treće osobe mogu se dobiti od dotičnog davatelja usluga.

INTELIGENTNI SUSTAV POZIVA U NUŽDI

–s inteligentnim pozivom u nuždi^{DO}

Princip

Inteligentni sustav poziva u nuždi omogućuje ručne ili automatske pozive u nuždi npr. u slučaju nezgode.

Pozive u nuždi zaprima centrala za pozive u nuždi koju je zadužio proizvođač vozila.

Za informacije o radu inteligentnog sustava poziva u nuždi i njegovih funkcija pogledajte „Inteligentan poziv u nuždi“.

Pravna osnova

Obrada osobnih podataka putem inteligentnog sustava poziva u nuždi u skladu je sa sljedećim propisima:

–zaštita osobnih podataka: Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

–zaštita osobnih podataka: Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

Pravna osnova za aktiviranje i funkcioniranje inteligentnog sustava poziva u nuždi je sklopljeni ugovor ConnectedRide za ovu funkciju kao i odgovarajući zakoni, odredbe i direktive

Europskog parlamenta i Europskog vijeća.

Odgovarajuće odredbe i direktive reguliraju zaštitu fizičkih osoba pri obradi osobnih podataka.

Obrada osobnih podataka putem inteligentnog sustava poziva u nuždi u skladu je s europskim direktivama o zaštiti osobnih podataka.

Inteligentni sustav poziva u nuždi obrađuje osobne podatke samo uz privolu vlasnika vozila. Inteligentni sustav poziva u nuždi i druge usluge s dodanom vrijednosti smiju obrađivati osobne podatke samo na temelju izričite privole osobe čiji se podaci obrađuju npr. vlasnika vozila.

SIM kartica

Inteligentni sustav poziva u nuždi radi putem mobilne mreže preko SIM kartice ugrađene u vozilo. SIM kartica trajno je registrirana na mobilnu mrežu kako bi omogućila brzo uspostavljanje veze. Podaci će biti poslani proizvođaču vozila u slučaju nužde.

12 OPĆE NAPOMENE

Poboljšanje kvalitete

Proizvođač vozila koristi podatke koji se prenose tijekom poziva u nuždi kako bi poboljšao kvalitetu proizvoda i usluga.

Određivanje položaja

Položaj vozila može se odrediti na temelju repetitora isključivo od strane mobilnog operatera. Za mrežnog operatera nije moguće povezivanje identifikacijskog broja vozila i telefonskog broja ugrađene SIM kartice. Vezu između identifikacijskog broja vozila i telefonskog broja ugrađene SIM kartice može uspostaviti samo proizvođač vozila.

Podaci zapisnika poziva u nuždi

Podaci zapisnika poziva u nuždi pohranjuju se u memoriju vozila. Najstariji podaci zapisnika redovito se brišu. Podaci zapisnika uključuju npr. informacije o tome kada i gdje je upućen poziv u nuždi. Podaci zapisnika mogu se u iznimnim slučajevima iščitati iz memorije vozila. Iščitavanje podataka zapisnika u pravilu se vrši samo uz sudski nalog i moguće je samo ako su odgovarajući uređaji priključeni izravno na vozilo.

Automatski poziv u nuždi

Sustav je koncipiran tako da se automatski aktivira poziv u nuždi u slučaju nezgode odgovarajuće težine koju detektiraju senzori u vozilu.

Poslane informacije

U slučaju poziva u nuždi od strane inteligentnog sustava poziva u nuždi, iste se informacije prosljeđuju zaduženoj centrali za pozive u nuždi kao i u slučaju pravnog sustava poziva u nuždi eCall javnoj službi spašavanja.

Osim toga, inteligentni sustav poziva u nuždi šalje sljedeće dodatne informacije centrali za pozive u nuždi koju je zadužio proizvođač vozila i eventualno ih prosljeđuje javnoj službi spašavanja:

- podatke o nezgodi npr. smjer sudara koji su detektirali senzori vozila kako bi se olakšalo planiranje raspoređivanja spasilaca.
- kontakt podatke npr. telefonski broj ugrađene SIM kartice i telefonski broj vozača ako je dostupan kako bi se po potrebi omogućio brz kontakt sa sudionicima prometne nesreće.

Pohranjivanje podataka

Podaci o aktiviranom pozivu u nuždi pohranjuju se u vozilu. Podaci uključuju informacije o pozivu u nuždi npr. mjesto i vrijeme poziva u nuždi. Zvučni zapisi poziva u nuždi pohranjuju se u centrali za pozive u nuždi. Zvučni zapisi korisnika pohranjuju se 24 sata ako je potrebno analizirati pojedinosti o pozivu u nuždi. Nakon toga se zvučni zapisi brišu. Zvučni zapisi zaposlenika centrale za pozive u nuždi pohranjuju se 24 sata u svrhu osiguranja kvalitete.

Informacije o osobnim podacima

Podaci obrađeni u okviru inteligentnog poziva u nuždi obrađuju se isključivo radi pružanja usluge poziva u nuždi. U okviru zakonske obveze, proizvođač vozila daje informacije o podacima koje je obradio i eventualno pohranio.

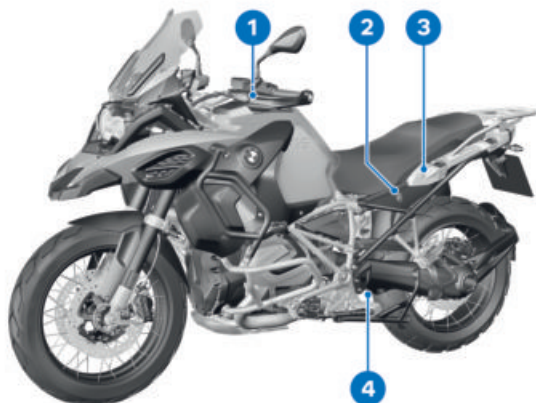
PREGLED

02

POGLED S LIJEVE STRANE	16
POGLED S DESNE STRANE	17
ISPOD SJEDALA	18
LIJEVI KOMBINIRANI PREKIDAČ	19
DESNI KOMBINIRANI PREKIDAČ	20
DESNI KOMBINIRANI PREKIDAČ	21
KOMBINIRANI INSTRUMENT	22

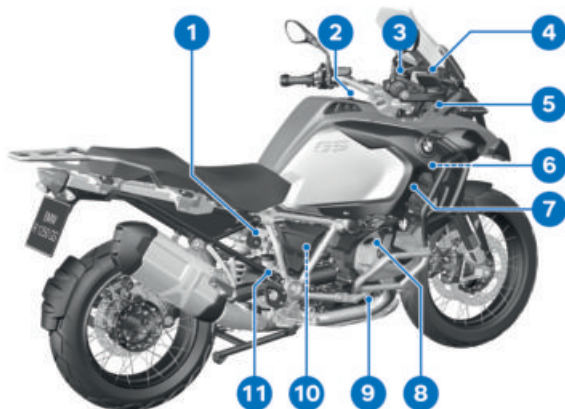
16 PREGLED

POGLED S LIJEVE STRANE



- 1** Otvor za punjenje goriva (➡ 145)
- 2** 12 V utičnica
- 3** Brava sjedala (➡ 124)
- 4** Namještanje stražnjeg amortizera (dolje na opružnoj nozi) (➡ 127)

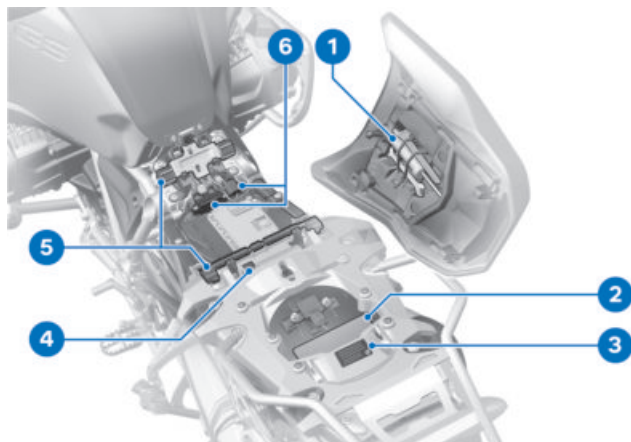
POGLED S DESNE STRANE



- | | |
|--|--|
| <p>1 Namještanje predopterećenja opruge straga (► 126)</p> <p>2 Filtar zraka (ispod središnjeg dijela obloge) (► 192)</p> <p>3 Spremnik kočione tekućine sprijeda (► 180)</p> <p>4 Namještanje visine vjetrobranskog stakla (► 118)</p> <p>5 USB priključak za punjenje (► 207)</p> <p>6 Identifikacijski broj vozila (na ležaju glave upravljača)
Tipska pločica (na ležaju glave upravljača)</p> | <p>7 Indikator razine rashladne tekućine (► 182)
Spremnik rashladne tekućine (► 183)</p> <p>8 Otvor za punjenje ulja (► 177)</p> <p>9 Indikator razine motornog ulja (► 176)</p> <p>10 Iza bočne obloge:
Akumulator (► 195)
Točka spajanja na pozitivan pol akumulatora (► 194)
Dijagnostički utikač (► 201)</p> <p>11 Spremnik kočione tekućine straga (► 181)</p> |
|--|--|

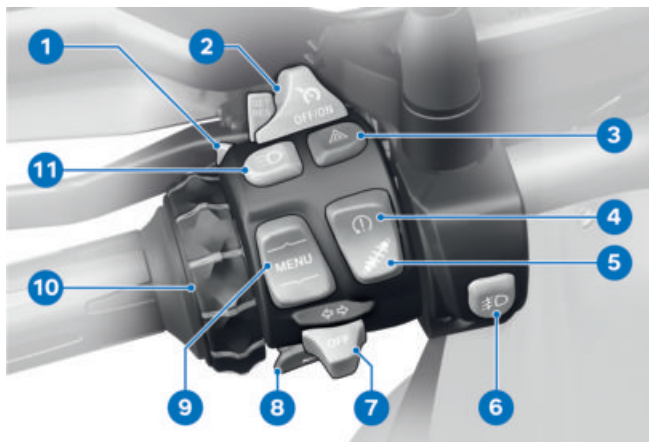
18 PREGLED

ISPOD SJEDALA



- 1 Priloženi komplet alata (➡ 174)
- 2 Korisnički priručnik
- 3 Tablica tlaka u gumama
- 4 Tablica opterećenja
- 5 Namještanje visine vozačevog sjedala (➡ 125)
- 6 Osigurači (➡ 199)

LIJEVI KOMBINIRANI PREKIDAČ



- | | |
|---|--|
| <p>1 Dugo svjetlo i svjetlosna truba (►► 67)</p> <p>2 –s tempomatom^{DO} Tempomat (►► 79).</p> <p>3 Upozoravajući pokazivači smjera (►► 70)</p> <p>4 DTC (►► 71)</p> <p>5 –s Dynamic ESA^{DO} Mogućnosti namještanja Dynamic ESA (►► 72)</p> <p>6 –s dodatnim svjetlima^{DO} Dodatna svjetla (►► 68).</p> <p>7 Pokazivači smjera (►► 70)</p> <p>8 Truba</p> <p>9 Pregibna tipka MENU (►► 93)</p> | <p>10 Multi-Controller Upravljački elementi (►► 93)</p> <p>11 –s dnevnim svjetlom^{DO} Ručno dnevno svjetlo (►► 68).</p> |
|---|--|

20 PREGLED

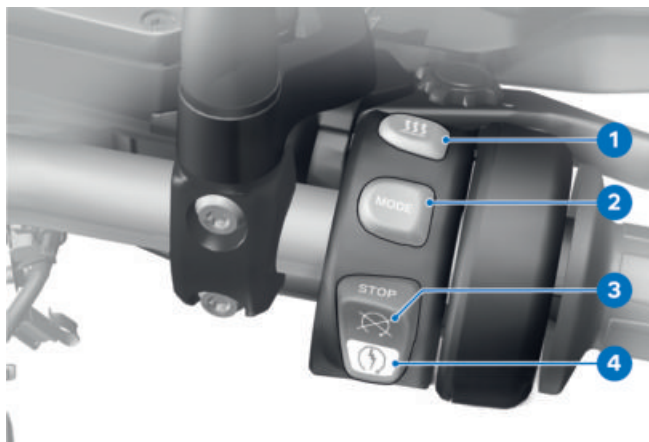
DESNI KOMBINIRANI PREKIDAČ



—s inteligentnim pozivom u nu-
ždi^{DO}

- 1** Grijanje (☞ 87)
- 2** Način vožnje (☞ 75)
- 3** Prekidač za isključivanje u
nuždi (☞ 64)
- 4** Tipka startera
Pokrenite motor (☞ 135).
- 5** Tipka SOS
Inteligentan poziv u nuždi
(☞ 64)

DESNI KOMBINIRANI PREKIDAČ



—bez inteligentnog poziva u
nuždi^{DO}

- 1** Grijanje (☞ 87)
- 2** Način vožnje (☞ 75)
- 3** Prekidač za isključivanje u
nuždi (☞ 64)
- 4** Tipka startera
Pokrenite motor (☞ 135).

22 PREGLED

KOMBINIRANI INSTRUMENT



- 1** Kontrolne i upozoravajuće žaruljice (➡ 26)
- 2** TFT zaslon (➡ 27) (➡ 28)
- 3** Svjetleća dioda DWA –s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}
Alarmni signal (➡ 85)
–s Keyless Ride^{DO}
Kontrolna žaruljica za ključ na radiosignal
Paljenje s Keyless Ride (➡ 60).
- 4** Fotodioda (za prilagođavanje svjetline osvjetljenja instrumentne ploče)

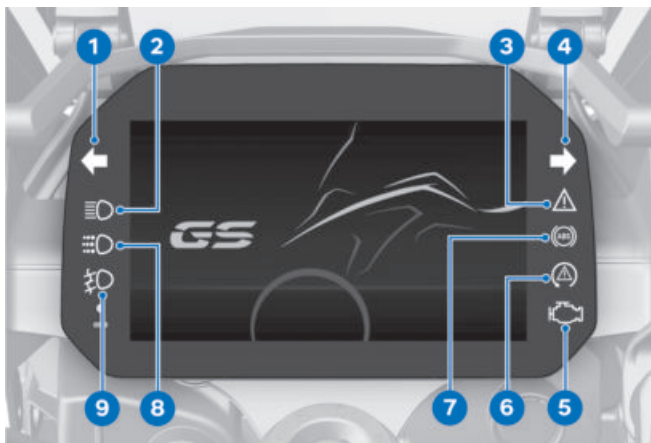
POKAZIVAČI

03

KONTROLNE I UPOZORAVAJUĆE ŽARULJICE	26
TFT ZASLON U PRIKAZU PURE RIDE	27
TFT ZASLON U PRIKAZU IZBORNIKA	28
POKAZIVAČI UPOZORENJA	29

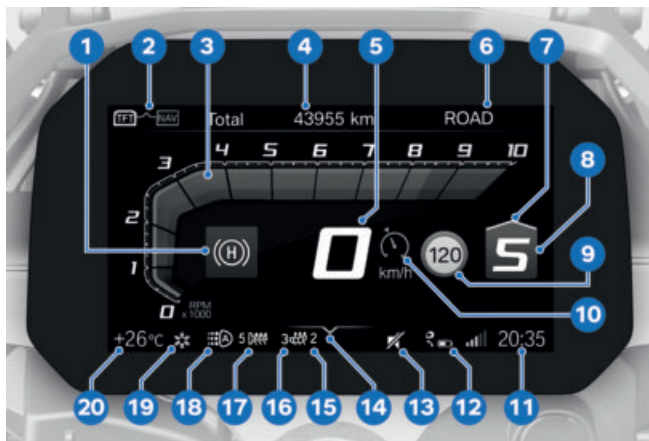
26 POKAZIVAČI

KONTROLNE I UPOZORAVAJUĆE ŽARULJICE



- 1 Lijevi pokazivači smjera
Upravljajte pokazivačima
smjera (➡ 70).
- 2 Dugo svjetlo (➡ 67)
- 3 Opća upozoravajuća žaru-
ljica (➡ 29)
- 4 Desni pokazivači smjera
- 5 - s izvozom na tržišta EU^{LA}
Žaruljica za kvar pogona
Kvar pogona (➡ 42)
- 6 DTC (➡ 49)
- 7 ABS (➡ 49)
- 8 –s dnevnim svjetlom^{DO}
Ručno dnevno svjetlo
(➡ 68).
- 9 –s dodatnim svjetlima^{DO}
Dodatna svjetla (➡ 68).

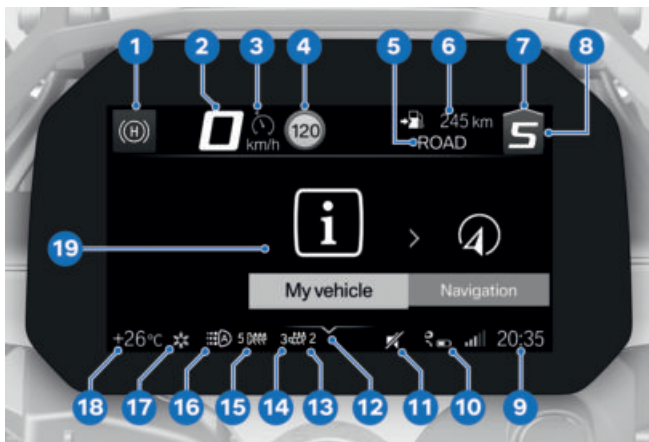
TFT ZASLON U PRIKAZU PURE RIDE



- | | |
|---|--|
| 1 Hill Start Control (►► 52) | 10 –s tempomatom ^{DO} Tempomat (►► 79). |
| 2 Promjena fokusa rukovanja (►► 97) | 11 Sat (►► 101) |
| 3 Mjerač broja okretaja (►► 100) | 12 Stanje veze (►► 104) |
| 4 Statusni redak za prikaz informacija za vozača (►► 98) | 13 Isključivanje zvuka (►► 101) |
| 5 Brzinomjer | 14 Pomoć pri upravljanju |
| 6 Način vožnje (►► 75) | 15 Grijanje suvozačevog sjedala (►► 89) |
| 7 Preporuka za prebacivanje u višu brzinu (►► 101) | 16 Grijanje vozačevog sjedala (►► 88) |
| 8 Prikaz brzine, u neutralnom položaju prikazuje se „N“ (prazan hod). | 17 Grijane ručice (►► 87) |
| 9 Speed Limit Info (►► 99) | 18 Automatsko dnevno svjetlo (►► 69) |
| | 19 Upozorenje na vanjsku temperaturu (►► 36) |
| | 20 Vanjska temperatura |

28 POKAZIVAČI

TFT ZASLON U PRIKAZU IZBORNIKA



- | | |
|---|--|
| 1 Hill Start Control (►►►► 52) | 11 Isključivanje zvuka (►►►► 101) |
| 2 Brzinomjer | 12 Pomoć pri upravljanju |
| 3 –s tempomatom ^{DO} Tempomat (►►►► 79). | 13 Grijanje suvozačevog sjedala (►►►► 89) |
| 4 Speed Limit Info (►►►► 99) | 14 Grijanje vozačevog sjedala (►►►► 88) |
| 5 Način vožnje (►►►► 75) | 15 Grijane ručice (►►►► 87) |
| 6 Statusni redak za prikaz informacija za vozača (►►►► 98) | 16 Automatsko dnevno svjetlo (►►►► 69) |
| 7 Preporuka za prebacivanje u višu brzinu (►►►► 101) | 17 Upozorenje na vanjsku temperaturu (►►►► 36) |
| 8 Prikaz brzine, u neutralnom položaju prikazuje se „N“ (prazan hod). | 18 Vanjska temperatura |
| 9 Sat | 19 Područje izbornika |
| 10 Stanje veze | |

POKAZIVAČI UPOZORENJA

Prikaz

Upozorenja se prikazuju odgovarajućom upozoravajućom žaruljicom.

Upozorenja se prikazuju općom upozoravajućom žaruljicom u kombinaciji s dijaloškim okvirom na TFT zaslonu. Ovisno o hitnosti upozorenja, opća upozoravajuća žaruljica svijetli žuto ili crveno.



Opća upozoravajuća žaruljica prikazuje se prema najhitnijem upozorenju. Pregled mogućih upozorenja možete pronaći na sljedećim stranicama.



Pokazivač provjere

Poruke na zaslonu razlikuju se u prikazu. Ovisno o prioritetu, upotrebljavaju se različite boje i znakovi:

- Zeleni CHECK OK **1**: nema poruke, vrijednosti su optimalne.
- Bijeli krug s malim slovom „i“ **2**: informacija.
- Žuti trokut upozorenja **3**: upozorenje, vrijednost nije optimalna.
- Crveni trokut upozorenja **3**: upozorenje, kritična vrijednost



Pokazivač vrijednosti

Simboli **4** razlikuju se u prikazu. Ovisno o procjeni, upotrebljavaju se različite boje. Umjesto numeričkih vrijednosti **8** s jedinicama **7** dolaze i tekstovi **6** uz pokazivač:

Boja simbola

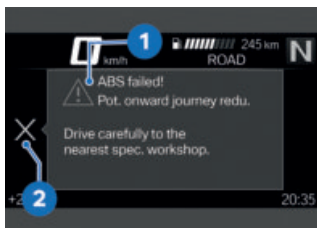
- Zelena: (OK) Trenutna vrijednost je optimalna.
- Plava: (Cold!) Trenutna temperatura je preniska.
- Žuta: (Low! / High!) Trenutna vrijednost je preniska ili previsoka.

30 POKAZIVAČI

- Crvena: (Hot! / High!) Trenutna temperatura ili vrijednost je previsoka.
- Bijela: (---) Nema valjane vrijednosti. Umjesto vrijednosti prikazuju se crtice **5**.

 Procjena pojedinačnih vrijednosti dijelom je moguća tek od određenog trajanja vožnje vremena ili određene brzine. Ako izmjerena vrijednost još ne može biti prikazana zbog neispunjenih uvjeta mjerenja, umjesto toga se prikazuju crtice kao rezervirana mjesta. Sve dok ne postoji valjana izmjerena vrijednost, nema niti procjene u obliku simbola u boji.

- Ako ima više kontrolnih poruka istog prioriteta, poruke se mijenjaju redoslijedom kojim se pojavljuju sve dok se ne potvrde.
- Ako se simbol **2** aktivno prikazuje, može se potvrditi pomicanjem višenamjenskog kontrolera ulijevo.
- Kontrolne poruke dinamički se dodaju kao dodatne kartice na stranice u izborniku *My vehicle* ( 95). Sve dok postoji pogreška, poruka se može ponovno pozvati.



Dijaloški okvir Provjera

Poruke se prikazuju u obliku dijaloškog okvira Provjera **1**.

Pregled pokazivača upozorenja

Kontrolne i upozoravajuće žaruljice	Zaslonski tekst	Značenje
-------------------------------------	-----------------	----------

	 se prikazuje.	Upozorenje na vanjsku temperaturu (➡ 36)
 svijetli žuto.	 Remote key not in range.	Ključ na radiosignal izvan područja prijema (➡ 36)
 svijetli žuto.	 Remote key battery at 50%.	Zamjena baterije u ključu na radio-signal (➡ 37)
	 Remote key battery weak.	
 svijetli žuto.	 prikazuje se u žutoj boji.	Prenizak napon (➡ 37)
	 Vehicle voltage low.	
 svijetli crveno.	 prikazuje se u crvenoj boji.	Kritičan napon (➡ 37)
	 Vehicle voltage critical!	
 svijetli crveno.	 prikazuje se u crvenoj boji.	Kritičan napon punjenja (➡ 38)
	 Vehicle voltage critical!	
 svijetli žuto.	 Prikazuje se neispravna žarulja.	Neispravne žarulje (➡ 38)
	 Alarm system batt. capacity weak.	Slab DWA akumulator (➡ 39)
 svijetli žuto.	 Alarm system battery empty.	Prazan DWA akumulator (➡ 40)

32 POKAZIVAČI

Kontrolne i upozoravajuće žaruljice

Zaslonski tekst

Značenje

	Engine oil level. Check engine oil level.	Elektronička kontrola razine ulja: provjera razine motornog ulja (→ 41)	
	svijetli crveno.	 Coolant temperature too high!	Temperatura rashladne tekućine previsoka (→ 41)
	svijetli.	 Engine!	Kvar pogona (→ 42)
	treperi crveno.		Težak kvar pogona (→ 42)
	treperi.		
	svijetli žuto.	 No communication with engine control.	Kvar sustava upravljanja motorom (→ 42)
	svijetli žuto.	 Fault in the engine control.	Motor u načinu rada u nuždi (→ 42)
	treperi crveno.	 Serious fault in the engine control!	Vrlo ozbiljna pogreška u upravljanju motorom (→ 43)
	svijetli žuto.	 prikazuje se u žutoj boji.	Tlak u gumama u graničnom području dopuštene tolerancije (→ 45)
		 Tyre pressure does not match setpoint.	

Kontrolne i upozoravajuće žaruljice

Zaslonski tekst

Značenje

	treperi crveno.		prikazuje se u crvenoj boji.	Tlak u gumama izvan dopuštene tolerancije (►► 45)
			Tyre pressure does not match setpoint.	
			Tyre press. control. Loss of pressure.	
			"---"	Smetnja u prijenosu (►► 46)
	svijetli žuto.		"---"	Neispravan senzor ili pogreška sustava (►► 47)
	svijetli žuto.		RDC sensor battery weak.	Slaba baterija u senzoru tlaka u gumama (►► 47)
			Drop sensor fault.	Neispravan senzor pada (►► 47)
			Emergency call failure.	Ograničeno dostupna funkcija poziva u nuždi (►► 47)
			Side stand monitoring fault.	Neispravan nadzor bočnog oslonca (►► 48)
	treperi.			ABS samodijagnostika nije završena (►► 48)
	svijetli.		Limited ABS availability!	Pogreška sustava ABS (►► 48)
	svijetli.		ABS failure!	Kvar sustava ABS (►► 49)

34 POKAZIVAČI

Kontrolne i upozoravajuće žaruljice

Zaslonski tekst

Značenje

	svijetli.	 ABS Pro failure!	Kvar sustava ABS Pro (►►► 49)
	treperi brzo.		Reakcija DTC sustava (►►► 49)
	treperi sporo.		DTC samodijagnostika nije završena (►►► 49)
	svijetli.	 Off!	DTC je isključen (►►► 50)
		 Traction control deactivated.	
	svijetli.	 Traction control limited!	Ograničeno dostupan DTC sustav (►►► 50)
	svijetli.	 Traction control failure!	Pogreška DTC sustava (►►► 50)
	svijetli žuto.	 Spring strut adjustment fault!	Pogreška sustava D-ESA (►►► 51)
		 Dosegnuta rezerva spremnika. Odvezite se do benzinske postaje	Dosegnuta rezerva goriva (►►► 51)
		 Prikazuje se zeleni simbol zaustavljanja.	Aktivan sustav Hill Start Control (►►► 52)
		 Žuti simbol zaustavljanja treperi.	Automatski deaktiviran sustav Hill Start Control (►►► 52)

Kontrolne i upozoravajuće žaruljice
Zaslonski tekst
Značenje

		Prikazuje se precrtani simbol zaustavljanja.	Sustav Hill Start Control ne može se aktivirati (→ 52)
		Prikaz brzine treperi.	Brzina nije priučena (→ 52)
	treperi zeleno.		Uključeni upozoravajući pokazivači smjera (→ 53)
	treperi zeleno.		
		prikazuje se u bijeloj boji.	Dospjeli servis (→ 53)
		Service due!	
	svjetli žuto.		Prekoračen termin servisa (→ 54)
		Service over due!	

36 POKAZIVAČI

Vanjska temperatura

Vanjska temperatura prikazuje se u statusnom retku TFT zaslona.

Kada vozilo miruje, toplina motora može iskriviti mjerenje vanjske temperature. Ako je utjecaj topline motora prevelik, privremeno se prikazuju crtice umjesto vrijednosti.



Ako vanjska temperatura padne ispod sljedeće granične vrijednosti, postoji opasnost od stvaranja leda.



Granična vrijednost vanjske temperature

cca. 3 °C

Kada ova temperatura prvi put padne ispod te vrijednosti, u statusnom retku TFT zaslona treperi pokazivač vanjske temperature zajedno sa simbolom kristala leda.

Upozorenje na vanjsku temperaturu



se prikazuje.

Mogući uzrok:



Vanjska temperatura izmjerena na vozilu je manja od:

cca. 3 °C



UPOZORENJE

Opasnost od poledice čak i iznad 3 °C

Opasnost od nezgode

- Pri niskoj vanjskoj temperaturi morate računati na poledicu na mostovima i u sjenovitim područjima voznog traka.

- Vozite promišljeno.

Ključ na radiosignal izvan područja prijema

—s Keyless Ride^{DO}



svijetli žuto.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Mogući uzrok:

Komunikacija između ključa na radiosignal i elektronike motora je ometana.

- Provjerite bateriju u ključu na radiosignal.
- s Keyless Ride^{DO}
- Zamijenite bateriju u ključu na radiosignal (► 63).
- Rabite rezervni ključ za daljnju vožnju.

—s Keyless Ride^{DO}

- Baterija u ključu na radiosignal je prazna ili gubitak ključa na radiosignal (➡ 62).
- Ako se tijekom vožnje pojavi dijaloški okvir Provjera, ostavite mirni. Možete nastaviti vožnju, motor se neće isključiti.
- Zamijenite neispravan ključ na radiosignal kod BMW Motorrad partnera.

Zamjena baterije u ključu na radiosignal

—s Keyless Ride^{DO}



svijetli žuto.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Mogući uzrok:

- Baterija u ključu na radiosignal više nema puni kapacitet. Funkcija ključa na radiosignal je osigurana samo za neko vrijeme.
- Zamijenite bateriju u ključu na radiosignal (➡ 63).

Prenizak napon



svijetli žuto.



prikazuje se u žutoj boji.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Napon je prenizak. Prilikom nastavka vožnje elektronika vozila prazni akumulator.

Mogući uzrok:

Potrošači s velikom potrošnjom struje, npr. grijani prsluci tijekom vožnje, previše potrošača istovremeno tijekom vožnje, ili neispravan akumulator.

- Isključite nepotrebne potrošače ili ih odvojite s električne mreže vozila.
- Ako pogreška i dalje postoji ili se pojavi bez priključenih potrošača, uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Kritičan napon



svijetli crveno.



prikazuje se u crvenoj boji.

38 POKAZIVAČI

 Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.

UPOZORENJE

Kvar sustava vozila

Opasnost od nezgode

- Nemojte nastaviti voziti.

Napon je kritičan. Prilikom nastavka vožnje elektronika vozila prazni akumulator.

Mogući uzrok:

Potrošači s velikom potrošnjom struje, npr. grijani prsluci tijekom vožnje, previše potrošača istovremeno tijekom vožnje, ili neispravan akumulator.

- Isključite nepotrebne potrošače ili ih odvojite s električne mreže vozila.
- Ako pogreška i dalje postoji ili se pojavi bez priključenih potrošača, uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Kritičan napon punjenja

 svijetli crveno.

 prikazuje se u crvenoj boji.

 Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.

UPOZORENJE

Kvar sustava vozila

Opasnost od nezgode

- Nemojte nastaviti voziti.

Akumulator se ne puni. Prilikom nastavka vožnje elektronika vozila prazni akumulator. Mogući uzrok:

Neispravan generator odnosno pogon generatora ili pregorio osigurač regulatora generatora.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Neispravne žarulje

 svijetli žuto.

 Prikazuje se neispravna žarulja:

 High beam faulty!

 Front left turn indicator faulty! odnosno Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

–s dnevnim svjetlom^{DO}



Daytime riding light faulty!<

–s dodatnim svjetlima^{DO}



Left additional headlight faulty! odnosno Right additional headlight faulty!<



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty! odnosno Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.



UPOZORENJE

Nemogućnost opažanja vozila u cestovnom prometu zbog pregaranja žarulja na vozilu

Sigurnosni rizik

- Što prije zamijenite neispravnu žarulju. Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Mogući uzrok:

Jedna ili više žarulja su neispravne.

- Vizualnom provjerom utvrdite koja je žarulja neispravna.
- Kompletно zamijenite LED žarulje, za to se obratite servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Slab DWA akumulator

–s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



Ova se poruka o pogrešci prikazuje kratko samo nakon Pre-Ride-Check.

40 POKAZIVAČI

Mogući uzrok:

DWA akumulator više nema puni kapacitet. Funkcija DWA je osigurana samo za neko vrijeme kada je odspojen akumulator vozila.

- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Prazan DWA akumulator

–s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}



svijetli žuto.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



Ova se poruka o pogrešci prikazuje kratko samo nakon Pre-Ride-Check.

Mogući uzrok:

DWA akumulator više nema kapacitet. Funkcija DWA više nije osigurana kada je odspojen akumulator vozila.

- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Elektronička kontrola razine ulja



Elektronička kontrola razine ulja procjenjuje razinu ulja s OK ili Low!

Za elektroničku kontrolu razine ulja moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti i može biti potrebno nekoliko mjerenja:

- Vozač sjedi na vozilu, a vozilo je prethodno vozilo najmanje 10 km/h.
- Motor radi najmanje 20 sekundi u praznom hodu.
- Motor je zagrijan na radnu temperaturu.
- Vozilo stoji okomito i na ravnoj podlozi.
- Bočni oslonac je zaklopljen i vozilo nije na preklopnom stalku.
- Opružna noga je namještena prema opterećenju ili je D-ESA u načinu opterećenja Auto.

Ako je mjerenje nepotpuno ili nisu ispunjeni navedeni uvjeti, procjena razine ulja nije moguća. Umjesto napomene prikazuju se crtice (---).

Elektronička kontrola razine ulja: provjera razine motornog ulja

 Engine oil level.
Check engine oil level.

Mogući uzrok:

Elektronički senzor razine ulja otkrio je nisku razinu motornog ulja. Ako vozilo ne stoji okomito i na ravnoj podlozi, može se pojaviti poruka čak i kada je razina ulja ispravna. Pri sljedećem zaustavljanju na benzinskoj postaji:

- Provjerite razinu motornog ulja (►►► 176).

Ako je preniska razina ulja na kontrolnom prozorčiću:

- Dolijte motorno ulje (►►► 177).

Ako je ispravna razina ulja na kontrolnom prozorčiću:

- Provjerite jesu li ispunjeni uvjeti za elektroničku kontrolu razine ulja.

Ako se više puta pojavi napomena čak i kada je razina ulja malo ispod oznake MAX:

- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Temperatura rashladne tekućine previsoka

 svijetli crveno.

 Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.

POZOR

Vožnja s pregrijanim motorom

Oštećenje motora

- Obavezno se pridržavajte mjera navedenih u nastavku.

Mogući uzrok:

Razina rashladne tekućine je preniska.

- Provjerite razinu rashladne tekućine (►►► 182).

Ako je preniska razina rashladne tekućine:

- Ostavite motor da se ohladi.
- Dolijte rashladnu tekućinu (►►► 183).
- Provjerite rashladni sustav u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Mogući uzrok:

Temperatura rashladne tekućine je previsoka.

- Ako je moguće, vozite u području djelomičnog opterećenja kako bi se motor ohladio.
- Ako je temperatura rashladne tekućine često previsoka:

42 POKAZIVAČI

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Kvar pogona



svijetli.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Mogući uzrok:

Upravljački uređaj motora je dijagnosticirao pogrešku koja utječe na emisiju štetnih tvari.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

» Moguć je nastavak vožnje, emisija štetnih tvari je iznad zadanih vrijednosti.

Težak kvar pogona



treperi crveno.



treperi.

Mogući uzrok:

Upravljački uređaj motora je dijagnosticirao pogrešku koja može uzrokovati oštećenje ispušnog sustava.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće,

po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

» Moguć je nastavak vožnje, ali se ne preporučuje.

Kvar sustava upravljanja motorom



svijetli žuto.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Motor u načinu rada u nuždi



svijetli žuto.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



UPOZORENJE

Neuobičajeno ponašanje pri vožnji ako je aktiviran način rada motora u nuždi

Opasnost od nezgode

- Izbjegavajte snažno ubrzanje i manevre pri pretjecanju.

Mogući uzrok:

Upravljački uređaj motora je dijagnosticirao pogrešku koja utječe na snagu motora ili odayiv gasa. Motor radi u načinu rada u nuđdi. U iznimnim slučajevima, motor će se ugasiti i više se neće moći pokrenuti.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.
- » Moguć je nastavak vožnje, snaga motora ili područje broja okretaja možda neće biti dostupni kao i obično.

Vrlo ozbiljna pogreška u upravljanju motorom



treperi crveno.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



UPOZORENJE

Oštećenje motora ako je aktiviran način rada u nuđdi

Opasnost od nezgode

- Vozite polako, izbjegavajte snažno ubrzanje i manevre pri pretjecanju.
- Ako je moguće, odvezite vozilo i uklonite kvar u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Mogući uzrok:

Upravljački uređaj motora je dijagnosticirao pogrešku koja može uzrokovati vrlo ozbiljnu posljedičnu pogrešku. Motor je u načinu rada u nuđdi.

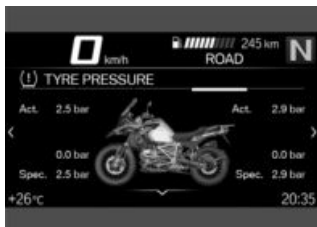
- Moguć je nastavak vožnje, ali se ne preporučuje.
- Po mogućnosti izbjegavate gornje područje opterećenja i broja okretaja.
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Tlak u gumama

—s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}

44 POKAZIVAČI

Za prikaz tlaka u gumama postoji uz zaslon izbornika MY VEHICLE i kontrolne poruke zaslon TYRE PRESSURE:



Lijeve vrijednosti odnose se na prednji kotač, a desne vrijednosti na stražnji kotač.

Razlika tlaka prikazuje se iznad stvarnog i zadanog tlaka u gumama.

Odmah nakon uključivanja paljenja prikazuju se samo crtice. Prijenos vrijednosti tlaka u gumama počinje tek nakon prvog prekoračenja sljedeće minimalne brzine:



RDC senzor nije aktivan

min 30 km/h (Tek nakon prekoračenja minimalne brzine RDC senzor šalje svoj signal vozilu.)



Tlakovi u gumama prikazuju se na TFT zaslonu s kompenzacijom temperature i uvijek se odnose na sljedeću temperaturu zraka u gumama:

20 °C



Ako se dodatno prikazuje simbol gume u žutoj ili crvenoj boji, radi se o upozorenju. Razlika tlaka je istaknuta s jednako obojenim uskličnikom.



Ako je dotična vrijednost u graničnom području dopuštene tolerancije, opća upozoravajuća žaruljica dodatno svijetli žuto.



Ako je utvrđeni tlak u gumama izvan dopuštene tolerancije, opća upozoravajuća žaruljica treperi crveno.

Za više informacija o BMW Motorrad RDC pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“ od stranice (111 ➔ 165).

Tlak u gumama u graničnom području dopuštene tolerancije

–s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}



svijetli žuto.



prikazuje se u žutoj boji.



Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure.

Mogući uzrok:

Izmjereni tlak u gumama je u graničnom području dopuštene tolerancije.

- Ispravite tlak u gumama.
- Prije prilagođavanja tlaka u gumama pridržavajte se informacija o kompenzaciji temperature i prilagođavanju tlaka u poglavlju „Detaljan opis tehnologije“:

» Kompenzacija temperature

(166)

» Prilagođavanje tlaka u gumama (166)

» Zadane tlakove u gumama možete pronaći na sljedećim mjestima:

–poledini korisničkog priručnika

–kombiniranom instrumentu u prikazu TYRE PRESSURE

–ploči s upozorenjem ispod sjedala

Tlak u gumama izvan dopuštene tolerancije

–s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}



treperi crveno.



prikazuje se u crvenoj boji.



Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



UPOZORENJE

Tlak u gumama izvan dopuštene tolerancije.

Opasnost od nezgode, lošije vozne karakteristike vozila.

- Prilagodite stil vožnje.

Mogući uzrok:

Izmjereni tlak u gumama je izvan dopuštene tolerancije.

- Provjerite jesu li gume oštećene i u voznom stanju.

Ako je guma još u voznom stanju:

- Tlak u gumama treba ispraviti prvom prilikom.

46 POKAZIVAČI

- Prije prilagođavanja tlaka u gumama pridržavajte se informacija o kompenzaciji temperature i prilagođavanju tlaka u poglavlju „Detaljan opis tehnologije“:

» Kompenzacija temperature (➡ 166)

» Prilagođavanje tlaka u gumama (➡ 166)

» Zadane tlakove u gumama možete pronaći na sljedećim mjestima:

– poledini korisničkog priručnika

– kombiniranom instrumentu u prikazu TYRE PRESSURE

– ploči s upozorenjem ispod sjedala

- Provjerite jesu li gume oštećene u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.



U načinu offroad vožnje može se deaktivirati upozorenje RDC.

Ako niste sigurni je li guma u voznom stanju:

- Nemojte nastaviti voziti.
- Obavijestite službu pomoći na cesti.

Smetnja u prijenosu

– s provjerom tlaka u gumama (RDC) ^{DO}



"---"

Mogući uzrok:

Vozilo nije postiglo minimalnu brzinu (➡ 165).



RDC senzor nije aktivan

min 30 km/h (Tek nakon prekoračenja minimalne brzine RDC senzor šalje svoj signal vozilu.)

- Promatrajte RDC pokazivač pri većoj brzini. Samo ako dodatno svijetli opća upozoravajuća žaruljica, radi se o trajnoj smetnji. U tom slučaju:
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Mogući uzrok:

Radioveza s RDC senzorima je ometana. Mogući su uzrok radijski sustavi u okolini koji ometaju vezu između RDC upravljačkog uređaja i senzora.

- Promatrajte RDC pokazivač u drugoj okolini. Samo ako dodatno svijetli opća upozoravajuća žaruljica, radi se o trajnoj smetnji. U tom slučaju:

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Neispravan senzor ili pogreška sustava

—s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}



svijetli žuto.



"---"

Mogući uzrok:

Montirani su kotači bez RDC senzora.

- Naknadno opremite komplet kotača s RDC senzorima.

Mogući uzrok:

1 ili 2 RDC senzora su neispravna ili postoji pogreška sustava.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Slaba baterija u senzoru tlaka u gumama

—s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}



svijetli žuto.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Ova se poruka o pogrešci prikazuje kratko samo nakon Pre-Ride-Check.

Mogući uzrok:

Baterija u senzoru tlaka u gumama više nema puni kapacitet. Funkcija kontrole tlaka u gumama je osigurana samo za neko vrijeme.

- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Neispravan senzor pada



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Mogući uzrok:

Senzor pada je izvan funkcije.

- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Ograničeno dostupna funkcija poziva u nuždi

—s inteligentnim pozivom u nuždi^{DO}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

48 POKAZIVAČI

Mogući uzrok:

Poziv u nuždi ne može se automatski uspostaviti ili putem BMW.

- Pridržavajte se informacija o radu inteligentnog sustava poziva u nuždi od stranice (111► 64).
- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Neispravan nadzor bočnog oslonca



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Mogući uzrok:

Prekidač za bočni oslonac ili njegovo ožičenje su oštećeni. Motor se isključuje pri padu ispod 5 km/h i ne možete nastaviti vožnju.

- Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

ABS samodijagnostika nije završena



treperi.

Mogući uzrok:



ABS samodijagnostika nije završena

ABS nije dostupan jer samodijagnostika nije završena. (Za provjeru senzora broja okretaja kotača, motocikl mora postići minimalnu brzinu: 5 km/h)

- Polako krenite. Treba voditi računa da funkcija ABS nije dostupna dok se ne završi samodijagnostika.

Pogreška sustava ABS



svijetli.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mogući uzrok:

ABS upravljački uređaj otkrio je pogrešku. Djelomično integralna kočnica i funkcija Dynamic Brake Control su u kvaru. Funkcija ABS je ograničeno dostupna.

- Moguć je nastavak vožnje. Pridržavajte se dodatnih informacija o posebnim situacijama koje mogu uzrokovati poruku o pogrešci ABS (111► 155) sustava.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Kvar sustava ABS



svijetli.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mogući uzrok:

ABS upravljački uređaj otkrio je pogrešku. Funkcija ABS nije dostupna.

- Moguć je nastavak vožnje. Pridržavajte se dodatnih informacija o posebnim situacijama koje mogu uzrokovati poruku o pogrešci ABS (155) sustava.
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Kvar sustava ABS Pro



svijetli.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mogući uzrok:

Nadzor funkcije ABS Pro otkrio je pogrešku. Funkcija ABS Pro nije dostupna. Funkcija ABS je i dalje dostupna. Sustav ABS pruža podršku samo pri kočenju u vožnji ravno.

- Moguć je nastavak vožnje. Pridržavajte se dodatnih informacija o posebnim situacijama koje mogu uzrokovati poruku o pogrešci ABS Pro sustava (155).
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Reakcija DTC sustava



treperi brzo.

Sustav DTC detektirao je nestabilnost na stražnjem kotaču i smanjuje okretni moment. Kontrolna i upozoravajuća žaruljica treperi dulje od trajanja reakcije DTC sustava. To znači da čak i nakon kritične situacije u vožnji vozač ima optičku povratnu dojavu izvršene regulacije.

DTC samodijagnostika nije završena



treperi sporo.

50 POKAZIVAČI

Mogući uzrok:



DTC samodijagnostika nije završena

Funkcija DTC nije dostupna jer samodijagnostika nije završena. (Za provjeru senzora broja okretaja kotača, moto-cikl mora postići minimalnu brzinu kod upaljenog motora: min 5 km/h)

- Polako krenite. Treba voditi računa da funkcija DTC nije dostupna dok se ne završi samodijagnostika.

DTC je isključen



svjetli.



Off!



Traction control deactivated.

Mogući uzrok:

Vozač je isključio DTC sustav.

- Uključite DTC sustav (→ 72).

Ograničeno dostupan DTC sustav



svjetli.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mogući uzrok:

Upravljački uređaj DTC sustava otkrio je pogrešku.



POZOR

Oštećenje sastavnih dijelova

Oštećenje npr. senzora s neispravnim funkcijama

- Ne stavljajte predmete ispod vozačevog ili suvozačevog sjedala.
- Osigurajte priloženi komplet alata.

- Nemojte oštetiti senzor brzine rotacije.
- Treba voditi računa da je funkcija DTC samo ograničeno dostupna.
- Moguć je nastavak vožnje. Pridržavajte se dodatnih informacija o posebnim situacijama koje mogu uzrokovati pogrešku DTC sustava (→ 158).
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Pogreška DTC sustava



svjetli.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully.

fully to next specialist workshop.

Mogući uzrok:

Upravljački uređaj DTC sustava otkrio je pogrešku.



POZOR

Oštećenje sastavnih dijelova

Oštećenje npr. senzora s neispravnim funkcijama

- Ne stavljajte predmete ispod vozačevog ili suvozačevog sjedala.
- Osigurajte priloženi komplet alata.

- Nemojte oštetiti senzor brzine rotacije.
- Treba voditi računa da funkcija DTC sustava nije dostupna ili je samo ograničeno dostupna.
- Moguć je nastavak vožnje. Pridržavajte se dodatnih informacija o posebnim situacijama koje mogu uzrokovati pogrešku DTC sustava (158).
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Pogreška sustava D-ESA



svjetli žuto.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mogući uzrok:

D-ESA upravljački uređaj otkrio je pogrešku. Uzroci mogu biti prigušenje i/ili namještanje opruge. U načinu opterećenja Auto uzrok može biti i smetnja funkcije podešavanja ovjesa. Motocikl može biti jako teško prigušen u ovom stanju i neudoban je pogotovo na lošim cestama. Ili je preopterećenje opruge možda pogrešno namješteno.

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Dosegnuta rezerva goriva



Dosegnuta rezerva spremnika. Odvezite se do benzinske postaje.



UPOZORENJE

Nepravilan rad motora ili gašenje motora zbog manjka goriva

Opasnost od nezgode, oštećenje katalizatora

- Nemojte isprazniti spremnik goriva.

Mogući uzrok:

U spremniku goriva je maksimalna rezerva goriva.



Rezerva

cca. 4 l

- Postupak točenja goriva (145).

Aktivan sustav Hill Start Control



Prikazuje se zeleni simbol zaustavljanja.

Mogući uzrok:

Vozač je aktivirao Hill Start Control (168) sustav.

- Isključite Hill Start Control.
- Upravljajte Hill Start Control sustavom (82).

Automatski deaktiviran sustav Hill Start Control



Žuti simbol zaustavljanja treperi.

Mogući uzrok:

Sustav Hill Start Control je automatski deaktiviran.

- Bočni oslonac je rasklopljen.
- » Sustav Hill Start Control je deaktiviran kada je bočni oslonac rasklopljen.
- Motor je ugašen.
- » Sustav Hill Start Control je deaktiviran kada je motor ugašen.
- Upravljajte Hill Start Control sustavom (82).

Sustav Hill Start Control ne može se aktivirati



Prikazuje se precrtani simbol zaustavljanja.

Mogući uzrok:

Sustav Hill Start Control ne može se aktivirati.

- Zaklopite bočni oslonac.
- » Sustav Hill Start Control radi samo kada je bočni oslonac zaklopljen.
- Pokrenite motor.
- » Sustav Hill Start Control radi samo kod upaljenog motora.

Brzina nije priučena

—s potporom pri mijenjanju brzina Pro^{DO}



Prikaz brzine treperi. Potpora pri mijenjanju brzina Pro je izvan funkcije.

Mogući uzrok:

–s potporom pri mijenjanju brzina Pro^{DO}

Senzor mjenjača nije u potpunosti priučen.

- Ubacite u prazan hod N i pustite motor da radi najmanje 10 sekundi u stanju mirovanja kako biste priučili prazan hod.
- Mijenjajte sve brzine pritiskom na spojku i vozite najmanje 10 sekundi u aktiviranoj brzini.

» Prikaz brzine prestaje treperiti kada je senzor mjenjača uspješno priučen.

–Ako je senzor mjenjača u potpunosti priučen, potpora pri mijenjanju brzina Pro radi kako je opisano (► 167).

- Ako postupak priučavanja nije uspio, uklonite pogrešku u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Uključeni upozoravajući pokazivači smjera



treperi zeleno.



treperi zeleno.

Mogući uzrok:

Vozač je uključio upozoravajuće pokazivače smjera.

- Upravlajte upozoravajućim pokazivačima smjera (► 70).

Pokazivač servisa



Ako je prekoračen termin servisa, opća upozoravajuća žaruljica svijetli žuto dodatno uz prikaz datuma odnosno kilometara.

Ako je prekoračen termin servisa, prikazuje se žuta kontrolna poruka. Dodatno se pokazuje i termin servisa i preostala udaljenost na zaslonima izbornika MY VEHICLE i SERVICE REQUIREMENTS naglašavaju usklikom.



Ako se pokazivač servisa pojavi više od jednog mjeseca prije datuma servisa, onda morate ponovno namjestiti datum. To se može dogoditi ako je akumulator odspojen.

Dospjeli servis



prikazuje se u bijeloj boji.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

54 POKAZIVAČI

Mogući uzrok:

Servis je dospio zbog kilometraže ili datuma.

- Redovito obavite servis u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.
- » Radna i prometna sigurnost vozila se zadržava.
- » Osigurava se najbolje moguće zadržavanje vrijednosti vozila.

Prekoračen termin servisa



svijetli žuto.



prikazuje se u žutoj boji.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Mogući uzrok:

Termin servisa je prošao zbog kilometraže ili datuma.

- Redovito obavite servis u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.
- » Radna i prometna sigurnost vozila se zadržava.
- » Osigurava se najbolje moguće zadržavanje vrijednosti vozila.

RUKOVANJE

04

BRAVA ZA PALJENJE	58
PALJENJE S KEYLESS RIDE	60
PREKIDAČ ZA ISKLJUČIVANJE U NUŽDI	64
INTELIGENTAN POZIV U NUŽDI	64
SVJETLO	67
DNEVNO SVJETLO	68
UPOZORAVAJUĆI POKAZIVAČI SMJERA	70
POKAZIVAČI SMJERA	70
KONTROLA PRIJANJANJA (DTC)	71
ELEKTRONSKO PODEŠAVANJE OVJESA (D-ESA)	72
NAČIN VOŽNJE	75
NAČIN VOŽNJE PRO	78
TEMPOMAT	79
POTPORA PRI KRETANJU	81
ALARMNI SUSTAV ZA ZAŠTITU OD KRAĐE (DWA)	84
PROVJERA TLAKA U GUMAMA (RDC)	87
GRIJANJE	87
PRETINAC ZA ODLAGANJE	89

58 RUKOVANJE

BRAVA ZA PALJENJE

Ključ vozila

Dobit ćete 2 ključa vozila. U slučaju gubitka ključa pridržavajte se napomena za elektroničku blokadu protiv otuđenja (EWS) (► 59). Brava za paljenje, poklopac spremnika i brava sjedala mogu se otključati istim ključem vozila.

Na zahtjev je također moguće otključavanje prtljažnika i kofera ključem za paljenje. Za to se obratite servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Osiguranje kontakt brave

- Okrenite upravljač ulijevo.



- Okrenite ključ vozila u položaj **1**, pritom malo pomaknite upravljač.
 - » Paljenje, svjetlo i sve funkcije su isključeni.
 - » Kontakt brava je osigurana.

» Ključ vozila može se izvući.

Uključivanje paljenja



- Utaknite ključ vozila u bravu za paljenje i okrenite u položaj **1**.
 - » Parkirno svjetlo i sve funkcije su uključeni.
 - » Pre-Ride-Check se provodi. (► 136)
 - » ABS samodijagnostika se provodi. (► 137)
 - » DTC samodijagnostika se provodi. (► 137)

Svjetlo dobrodošlice

- Uključite paljenje.
 - » Kratko se upali parkirno svjetlo.
 - s dnevnim svjetlom^{DO}
 - » Kratko se upali dnevno svjetlo.<
 - s dodatnim svjetlima^{DO}
 - » Kratko se upale dodatna svjetla.<

Isključivanje paljenja



- Okrenite ključ vozila u položaj **1**.
- » Nakon isključivanja paljenja kombinirani instrument još kratko ostaje uključen i prikazuje eventualne poruke o pogrešci.
- » Kontakt brava nije osigurana.
- » Moguć je vremenski ograničen rad dodatnih uređaja.
- » Moguće je punjenje akumulatora preko utičnice.
- » Ključ vozila može se izvući.
- s dnevnim svjetlom^{DO}
- Dnevno svjetlo se gasi u kratkom vremenu nakon isključivanja paljenja.◁
- s dodatnim svjetlima^{DO}
- Dodatna svjetla se gase u kratkom vremenu nakon isključivanja paljenja.◁

Elektronička blokada protiv otuđenja EWS

Elektronika u motociklu očitava podatke pohranjene u ključu vozila putem prstenaste antene u bežičnoj bravi. Tek kada je taj ključ vozila prepoznat kao „ovlašten“, upravljački uređaj motora omogućuje pokretanje motora.



Ako je neki drugi ključ vozila pričvršćen na ključ vozila koji se upotrebljava za pokretanje, elektronika se može omesti i pokretanje motora neće biti omogućeno. Uvijek držite odvojeno ključeve vozila.

Ako izgubite neki ključ vozila, vaš BMW Motorrad partner može ga blokirati. U tu svrhu morate ponijeti sve ostale ključeve vozila koji pripadaju motociklu. Više ne možete pokrenuti motor blokiranim ključem vozila, ali se blokirani ključ vozila može ponovno deblokirati. Dodatni ključ možete kupiti samo kod BMW Motorrad partnera. On je dužan provjeriti vaš identitet jer su ključevi vozila dio sigurnosnog sustava.

60 RUKOVANJE

PALJENJE S KEYLESS RIDE

–s Keyless Ride^{DO}

Ključ vozila

 Kontrolna žaruljica za ključ na radiosignal treperi za vrijeme traženja ključa na radiosignal.

Ugasi se ako se prepozna ključ na radiosignal ili rezervni ključ. Kratko svijetli ako se ne prepozna ključ na radiosignal ili rezervni ključ.

Dobit ćete ključ na radiosignal i rezervni ključ. U slučaju gubitka ključa pridržavajte se napomena za elektroničku blokadu protiv otuđenja (EWS) (→ 59). Paljenjem, poklopcem spremnika i alarmnim sustavom za zaštitu od krađe upravlja se uz pomoć ključa na radiosignal. Brava sjedala, kofer i prtljažnik mogu se ručno otključati.

 Ako je prekoračen doomet ključa na radiosignal (npr. u prtljažniku ili koferu), vozilo se ne može pokrenuti. Ako ključ na radiosignal i dalje nedostaje, paljenje će se isključiti nakon otprilike 1,5 minuta radi štednje akumulatora. Preporučuje se nošenje ključa na radiosignal u blizini (npr. u džepu jakne) i alternativno no-

šenje rezervnog ključa sa sobom.

	Domet Keyless Ride ključa na radiosignal
–s Keyless Ride ^{DO}	
cca. 1 m◁	

Osiguranje kontakt brave Preduvjet

Upravljač je okrenut ulijevo. Ključ na radiosignal je u području prijema.



- Držite pritisnutu tipku **1**.
- » Kontakt brava čujno se zaključava.
- » Paljenje, svjetlo i sve funkcije su isključeni.
- Za otključavanje kontakt brave kratko pritisnite tipku **1**.

Uključivanje paljenja Preduvjet

Ključ na radiosignal je u području prijema.



- Paljenje se može aktivirati u **dvije** varijante.

Varijanta 1:

- Kratko pritisnite tipku **1**.
 - » Parkirno svjetlo i sve funkcije su uključeni.
 - s dnevnim svjetlom^{DO}
 - » Dnevno svjetlo je uključeno.<
 - s dodatnim svjetlima^{DO}
 - » Dodatna svjetla su uključena.<
 - » Pre-Ride-Check se provodi. (136)
 - » ABS samodijagnostika se provodi. (137)

Varijanta 2:

- Kontakt brava je osigurana, držite pritisnutu tipku **1**.
 - » Kontakt brava se otključava.
 - » Parkirno svjetlo i sve funkcije su uključeni.
 - » Pre-Ride-Check se provodi. (136)
 - » ABS samodijagnostika se provodi. (137)

Isključivanje paljenja Preduvjet

Ključ na radijsignal je u području prijema.



- Paljenje se može deaktivirati u **dvije** varijante.

Varijanta 1:

- Kratko pritisnite tipku **1**.
 - » Svjetlo se isključuje.
 - » Kontakt brava nije osigurana.

Varijanta 2:

- Okrenite upravljač ulijevo.
- Držite pritisnutu tipku **1**.
 - » Svjetlo se isključuje.
 - » Kontakt brava se zaključava.

Elektronička blokada protiv otuđenja EWS

Elektronika u motociklu očitava podatke pohranjene u ključu na radijsignal putem prstenaste antene u bežičnoj bravi. Tek kada je ključ na radijsignal prepoznat kao „ovlašten“, upravljački uređaj motora omogućuje pokretanje motora.

62 RUKOVANJE

 Ako je neki drugi ključ na radiosignal pričvršćen na ključ na radiosignal koji se upotrebljava za pokretanje, elektronika se može omesti i pokretanje motora neće biti omogućeno.

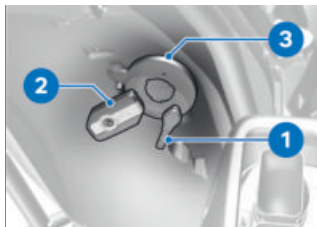
Uvijek držite odvojeno ključeve na radiosignal.

Ako izgubite neki ključ na radiosignal, vaš BMW Motorrad partner može ga blokirati. U tu svrhu morate ponijeti sve ostale ključeve vozila koji pripadaju motociklu.

Više ne možete pokrenuti motor blokiranim ključem na radiosignal, ali se blokirani ključ na radiosignal može ponovno deblokirati.

Dodatni ključ možete kupiti samo kod BMW Motorrad partnera. On je dužan provjeriti vaš identitet jer su ključevi na radiosignal dio sigurnosnog sustava.

Baterija u ključu na radiosignal je prazna ili gubitak ključa na radiosignal



- U slučaju gubitka ključa na radiosignal pridržavajte se napomena za elektroničku blokadu protiv otuđenja (**EWS**).
- Ako izgubite ključ na radiosignal tijekom vožnje, možete pokrenuti vozilo rezervnim ključem.
- Ako je baterija u ključu na radiosignal prazna, možete pokrenuti vozilo na način da dodirnete poklopac stražnjeg kotača ključem na radiosignal.
- Rezervni ključ **1** odnosno prazni ključ na radiosignal **2** držite na poklopcu stražnjeg kotača u visini antene **3**.

 Rezervni ključ ili prazni ključ na radiosignal mora **nalijegati** na poklopac stražnjeg kotača.



Vrijeme u kojem se mora pokrenuti motor. Nakon toga se mora izvršiti ponovno deblokiranje.

30 s

- » Pre-Ride-Check se provodi.
- Ključ na radiosignal je prepoznat.
- Motor se može pokrenuti.
- Pokrenite motor (➡ 135).

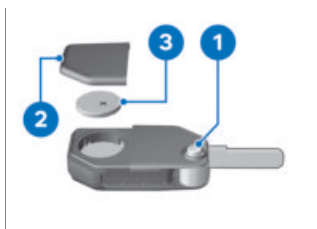
Zamijenite bateriju u ključu na radiosignal

Ako ključ na radiosignal ne reagira na kratki ili dugi pritisak na tipku:

- Baterija u ključu na radiosignal nema puni kapacitet.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Pritisnite gumb **1**.
- » Metalni dio ključa se otvara.
- Pritisnite poklopac baterije **2** prema gore.
- Izvadite bateriju **3**.

- Zbrinite staru bateriju u skladu sa zakonskim propisima, ne bacajte bateriju u kućni otpad.



POZOR

Neprikladni ili neispravno umetnuti akumulatori

Oštećenje sastavnog dijela

- Upotrebljavajte propisani akumulator.
- Pri umetanju akumulatora pazite na ispravan pol.

- Umetnite novu bateriju s pozitivnim polom okrenutim prema gore.



Tip akumulatora

Za Keyless Ride ključ na radiosignal

CR 2032

- Stavite poklopac baterije **2**.
- » Crvena LED u kombiniranom instrumentu treperi.
- » Ključ na radiosignal ponovno je spreman za rad.

PREKIDAČ ZA ISKLJUČIVANJE U NUŽDI



- 1 Prekidač za isključivanje u nuždi



UPOZORENJE

Aktiviranje prekidača za isključivanje u nuždi tijekom vožnje

Opasnost od pada zbog blokiranja stražnjeg kotača

- Zabranjeno je aktiviranje prekidača za isključivanje u nuždi tijekom vožnje.

Uz pomoć prekidača za isključivanje u nuždi motor se može brzo isključiti na jednostavan način.



- A Motor je isključen
B Radni položaj

INTELIGENTAN POZIV U NUŽDI

—s inteligentnim pozivom u nuždi^{DO}

Poziv u nuždi putem BMW

Pritisnite tipku SOS samo u slučaju nužde.

Čak i ako nije moguć poziv u nuždi putem BMW, može se dogoditi da se uspostavi poziv u nuždi s javnim brojem za hitne službe. Između ostalog, to ovisi o dotičnoj mobilnoj mreži i nacionalnim propisima. Poziv u nuždi ne može se osigurati iz tehničkih razloga pod nepovoljnim uvjetima npr. u područjima bez prijema signala mobilnih mreža.

Jezik za poziv u nuždi

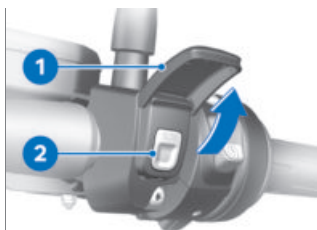
Jezik je dodijeljen svakom vozilu ovisno o tržištu za koje je namijenjen. Na tom jeziku se javlja BMW Call Center.

 Promjenu jezika za poziv u nuždi može izvršiti samo BMW Motorrad partner. Taj jezik dodijeljen vozilu razlikuje se od jezika prikaza na TFT zaslonu koji vozač može odabrati.

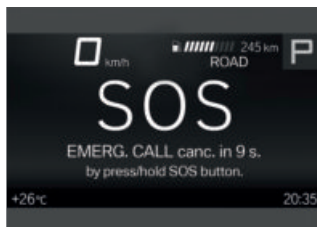
Ručni poziv u nuždi

Preduvjet

Došlo je do nesreće. Vozilo u mirovanju. Paljenje je uključeno.



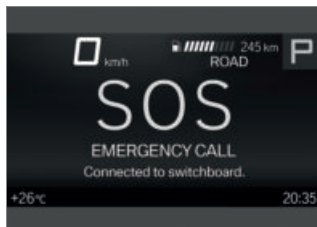
- Otklopite poklopac **1**.
- Kratko pritisnite SOS tipku **2**.



Prikazuje se vrijeme do upućivanja poziva u nuždi. Tijekom tog vremena moguć je prekid poziva u nuždi.

- Pritisnite prekidač za isključivanje u nuždi kako biste zaustavili motor.
- Skinite kacigu.

» Nakon isteka timera uspostavlja se govorna veza s BMW Call Center.



Veza je uspostavljena.

66 RUKOVANJE



- Prenesite informacije za hitnu pomoć preko mikrofona **3** i zvučnika **4**.

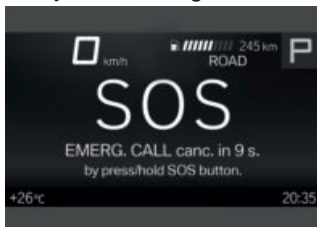
Automatski poziv u nuždi

Nakon uključivanja paljenja inteligentni poziv u nuždi je automatski aktiviran i reagira kada dođe do pada.

Poziv u nuždi pri lakšem padu

- Prepoznaje se lakši pad ili sudar.

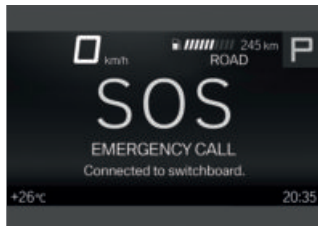
» Javlja se zvučni signal.



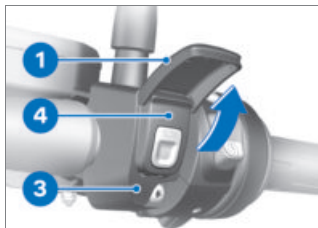
Prikazuje se vrijeme do upućivanja poziva u nuždi. Tijekom tog vremena moguć je prekid poziva u nuždi.

- Ako je moguće, skinite kacigu i zaustavite motor.

» Uspostavlja se govorna veza s BMW Call Center.



Veza je uspostavljena.



- Otklopite poklopac **1**.
- Prenesite informacije za hitnu pomoć preko mikrofona **3** i zvučnika **4**.

Poziv u nuždi pri težem padu

- Prepoznaje se teži pad ili sudar.

» Poziv u nuždi automatski se upućuje bez odgode.

SVJETLO

Kratko svjetlo i parkirno svjetlo

Parkirno svjetlo se automatski uključuje nakon uključivanja paljenja.

 Parkirno svjetlo opterećuje akumulator. Uključite paljenje samo za neko vrijeme.

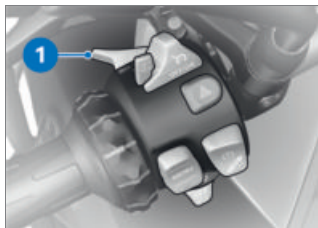
Kratko svjetlo se automatski uključuje nakon pokretanja motora.

—s dnevnim svjetlom^{DO}

Po danu se može uključiti dnevno svjetlo kao alternativa kratkom svjetlu.

Dugo svjetlo i svjetlosna truba

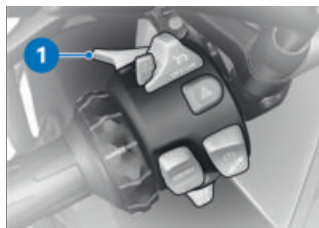
• Uključite paljenje (III 58).



- Pritisnite prekidač **1** prema naprijed kako biste uključili dugo svjetlo.
- Povucite prekidač **1** prema natrag kako biste aktivirali svjetlosnu trubu.

Osvjetljenje puta

• Isključite paljenje.



- Neposredno nakon isključivanja paljenja povucite prekidač **1** prema natrag i držite ga sve dok se ne uključi osvjetljenje puta.
- » Osvjetljenje vozila radi jednu minutu i ponovno se automatski isključuje.
- Može se rabiti npr. nakon parkiranja vozila za osvjetljenje puta do kućnih vrata.

Parkirno svjetlo

• Isključite paljenje (III 59).



- Neposredno nakon isključivanja paljenja pritisnite tipku **1**

68 RUKOVANJE

ulijevo i držite je sve dok se ne uključi parkirno svjetlo.

- Uključite i ponovno isključite paljenje kako biste isključili parkirno svjetlo.

Dodatna svjetla

—s dodatnim svjetlima^{DO}

Preduvjet

Dodatna svjetla su aktivna samo ako je aktivno kratko svjetlo.

 Dodatna svjetla su dopuštena kao svjetla za maglu i smiju se upotrebljavati samo u lošim vremenskim uvjetima. Mora se poštovati propis o cestovnom prometu specifičan za zemlju.

- Pokrenite motor (➡ 135).



- Pritisnite tipku **1** kako biste uključili dodatna svjetla.

 Kontrolna žaruljica za dodatno svjetlo svijetli.

- Ponovno pritisnite tipku **1** kako biste isključili dodatna svjetla.

DNEVNO SVJETLO

—s dnevnim svjetlom^{DO}

Ručno dnevno svjetlo

Preduvjet

Automatsko dnevno svjetlo je isključeno.



UPOZORENJE

Uključivanje dnevnog svjetla u mraku.

Opasnost od nezgode

- Ne upotrebljavajte dnevno svjetlo u mraku.



Vozila koja voze u suprotnom smjeru mogu bolje percipirati dnevno svjetlo u usporedbi s kratkim svjetlom. Time se poboljšava dnevna vidljivost.

- Pokrenite motor (➡ 135).
- U izborniku Settings, Vehicle settings, Lights isključite funkciju Auto. daytime light.



- Pritisnite tipku **1** kako biste uključili dnevno svjetlo.



Kontrolna žaruljica za dnevno svjetlo svijetli.

- » Kratko svjetlo i prednje parkirno svjetlo se isključuju.
- Vožnja noću ili u tunelima: Ponovno pritisnite tipku **1** kako biste isključili dnevno svjetlo i uključili kratko svjetlo i prednje parkirno svjetlo.



Ako se uključi dugo svjetlo kada je uključeno dnevno svjetlo, onda će se isključiti dnevno svjetlo nakon otprilike 2 sekunde, a uključit će se dugo svjetlo, kratko svjetlo i prednje parkirno svjetlo. Ako se ponovno isključi dugo svjetlo, dnevno svjetlo neće se ponovno automatski uključiti nego ga po potrebi treba ponovno ručno uključiti.

Automatsko dnevno svjetlo



Prebacivanje između dnevnog svjetla i kratkog svjetla, uključujući prednje parkirno svjetlo, može se vršiti automatski.



UPOZORENJE

Automatsko dnevno svjetlo ne zamjenjuje osobnu procjenu svjetlosnih uvjeta

Opasnost od nezgode

- Isključite automatsko dnevno svjetlo u lošim svjetlosnim uvjetima.

- U izborniku *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights* uključite funkciju *Auto. daytime light*.



Kontrolna žaruljica za automatsko dnevno svjetlo svijetli.

- » Ako okolna svjetlost padne ispod određene vrijednosti, kratko svjetlo se automatski uključuje (npr. u tunelima). Ako se prepozna dovoljna okolna svjetlost, dnevno svjetlo se ponovno uključuje.



Ako je aktivno dnevno svjetlo, onda svijetli kontrolna žaruljica za dnevno svjetlo.

70 RUKOVANJE

Ručno upravljanje svjetlom s automatskim uključivanjem

- Ako pritisnete tipku za dnevno svjetlo, onda se isključuje dnevno svjetlo, a kratko svjetlo i prednje parkirno svjetlo se uključuju (npr. pri ulasku u tunel kada automatsko dnevno svjetlo sa zakasnjem reagira zbog okolne svjetlosti).
- Ako ponovno pritisnete tipku za dnevno svjetlo, automatsko dnevno svjetlo ponovno se aktivira, tj. ponovno se uključuje dnevno svjetlo kada se postigne potrebna okolna svjetlost.

UPOZORAVAJUĆI POKAZIVAČI SMJERA

Upravljanje upozoravajućim pokazivačima smjera

- Uključite paljenje (☛ 58).

 Upozoravajući pokazivači smjera opterećuju akumulator. Uključite upozoravajuće pokazivače smjera samo za neko vrijeme.



- Pritisnite tipku **1** kako biste uključili upozoravajuće pokazivače smjera.
- » Paljenje se može isključiti.
- Kako biste isključili upozoravajuće pokazivače smjera, eventualno uključite paljenje i ponovno pritisnite tipku **1**.

POKAZIVAČI SMJERA

Upravljanje pokazivačima smjera

- Uključite paljenje (☛ 58).



- Pritisnite tipku **1** ulijevo kako biste uključili lijeve pokazivače smjera.

- Pritisnite tipku **1** udesno kako biste uključili desne pokazivače smjera.
- Stavite tipku **1** u srednji položaj kako biste isključili pokazivače smjera.

Komforni pokazivači smjera



Ako ste pritisnuli tipku **1** udesno ili ulijevo, automatski se isključuju pokazivači smjera pod sljedećim uvjetima:

- Brzina ispod 30 km/h: nakon prijeđenog puta od 50 m.
- Brzina između 30 km/h i 100 km/h: nakon prijeđenog puta ovisno o brzini ili u slučaju ubrzavanja.
- Brzina iznad 100 km/h: nakon treperenja pet puta.

Ako ste malo dulje pritisnuli tipku **1** udesno ili ulijevo, pokazivači smjera isključuju se automatski samo nakon doseganja prijeđenog puta ovisno o brzini.

KONTROLA PRIANJANJA (DTC)

Isključivanje DTC sustava

- Uključite paljenje (➡ 58).

 Dinamička kontrola prianjanja (DTC) može se isključiti čak i tijekom vožnje.



- Držite pritisnutu tipku **1** sve dok DTC kontrolna lampica ne promijeni svoje ponašanje na zaslonu.

Odmah nakon pritiska na tipku **1** prikazuje se stanje DTC sustava **ON**.



svijetli.

Prikazuje se moguće stanje DTC **OFF!** sustava.

- Otpustite tipku **1** nakon promjene stanja.
- Kratko se prikazuje novo DTC stanje **OFF!** sustava.

72 RUKOVANJE



dalje svijetli.

» Funkcija DTC je isključena.

Uključivanje DTC sustava



- Držite pritisnutu tipku **1** sve dok DTC kontrolna lampica ne promijeni svoje ponašanje na zaslonu.

Odmah nakon pritiska na tipku **1** prikazuje se stanje DTC sustava OFF!.



gasi se, počinje treperiti ako nije završena samodijagnostika.

Prikazuje se moguće stanje DTC ON sustava.

- Otpustite tipku **1** nakon promjene stanja.



ostaje isključena odnosno dalje treperi.

Kratko se prikazuje novo DTC stanje ON sustava.

» Funkcija DTC je uključena.

- Alternativno isključite i ponovno uključite paljenje.
- Za više informacija o kontroli prijanjanja (DTC) pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“:
 - » Kako funkcionira kontrola prijanjanja? (► 157)

ELEKTRONSKO PODEŠAVANJE OVJESA (D-ESA)

Mogućnosti namještanja Dynamic ESA

–s Dynamic ESA^{DO}

Elektronsko podešavanje ovjesa Dynamic ESA može automatski prilagoditi vaš motocikl opterećenju. Ako se postavi preopterećenje opruge na *Auto*, vozač ne mora brinuti o namještanju opterećenja.

Za više informacija o Dynamic ESA pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“ (► 160).

Dostupni načini prigušenja

- Za cestovnu vožnju: Road i Dynamic
- Za vožnju na terenu: Enduro

Dostupne postavke opterećenja

- Zadano minimalno predopterećenje opruge: Min

- Aktivno podešavanje ovjesa s automatskim namještanjem preopterećenja opruge: Auto
- Zadano maksimalno predopterećenje opruge: Max

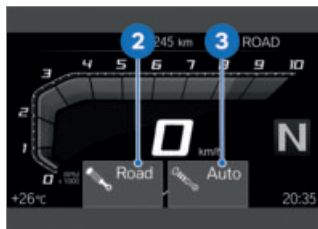
 Tvrtka BMW Motorrad preporučuje postavku ovjesa Auto.

Prikazivanje postavke ovjesa –s Dynamic ESA^{DO}

- Uključite paljenje (▮▮▮▮ 58).



- Kratko pritisnite tipku **1** kako bi se prikazala trenutna postavka.



Odmah nakon pritiska na tipku **1** prikazuju se postavke

ovjesa za prigušenje **2** i predopterećenje opruge **3**.

» Prikaz se automatski prestaje prikazivati nakon kratkog vremena.

Namještanje prigušenja –s Dynamic ESA^{DO}

- Uključite paljenje (▮▮▮▮ 58).



- Kratko pritisnite tipku **1** kako bi se prikazala trenutna postavka.

Za namještanje prigušenja:

- Kratko pritišćite tipku **1** sve dok se ne prikaže željena postavka.

 Prigušenje se može namjestiti tijekom vožnje.



Prikazuje se strelica za odabir **4**.

» Strelica za odabir **4** prestaje se prikazivati nakon promjene stanja.

Moguće su sljedeće postavke:

- Road: prigušenje za udobnu cestovnu vožnju
- Dynamic: prigušenje za dinamičnu cestovnu vožnju
- Enduro: prigušenje za vožnju na terenu. Dostupno je samo u načinima vožnje ENDURO odnosno ENDURO PRO i više se ne može namjestiti u ovim načinima vožnje.

Prikazuje se sljedeća poruka ako u odabranom načinu vožnje nije moguća postavka: In ENDURO riding mode damp. not adjustable.

Namještanje predopterećenja opruge



Za namještanje predopterećenja opruge:

- Pokrenite motor (135).
- Dugo pritisćite tipku **1** sve dok se ne prikaže željena postavka.

 Tvrtka BMW Motorrad preporučuje postavku Auto. Min se može upotrebljavati za bolje dosezanje tla i Max npr. u načinu offroad vožnje.

 Postavke Min, Auto i Max mogu se odabrati samo u stanju mirovanja.

Prikazuje se sljedeća poruka ako nije moguća postavka: Load adjustment only avail. stopped.



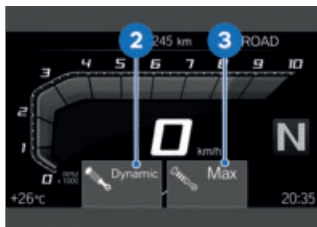
Prikazuje se strelica za odabir **4**.

» Strelica za odabir **4** prestaje se prikazivati nakon promjene stanja.

Moguće su sljedeće postavke:

- Min: minimalno predopterećenje opruge
- Auto: automatsko namještanje predopterećenja opruge
- Max: maksimalno predopterećenje opruge

» Ako ne pritisnete tipku **1** dulje vrijeme, prigušenje i predopterećenje opruge se namještaju kako je prikazano.



Kratko se prikazuju nove postavke ovjesa za prigušenje **2** i predopterećenje opruge **3**.

- Pri vrlo niskim temperaturama rasteretite motocikl prije povećanja predopterećenja opruge, po potrebi pustite suvozača da siđe s motocikla.
- » Postavke ovjesa prestaju se prikazivati po završetku namještanja.
- » U načinu opterećenja *Auto* preopterećenje opruge se namješta tek nakon kretanja.

NAČIN VOŽNJE

Uporaba načina vožnje

Tvrtna BMW Motorrad razvila je slučajeve uporabe vašeg motocikla tako da možete odabrati onaj pravi za svoju situaciju:

Serijski

- ECO: vožnje optimizirane za domet.
- RAIN: vožnja po mokrom kolniku.

–ROAD: vožnja po suhom kolniku.

–s načinima vožnje Pro^{DO}

S načinima vožnje Pro

–ENDURO: vožnja na terenu s cestovnim gumama.

–DYNAMIC: dinamična vožnja po suhom kolniku.

–ENDURO PRO: vožnja na terenu s terenskim gumama uzimajući u obzir postavke vozača.

–DYNAMIC PRO: dinamična vožnja po suhom kolniku uzimajući u obzir postavke vozača.

Za svaki od ovih slučajeva osigurava se optimalna kombinacija karakteristika motora, sustava DTC, ABS i MSR.

–s Dynamic ESA^{DO}

Također se mogu prilagoditi postavke ovjesa u odabranom slučaju.

Za više informacija o načinima vožnje pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“ (161).

Predodabir načina vožnje

Tijekom vožnje možete odabrati dostupne načine vožnje. Istovremeno možete birati između dva ili četiri načina vožnje.

Tvornička postavka:
ECO, RAIN i ROAD

–s načinima vožnje Pro

dodatno: ENDURO

Odabir načina vožnje

• Uključite paljenje (58).

• Pozovite izbornik Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.

• Odaberite načine vožnje.

Možete odabrati sljedeće načine vožnje:

–ECO: za vožnje optimizirane za domet.

–RAIN: za vožnju po mokrom kolniku.

–ROAD: za vožnju po suhom kolniku.

–s načinima vožnje Pro^{DO}

Dodatno možete odabrati sljedeće načine vožnje:

–DYNAMIC: za dinamičnu vožnju po suhom kolniku.

–ENDURO: za vožnju na terenu s cestovnim gumama.

–DYNAMIC PRO: za dinamičnu vožnju po suhom kolniku uzimajući u obzir postavke vozača.

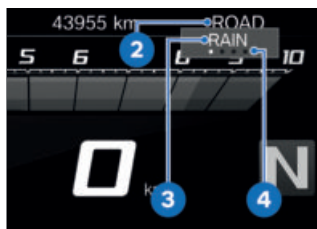
–ENDURO PRO: za vožnju na terenu s terenskim gumama uzimajući u obzir postavke vozača.

Odabir načina vožnje

- Uključite paljenje (▮▮▮▮ 58).
- Odaberite način vožnje (▮▮▮▮ 76).



- Pritisnite tipku **1**.



Aktivni način vožnje **2** pomiče se u pozadinu i prikazuje se prvi odaberivi način vožnje **3**. Orijentir **4** pokazuje koliko je načina vožnje dostupno.



POZOR

Uključivanje načina offroad vožnje (ENDURO i ENDURO PRO) u cestovnoj vožnji

Opasnost od pada zbog nestabilnih uvjeta vožnje tijekom kočenja ili ubrzanja u području regulacije sustava ABS odn. DTC

- Uključite način offroad vožnje (ENDURO i ENDURO PRO) samo u vožnji na terenu.

- Pritišćite tipku **1** sve dok se ne prikaže željeni način vožnje.

 U tvorničkoj postavci je deaktivirana regulacija sustava ABS za stražnji kotač kada je aktivan način vožnje ENDURO PRO.

- » Kod vozila u mirovanju aktivira se odabrani način vožnje nakon otprilike 2 sekunde.

78 RUKOVANJE

» Novi način vožnje tijekom vožnje može se aktivirati pod sljedećim uvjetima:

- Ručica gasa je u položaju praznog hoda.
- Kočnica nije aktivirana.
- Regulacija brzine nije aktivna.

» Namješteni način vožnje s odgovarajućim prilagodbama karakteristika motora, DTC, ABS i MSR zadržava se i nakon isključivanja paljenja.

NAČIN VOŽNJE PRO

– s načinima vožnje Pro^{DO}

Mogućnost namještanja

Načini vožnje PRO mogu se samo individualno namjestiti ako su odabrani u predodabiru načina vožnje.

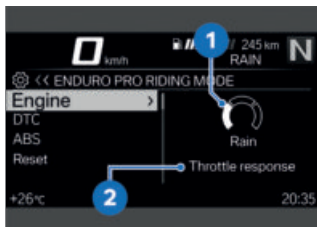
Odabir načina vožnje PRO

- Uključite paljenje (III► 58).
- Pozovite izbornik Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Odaberite ENDURO PRO riding mode ili DYNAMIC PRO riding mode.
- Pozovite Configuration.

Namještanje Enduro Pro

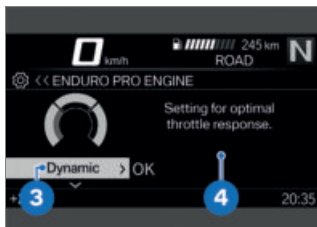
– s načinima vožnje Pro^{DO}

- Odaberite način vožnje PRO (III► 78).



Sustav Engine je odabran. Priказuje se trenutna postavka u obliku dijagrama 1 s objašnjenjima sustava 2.

- Odaberite sustav i potvrdite.



Moguće je pregledati moguće postavke 3 i pripadajuća objašnjenja 4.

- Namjestite sustav.
- » Sustavi Engine, DTC i ABS mogu se namjestiti na isti način.
- Postavke se mogu vratiti na tvorničke postavke:
- Vratite postavke načina vožnje (III► 79).

Namještanje Dynamic Pro

- Odaberite način vožnje PRO (78).
- Namjestite sustave kao kod ENDURO PRO riding mode.

Vraćanje postavki načina vožnje

- Odaberite način vožnje PRO (78).
 - Odaberite i potvrdite Reset.
- » Za ENDURO PRO RIDING MODE vrijede sljedeće tvorničke postavke:
- ENGINE: Road
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
- » Za DYNAMIC PRO RIDING MODE vrijede sljedeće tvorničke postavke:
- ENGINE: Dynamic
 - DTC: Dyna Pro
 - ABS: Dynamic

TEMPOMAT

- s tempomatom^{DO}

Prikaz pri namještanju (Speed Limit Info nije aktivan)



Simbol **1** za tempomat prikazuje se u prikazu Pure Ride i u gornjem statusnom retku.

Prikaz pri namještanju (Speed Limit Info je aktivan)



Simbol **1** za tempomat prikazuje se u prikazu Pure Ride i u gornjem statusnom retku.

Uključivanje tempomata Preduvjet

Tempomat je dostupan tek nakon promjene načina vožnje ENDURO ili ENDURO PRO.

80 RUKOVANJE



- Pomaknite prekidač **1** udesno.
» Moguća je uporaba tipke **2**.

Pohranjivanje brzine



- Kratko pritisnite tipku **1** prema naprijed.



Područje namještanja
regulacije brzine

30...210 km/h



Kontrolna žaruljica za tempomat svijetli.

- » Trenutačna brzina se zadržava i pohranjuje.

Ubrzanje



- Kratko pritisnite tipku **1** prema naprijed.
» Brzina se sa svakim pritiskom povećava za 1 km/h.
- Držite pritisnutu tipku **1** prema naprijed.
» Brzina se stalno povećava.
» Ako više ne pritisnete tipku **1**, postignuta brzina se zadržava i pohranjuje.

Usporavanje



- Kratko pritisnite tipku **1** prema natrag.
» Brzina se sa svakim pritiskom smanjuje za 1 km/h.
- Držite pritisnutu tipku **1** prema natrag.

- » Brzina se stalno smanjuje.
- » Ako više ne pritisnete tipku **1**, postignuta brzina se zadržava i pohranjuje.

Deaktiviranje tempomata

- Pritisnite kočnice, spojku ili ručicu gasa (vratite ručicu gasa u osnovni položaj) kako biste deaktivirali tempomat.

 Pri prebacivanju u nižu brzinu uz pomoć potpore pri mijenjanju brzina Pro automatski se deaktivira tempomat iz sigurnosnih razloga.

 U slučaju reakcija DTC sustava automatski se deaktivira regulacija brzine iz sigurnosnih razloga.

- » Kontrolna žaruljica za tempomat se gasi.

Vraćanje na prethodnu brzinu

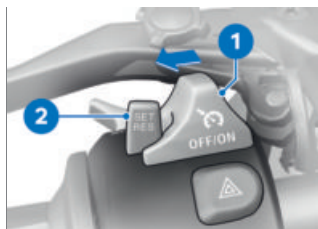


- Kratko pritisnite tipku **1** prema natrag za vraćanje na pohranjenu brzinu.

 Dodavanjem gasa neće se deaktivirati tempomat. Otpuštanjem ručice gasa brzina se smanjuje samo na pohranjenu vrijednost čak i kada se namjerava daljnje smanjenje brzine.

 Kontrolna žaruljica za tempomat svijetli.

Isključivanje tempomata



- Pomaknite prekidač **1** ulijevo.
- » Sustav je isključen.
- » Tipka **2** je blokirana.

POTPORA PRI KRETANJU

Pokazivač



Simbol **1** za potporu pri kretanju prikazuje se u prikazu

82 RUKOVANJE

Pure Ride i u gornjem statusnom retku.

Upravljanje Hill Start Control sustavom

Preduvjet

Vozilo u mirovanju i motor radi.



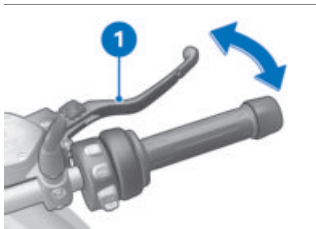
POZOR

Potpora pri kretanju nije raspoloživa

Opasnost od nezgode

- Osigurajte vozilo ručnim kočenjem.

 Potpora pri kretanju Hill Start Control je komforni sustav za lakše kretanje na uzbrdicama i stoga se ne smije zamijeniti s parkirnom kočnicom.



- Snažno pritisnite ručicu ručne kočnice **1** ili ručicu nožne kočnice i ponovno je brzo otpustite.



Prikazuje se zeleni simbol zaustavljanja.

» Sustav Hill Start Control je aktiviran.

- Kako biste isključili sustav Hill Start Control, ponovno pritisnite ručicu ručne kočnice **1** ili ručicu nožne kočnice.



Simbol zaustavljanja prestaje se prikazivati.

- Alternativno krenite u 1. ili 2. brzini.



Za kretanje s Hill Start Control trebate aktivirati ručicu gasa pri kretanju.



Simbol zaustavljanja prestaje se prikazivati nakon potpunog otpuštanja kočnice.

» Sustav Hill Start Control je deaktiviran.

- Za više informacija o Hill Start Control pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“:
 - » Funkcija potpore pri kretanju (168)

Uključite i isključite Hill Start Control sustav

- Uključite paljenje (58).
- Pozovite izbornik *Settings*, *Vehicle settings*.
- Uključite ili isključite Hill Start Control.

Upravljanje Hill Start Control Pro sustavom

–s načinima vožnje Pro^{DO}

Preduvjet

Vozilo u mirovanju i motor radi.



POZOR

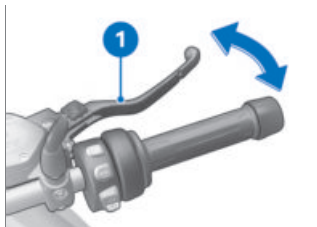
Potpora pri kretanju nije raspoloživa

Opasnost od nezgode

- Osigurajte vozilo ručnim kočenjem.

 Potpora pri kretanju Hill Start Control Pro je komforni sustav za lakše kretanje na uzbrdicama i stoga se ne smije zamijeniti s parkirnom kočnicom.

 Na uzbrdicama većim od 40 % nije dopuštena upotreba potpore pri kretanju Hill Start Control Pro.



- Snažno pritisnite ručicu ručne kočnice **1** ili ručicu nožne koč-

nice i ponovno je brzo otpustite.

- Alternativno pritisnite kočnicu otprilike jednu sekundu do mirovanja vozila na nagibu od najmanje 3 %.



Prikazuje se zeleni simbol zaustavljanja.

» Sustav Hill Start Control Pro je aktiviran.

- Kako biste isključili sustav Hill Start Control Pro, ponovno pritisnite ručicu ručne kočnice **1** ili ručicu nožne kočnice.



Ako ste deaktivirali funkciju Hill Start Control Pro ručicom parkirne kočnice, automatska funkcija Hill Start Control deaktivirana je sljedeća 4 m.



Simbol zaustavljanja prestaje se prikazivati.

- Alternativno krenite u 1. ili 2. brzini.



Za kretanje s Hill Start Control Pro trebate aktivirati ručicu gasa pri kretanju.



Simbol zaustavljanja prestaje se prikazivati nakon potpunog otpuštanja kočnice.

» Sustav Hill Start Control Pro je deaktiviran.

- Za više informacija o Hill Start Control Pro pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“:
 - » Funkcija potpore pri kretanju (168)

Namještanje Hill Start Control Pro

–s načinima vožnje Pro^{DO}

- Uključite paljenje (☐➡ 58).
- Pozovite izbornik Settings, Vehicle settings.
- Odaberite HSC Pro.
- Kako biste isključili Hill Start Control Pro sustav, odaberite Off.
- » Sustav Hill Start Control Pro je deaktiviran.
- Kako biste uključili ručni sustav Hill Start Control Pro, odaberite Manual.
- » Sustav Hill Start Control Pro možete aktivirati snažnim pritiskom na ručicu ručne ili nožne kočnice.
- Kako biste uključili automatski sustav Hill Start Control Pro, odaberite Auto.
- » Sustav Hill Start Control Pro možete aktivirati snažnim pritiskom na ručicu ručne ili nožne kočnice.
- » Kada pritisnete kočnicu otprilike jednu sekundu do mirovanja vozila i na nagibu od najmanje 3 %, sustav Hill Start

Control Pro je automatski aktiviran.

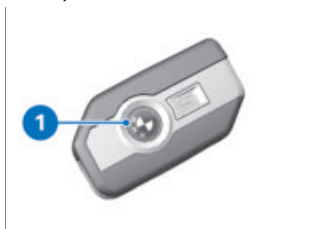
- » Odabrana postavka zadržava se i nakon isključivanja paljenja.

ALARMNI SUSTAV ZA ZAŠTITU OD KRAĐE (DWA)

Aktiviranje

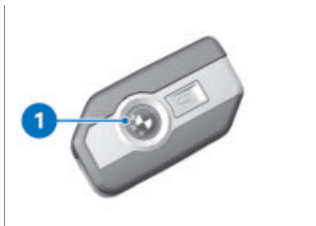
–s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}

- Uključite paljenje (III 58).
- Prilagodite DWA sustav (III 87).
- Isključite paljenje.
 - » Ako je aktiviran DWA, onda se DWA aktivira automatski nakon isključivanja paljenja.
 - » Za aktiviranje je potrebno oko 30 sekundi.
 - » Pokazivači smjera zasvijetle dva puta.
 - » Ton potvrde javlja se dva puta (ako je programiran).
 - » DWA je aktivan.
- s Keyless Ride^{DO}



- Isključite paljenje.

- Pritisnite tipku **1** na ključu na radiosignal dva puta.
- » Za aktiviranje je potrebno oko 30 sekundi.
- » Pokazivači smjera zasvijetle dva puta.
- » Ton potvrde javlja se dva puta (ako je programiran).
- » DWA je aktivan.



- Za deaktiviranje senzora pokreta (npr. ako se motocikl prevozi vlakom i ako bi snažni pokreti mogli aktivirati alarm) ponovno pritisnite tipku **1** na ključu na radiosignal tijekom faze aktiviranja.
- » Pokazivači smjera zasvijetle tri puta.
- » Ton potvrde javlja se tri puta (ako je programiran).
- » Senzor pokreta je deaktiviran.◁

Alarmni signal

–s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}

DWA alarm može aktivirati:

- Senzor pokreta
- Pokušaj uključivanja s neovlaštenim ključem vozila.
- Odvajanje DWA od akumulatora vozila (DWA akumulator preuzima električno napajanje - samo ton alarma, nema paljenja pokazivača smjera)

Ako je DWA akumulator ispražnjen, zadržavaju se sve funkcije, samo više nije moguće aktiviranje alarma u slučaju odvajanja od akumulatora vozila.

Trajanje alarma iznosi oko 26 sekundi. Tijekom alarma javlja se ton alarma i trepere pokazivači smjera. BMW Motorrad partner može namjestiti vrstu tona alarma.

—s Keyless Ride^{DO}



Aktivirani alarm može se prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom na tipku **1** ključa na radiosignal bez deaktiviranja DWA.

Ako je alarm aktiviran u odsutnosti vozača, jedan ton alarma ukazuje na to pri uključivanju paljenja. Zatim svijetleća dioda DWA signalizira razlog alarma jednu minutu.

Svjetlosni signali na svijetlećoj diodi DWA:

- Treperi 1x: senzor pokreta 1
- Treperi 2x: senzor pokreta 2
- Treperi 3x: paljenje je uključeno s neovlaštenim ključem vozila
- Treperi 4x: odvajanje DWA od akumulatora vozila
- Treperi 5x: senzor pokreta 3

Deaktiviranje

—s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}

- Prekidač za isključivanje u nuždi u radnom položaju.
 - Uključite paljenje.
 - » Pokazivači smjera zasvijetle jedanput.
 - » Ton potvrde javlja se jedanput (ako je programiran).
 - » DWA je isključen.
- s Keyless Ride^{DO}



- Jednom pritisnete tipku **1** na ključu na radiosignal.

 Ako se funkcija alarma deaktivira pomoću ključa na radiosignal, a paljenje se ne uključi, onda se funkcija alarma automatski ponovno aktivira nakon 30 sekundi kada je programirano „Aktiviranje nakon isključivanja paljenja“.

- » Pokazivači smjera zasvijetle jedanput.
- » Ton potvrde javlja se jedanput (ako je programiran).
- » DWA je isključen.<

Prilagodite DWA sustav

- Uključite paljenje (☛ 58).
- Pozovite izbornik Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Moguće su sljedeće postavke:
 - Prilagođavanje Warning signal
 - Uključivanje i isključivanje Tilt sensor
 - Uključivanje i isključivanje Arming tone
 - Uključivanje i isključivanje Arm automatically
 - s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}
 - » Mogućnosti namještanja (☛ 87)◀

Mogućnosti namještanja

- s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}

Warning signal: namještanje glasnijeg i tišeg ili isprekidanog ton alarma.

Tilt sensor: aktiviranje senzora nagiba za nadzor nagiba vozila. DWA reagira npr. u slučaju krađe kotača ili vuče.

 Pri transportu vozila deaktivirajte senzor nagiba kako biste spriječili aktiviranje DWA.

Arming tone: potvrdni ton alarma nakon aktiviranja/de-

aktiviranja DWA dodatno uz paljenje pokazivača smjera. Arm automatically: automatsko aktiviranje funkcije alarma pri isključivanju paljenja.

PROVJERA TLAKA U GUMAMA (RDC)

- s načinima vožnje Pro^{DO}
- s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}

Uključivanje ili isključivanje upozorenja na zadani tlak

- Ako se dosegne minimalan tlak u gumama, može se prikazati upozorenje na zadani tlak.
- Pozovite izbornik Settings, Vehicle settings, RDC.
- Uključite ili isključite Target pressure warn..

GRIJANJE

Upravljanje grijanim ručicama

- s grijanim ručicama^{DO}
- bez grijanja sjedala^{DO}

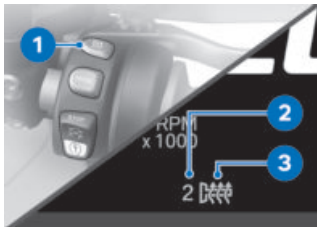
 Grijane ručice su aktivirane samo dok motor radi.

 Povećana potrošnja struje zbog grijanih ručki može dovesti do pražnjenja akumulatora pri vožnji u donjem području broja okretaja. Ako je akumulator nedovoljno napunjen, grijane ručice se isključuju

88 RUKOVANJE

kako bi se zadržala sposobnost pokretanja.

- Pokrenite motor (➡ 135).



- Pritisnite tipku **1** sve dok se ne prikaže željeni stupanj grijanja **2** ispred simbola grijane ručice **3**.

Grijanje ručica moguće je u 2 stupnja.



Mali kapacitet grijanja



Veliki kapacitet grijanja

- » Visoki stupanj grijanja služi za brzo zagrijavanje ručica, a zatim se treba vratiti na prvi stupanj.
- » Ako više nema promjena, namješta se odabrani stupanj grijanja.
- Kako biste isključili grijane ručice, pritisnite tipku **1** sve dok se ne prestane prikazivati simbol grijane ručice **3**.

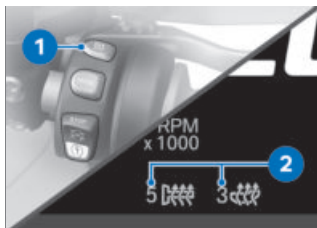
Upravljanje grijanjem

- s grijanim ručicama^{DO}
- s grijanjem sjedala^{DO}



Grijane ručice i grijanje sjedala su aktivirani samo dok motor radi.

- Pokrenite motor (➡ 135).



- Pritisnite tipku **1**.
 - » Izbornik **HEATING** se otvara.
- Odaberite **Grip heating** ili **Seat heating**.
- Odaberite i potvrdite željeni stupanj grijanja.
 - » Odabrani stupanj grijanja prikazuje se na zaslonu lijevo uz simbole grijanja **2**.
- Pritisnite tipku **1** kako biste zatvorili izbornik **HEATING**.
- Kako biste isključili grijanje ili ga ponovno uključili s prethodno odabranim stupnjem grijanja, dugo pritisnite tipku **1**.
- Namješteni stupnjevi grijanja zadržavaju se i nakon isključivanja paljenja.

Upravljanje grijanjem suvozačevog sjedala

- s grijanim ručicama^{DO}
- s grijanjem sjedala^{DO}

- Pokrenite motor.

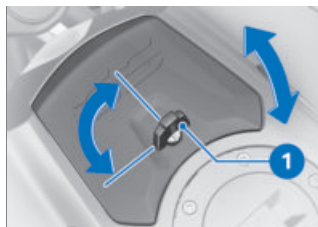
 Grijanje sjedala je aktivirano samo dok motor radi.



- Prekidačem **1** odaberite željeni stupanj grijanja.

PRETINAC ZA ODLAGANJE

Otvaranje i zaključavanje pretinca za odlaganje



- Kako biste otvorili pretinac za odlaganje **1**, okrenite ručku držača za 90° u smjeru su-

protnom od kazaljke na satu i povucite prema gore.

- Kako biste zaključali pretinac za odlaganje **1**, zatvorite pretinac za odlaganje, okrenite ručku držača za 90° u smjeru kazaljke na satu i zaklopite u smjeru vožnje na pretinac za odlaganje.

TFT ZASLON

05

OPĆE NAPOMENE	92
PRINCIP	93
PRIKAZ PURE RIDE	100
OPĆE POSTAVKE	101
BLUETOOTH	102
MOJE VOZILO	106
NAVIGACIJA	109
MEDIJI	111
TELEFON	112
PRIKAŽITE VERZIJU SOFTVERA	112
PRIKAZIVANJE INFORMACIJA O LICENCI	112

OPĆE NAPOMENE

Upozorenja



UPOZORENJE

Uporaba pametnog telefona tijekom vožnje ili dok motor radi

Opasnost od nezgode

- Mora se poštovati važeći propis o cestovnom prometu.
- Nije dopuštena uporaba (osim one bez upravljanja, npr. telefoniranje pomoću handsfree uređaja) tijekom vožnje.



UPOZORENJE

Odvraćanje pažnje od događanja u prometu i gubitak kontrole

Opasnost od nezgode zbog uporabe integriranih informacijskih sustava i komunikacijskih uređaja tijekom vožnje

- Ove sustave ili uređaje upotrebljavajte samo ako to dozvoljava prometna situacija.
- Po potrebi se zaustavite i upotrebljavajte sustave ili uređaje u stanju mirovanja.

Funkcije Connectivity

Funkcije Connectivity uključuju medije, telefoniju i navigaciju. Funkcije Connectivity mogu se upotrebljavati kada je TFT zaslon povezan s mobilnim krajnjim uređajem i kacicom (103). Više informacija o funkcijama Connectivity možete pronaći na: **bmw-motorrad.com/connectivity**



Ako se spremnik goriva nalazi između mobilnog krajnjeg uređaja i TFT zaslona, može biti ograničena Bluetooth veza. Tvrtka BMW Motorrad preporučuje držanje mobilnog krajnjeg uređaja iznad spremnika goriva (npr. u džepu jakne).



Ovisno o mobilnom krajnjem uređaju može biti ograničen opseg funkcija Connectivity.

Aplikacija BMW Motorrad Connected

Putem aplikacije BMW Motorrad Connected možete pozvati informacije o uporabi i informacije o vozilu. Za uporabu nekih funkcija, npr. navigacija, aplikacija mora biti instalirana na mobilnom krajnjem uređaju i povezana s TFT zaslonom. Putem

aplikacije pokreće se navođenje prema određitu i prilagođava se navigacija.

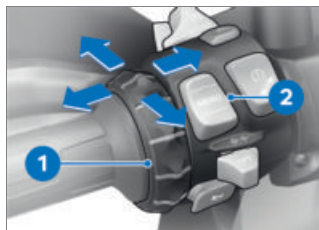
 Kod nekih mobilnih krajnjih uređaja, npr. s operativnim sustavom iOS, treba preuzeti aplikaciju BMW Motorrad Connected prije uporabe.

Aktualnost

Po završetku redakcije možda će biti dostupna ažuriranja TFT zaslona. To može dovesti do odstupanja između ovog korisničkog priručnika i vašeg motocykla. Ažurirane informacije na: **bmw-motorrad.com**

PRINCIP

Upravljački elementi



Svim sadržajima na zaslonu upravlja se pomoću višenamjenskog kontrolera **1** i pre-gibne tipke MENU **2**. Ovisno o kontekstu moguće su sljedeće funkcije.

Funkcije višenamjenskog kontrolera

Okretanje višenamjenskog kontrolera prema gore:

- Pomaknite pokazivač u popisima prema gore.
- Namjestite postavke.
- Povećajte glasnoću.

Okretanje višenamjenskog kontrolera prema dolje:

- Pomaknite pokazivač u popisima prema dolje.
- Namjestite postavke.
- Smanjite glasnoću.

Pomicanje višenamjenskog kontrolera ulijevo:

- Aktivirajte funkciju prema povratnoj dojadi upravljanja.
- Aktivirajte funkciju ulijevo ili natrag.
- Vratite se na prikaz izbornika nakon namještanja.
- U prikazu izbornika: Pomičete se za jednu hijerarhijsku razinu prema gore.
- U izborniku Moje vozilo: Pomičete se za jedan zaslon izbornika.

Pomicanje višenamjenskog kontrolera udesno:

- Aktivirajte funkciju prema povratnoj dojadi upravljanja.
- Potvrdite odabir.
- Potvrdite postavke.

94 TFT ZASLON

- Pomićete se za jednu stavku izbornika.
- Pomićite se u popisima udesno.
- U izborniku Moje vozilo: Pomićete se za jedan zaslon izbornika.

Funkcije pregibne tipke MENU

 Upute za navigaciju prikazuju se u obliku dijaloškog okvira ako niste pozvali izbornik Navigation. Uporaba pregibne tipke MENU privremeno je ograničena.

Kratki pritisak na MENU prema gore:

- U prikazu izbornika: Pomićete se za jednu hijerarhijsku razinu prema gore.
- U prikazu Pure Ride: Promijenite prikaz statusnog retka za prikaz informacija za vozača.

Dugi pritisak na MENU prema gore:

- U prikazu izbornika: Otvorite prikaz Pure Ride.
- U prikazu Pure Ride: Promijenite fokus rukovanja na navigator.

Kratki pritisak na MENU prema dolje:

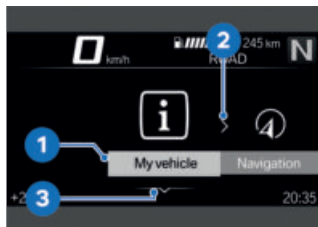
- Pomićete se za jednu hijerarhijsku razinu prema dolje.

- Nema funkcije kada se dosegne najniža hijerarhijska razina.

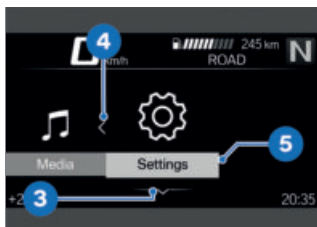
Dugi pritisak na MENU prema dolje:

- Vratite se na posljednji pozvani izbornik nakon što ste prethodno proveli promjenu izbornika dugim pritiskom na pregibnu tipku MENU prema gore.

Napomene za uporabu u glavnom izborniku



Napomene za uporabu prikazuju jesu li i koje su interakcije moguće.

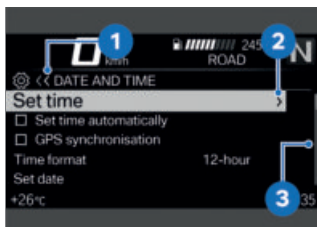


Značenje napomena za uporabu:

- Napomena za uporabu **1**: došli ste do lijevog kraja.
- Napomena za uporabu **2**: možete se pomicati udesno.
- Napomena za uporabu **3**: možete se pomicati dolje.
- Napomena za uporabu **4**: možete se pomicati ulijevo.
- Napomena za uporabu **5**: došli ste do desnog kraja.

Napomene za uporabu u podizbornicima

Osim napomena za uporabu u glavnom izborniku postoje i daljnje napomene za uporabu u podizbornicima.



Značenje napomena za uporabu:

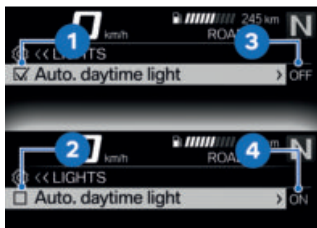
- Napomena za uporabu **1**: trenutni prikaz nalazi se u hijerarhijskom izborniku. Jedan simbol prikazuje razinu podizbornika. Dva simbola upućuju na dvije ili više razina podizbornika. Boja simbola se mijenja ovisno o tome je li se moguće vratiti na vrh.
- Napomena za uporabu **2**: možete pozvati neku drugu razinu podizbornika.
- Napomena za uporabu **3**: postoji više unosa nego što se mogu prikazati.

Prikazivanje prikaza Pure Ride

- Dugo pritisnite pregibnu tipku MENU prema gore.

96 TFT ZASLON

Uključivanje i isključivanje funkcija

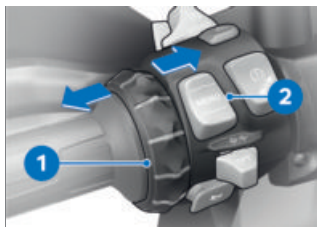


Ispred nekih stavki izbornika nalazi se okvir. Okvir prikazuje je li funkcija uključena ili isključena. Simboli akcije iza stavki izbornika prikazuju na što se prebacuje kratkim pomicanjem višenamjenskog kontrolera udesno.

Primjeri isključivanja i uključivanja:

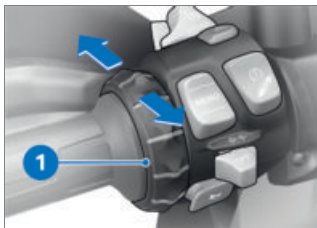
- Simbol **1** prikazuje da je funkcija uključena.
- Simbol **2** prikazuje da je funkcija isključena.
- Simbol **3** prikazuje da se funkcija može isključiti.
- Simbol **4** prikazuje da se funkcija može uključiti.

Pozivanje izbornika



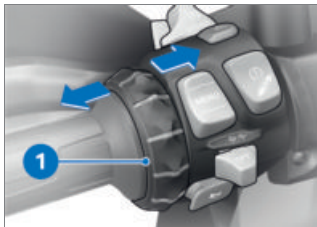
- Prikazivanje prikaza Pure Ride (95).
- Kratko pritisnite tipku **2** prema dolje. Moguće je pozvati sljedeće izbornike:
 - My vehicle
 - Navigation
 - Media
 - Telephone
 - Settings
- Više puta kratko pritisnite višenamjenski kontroler **1** udesno sve dok se ne označi željena stavka izbornika.
- Kratko pritisnite tipku **2** prema dolje.
 Izbornik Settings možete pozvati samo u stanju mirovanja.

Pomicanje pokazivača u popisima



- Pozovite izbornik (▮▮▮ 96).
- Kako biste pomaknuli pokazivač u popisima prema dolje, okrećite višenamjenski kontroler **1** prema dolje sve dok se ne označi željeni unos.
- Kako biste pomaknuli pokazivač u popisima prema gore, okrećite višenamjenski kontroler **1** prema gore sve dok se ne označi željeni unos.

Potvrda odabira



- Odaberite željeni unos.
- Kratko pritisnite višenamjenski kontroler **1** udesno.

Pozivanje posljednjeg korištenog izbornika

- U prikazu Pure Ride: dugo pritisnite pregibnu tipku MENU prema dolje.
 - » Poziva se posljednji korišteni izbornik. Odabran je posljednji označeni unos.

Promjena fokusa rukovanja

—s pripremom za navigacijski sustav^{DO}

Ako je priključen Navigator, možete se prebacivati između rukovanja Navigator i TFT zaslona.

Promjena fokusa rukovanja

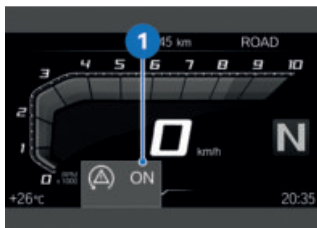
—s pripremom za navigacijski sustav^{DO}

- Sigurno pričvrstite navigacijski uređaj (▮▮▮ 212).
- Prikazivanje prikaza Pure Ride (▮▮▮ 95).
- Dugo pritisnite pregibnu tipku MENU prema gore.
 - » Fokus rukovanja mijenja se na Navigator odnosno na TFT zaslon. Lijevo u gornjem statusnom retku označen je aktivni uređaj. Radnje prilikom rukovanja odnose se na aktivni uređaj sve dok se ponovno ne promijeni fokus rukovanja.
 - » Upravljanje navigacijskim sustavom (▮▮▮ 213)

98 TFT ZASLON

Pokazivači stanja sustava

Stanje sustava se prikazuje u donjem području izbornika kada je funkcija uključena ili isključena.



Primjer značenja stanja sustava:

–Stanje sustava **1**: funkcija DTC sustava je isključena.

Promjena prikaza statusnog retka za prikaz informacija za vozača

Preduvjet

Vozilo u mirovanju. Prikazuje se prikaz Pure Ride.

• Uključite paljenje (III 58).

» Na TFT zaslonu dostupne su sve informacije potrebne za vožnju na javnim cestama od računala (npr. TRIP **1**) i putnog računala (npr. TRIP **2**). Informacije se mogu prikazati u gornjem statusnom retku.

–s provjerom tlaka u gumama (RDC) ^{DO}

» Osim toga, mogu se prikazati informacije o provjeri tlaka u gumama. <

• Odaberite sadržaj statusnog retka za prikaz informacija za vozača (III 99).



• Dugo pritisnite tipku **1** kako bi se prikazao prikaz Pure Ride.

• Kratko pritisnite tipku **1** kako biste odabrali vrijednost u gornjem statusnom retku **2**. Mogu se prikazati sljedeće vrijednosti:

–Odometer Total



Trip recorder



Trip recorder



Consumption (prosjeak)



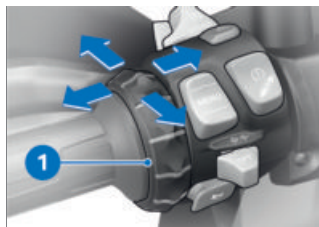
Consumption (prosjeak)

-  Riding time
-  Riding time
-  Break
-  Break
-  Speed (prosjeak)
-  Speed (prosjeak)
-  Tyre pressure
-  Range
-  Fuel tank level

Odaberite sadržaj statusnog retka za prikaz informacija za vozača

- Pozovite izbornik Settings, Display, Status line content.
- Uključite željene prikaze.
- » Možete se prebacivati između odabranih prikaza u statusnom retku za prikaz informacija za vozača. Ako ne odaberite niti jedan prikaz, prikazuje se samo domet.

Namještanje postavki



- Odaberite željeni izbornik postavki i potvrdite.
- Okrećite višenamjenski kontroler **1** prema dolje sve dok se ne označi željena postavka.
- Ako postoji napomena za uporabu, pomaknite višenamjenski kontroler **1** udesno.
- Ako ne postoji napomena za uporabu, pomaknite višenamjenski kontroler **1** ulijevo.
- » Postavka je pohranjena.

Uključivanje ili isključivanje Speed Limit Info Preduvjet

Vozilo je povezano s kompatibilnim mobilnim krajnjim uređajem. Na mobilnom krajnjem uređaju je instalirana aplikacija BMW Motorrad Connected.

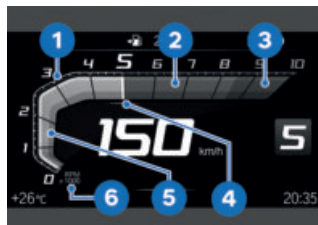
- Speed Limit Info prikazuje trenutno dopuštenu najveću brzinu ako je izdavač karata stavi na raspolaganje u navigaciji.

100 TFT ZASLON

- Pozovite izbornik Settings, Display.
- Uključite ili isključite Speed Limit Info.

PRIKAZ PURE RIDE

Mjerač broja okretaja



- 1 Skala
- 2 Donje područje broja okretaja
- 3 Gornje/crveno područje broja okretaja
- 4 Kazaljka
- 5 Povlačna kazaljka
- 6 Jedinica mjerača broja okretaja:
1000 okretaja u minuti

 Ovisno o temperaturi rashladne tekućine mijenja se crveno područje broja okretaja: Što je motor hladniji, to je manji broj okretaja na kojem počinje crveno područje broja okretaja.

Što je motor topliji, to je veći broj okretaja na kojem počinje crveno područje broja okretaja.

Ako je postignuta radna temperatura, više se ne mijenja prikaz crvenog područja broja okretaja.

Domet



Domet **1** pokazuje koju udaljenost možete prijeći s preostalom gorivom. Izračun se temelji na prosječnoj potrošnji i količini goriva.

- Ako vozilo stoji na bočnom osloncu, količina goriva ne može se točno odrediti zbog nagnutog položaja. Iz tog se razloga ponovni izračun dometa vrši samo kada je bočni oslonac zaklopljen.
- Domet se prikazuje nakon doseganja rezerve goriva s upozorenjem.
- Nakon točenja goriva domet se ponovno izračunava ako je količina goriva veća od rezerve goriva.
- Kod određenog dometa radi se o približnoj vrijednosti.

Preporuka za prebacivanje u višu brzinu



Preporuka za prebacivanje u višu brzinu u prikazu Pure Ride **2** ili u statusnom retku **1** signalizira najbolji trenutak za prebacivanje u višu brzinu.

OPĆE POSTAVKE

Namještanje glasnoće

- Povežite kacigu vozača i kacigu suvozača (▶▶▶ 104).
- Povećanje glasnoće: okrenite višenamjenski kontroler prema gore.
- Smanjenje glasnoće: okrenite višenamjenski kontroler prema dolje.
- Isključivanje zvuka: okrenite višenamjenski kontroler do kraja prema dolje.

Namještanje datuma

- Uključite paljenje (▶▶▶ 58).
- Pozovite izbornik Settings, System settings, Date and time, Set date.

- Namjestite Day, Month i Year.
- Potvrdite postavku.

Namještanje oblika datuma

- Pozovite izbornik Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Odaberite željenu postavku.
- Potvrdite postavku.

Namještanje sata

- Uključite paljenje (▶▶▶ 58).
- Pozovite izbornik Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Namjestite Hour i Minute.

Namještanje oblika vremena

- Pozovite izbornik Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Odaberite željenu postavku.
- Potvrdite postavku.

Uključivanje ili isključivanje GPS sinkronizacije

—s pripremom za navigacijski sustav^{DO}

- Pozovite izbornik Settings, System settings, Date and time.
- Uključite ili isključite GPS synchronisation.
- » Ako je aktivirana odgovarajuća opcija u Navigator, vrijeme se preuzima iz Navigator.

» Posebne funkcije (▣➡ 216)

Namještanje mjernih jedinica

- Pozovite izbornik Settings, System settings, Units.

Moguće je namjestiti sljedeće mjerne jedinice:

- Prijeđeni put
- Tlak
- Temperatura
- Brzina
- Potrošnja

Namjestite jezik

- Pozovite izbornik Settings, System settings, Language.

Moguće je namjestiti sljedeće jezike:

- Kineski
- Njemački
- Engleski
- Španjolski
- Francuski
- Talijanski
- Nizozemski
- Portugalski
- Ruski
- Ukrajinski
- Poljski
- Turski
- Korejski
- Tajlandski
- Japanski

Namještanje svjetline

- Pozovite izbornik Settings, Display, Brightness.

- Namjestite svjetlinu.

» Svjetlina zaslona se prigušuje na namještenu vrijednost ako definirana okolna svjetlost padne ispod određene vrijednosti.

Vraćanje svih postavki

- Sve postavke u izborniku Settings mogu se vratiti na tvorničke postavke.
- Pozovite izbornik Settings.
- Odaberite Reset all i potvrdite.

Mogu se vratiti postavke sljedećih izbornika:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Postojeće Bluetooth veze neće biti izbrisane.

BLUETOOTH

Bežična tehnologija kratkog dometa

Funkcija Bluetooth možda neće biti dostupna ovisno o zemlji.

Bluetooth je bežična tehnologija kratkog dometa. Bluetooth uređaji prenose podatke kao Short Range Devices (prijenos s ograničenim dometom) u nelicenciranom ISM pojasu (Industrial, Scientific and Medical Band) između 2,402 GHz i 2,480 GHz. Mogu se rabiti širom svijeta bez odobrenja. Iako je Bluetooth konstruiran za uspostavljanje veza na kratkim udaljenostima što je moguće robusnije, moguće su smetnje kao i kod svake bežične tehnologije. Veze mogu biti ometane ili se kratko mogu prekinuti ili čak potpuno izgubiti. Posebno ako se upotrebljava više uređaja u Bluetooth mreži, ne može se jamčiti nesmetan rad u svakoj situaciji.

Mogući izvori smetnji:

- Polja smetnji zbog odašiljača i sl.
- Uređaji s neispravno implementiranim Bluetooth standardom.
- Drugi Bluetooth uređaji koji se nalaze u blizini.

Pairing

Prije nego što se dva Bluetooth uređaja međusobno povežu, moraju se najprije međusobno prepoznati. Ovaj postupak međusobnog prepoznavanja naziva se „uparivanje“. Jednom prepoznati uređaji se pohranjuju tako da se uparivanje mora izvršiti samo pri prvom kontaktu.



Kod nekih mobilnih krajnjih uređaja, npr. s operativnim sustavom iOS, treba preuzeti aplikaciju BMW Motorrad Connected prije uporabe.

Prilikom uparivanja TFT zaslon traži druge Bluetooth uređaje u svom području prijema. Da bi se uređaj mogao prepoznati, moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- funkcija Bluetooth na uređaju mora biti aktivirana
- uređaj mora biti „vidljiv“ drugima
- uređaj mora kao prijemnik podržavati A2DP profil
- drugi Bluetooth uređaji moraju biti isključeni (npr. mobilni telefoni i navigacijski sustavi).

Informirajte se o za to potrebnim koracima u uputama za uporabu svog komunikacijskog sustava.

Izvršite uparivanje

- Pozovite izbornik **Settings**, **Connections**.
 - » U izborniku **CONNECTIONS** je moguće postavljanje, upravljanje i brisanje Bluetooth veza. Prikazuju se sljedeće Bluetooth veze:
 - Mobile device
 - Rider's helmet
 - Passenger helm.
- Prikazuje se stanje veze mobilnih krajnjih uređaja.

Povežite mobilni krajnji uređaj

- Izvršite uparivanje (104).
- Aktivirajte funkciju Bluetooth na mobilnom krajnjem uređaju (pogledajte upute za uporabu mobilnog krajnjeg uređaja).
- Odaberite **Mobile device** i potvrdite.
- Odaberite **PAIR NEW MOBILE DEVICE** i potvrdite.

Traže se mobilni krajnji uređaji.

 Simbol Bluetooth treperi tijekom uparivanja u donjem statusnom retku.

Prikazuju se vidljivi mobilni krajnji uređaji.

- Odaberite mobilni krajnji uređaj i potvrdite.
- Pridržavajte se uputa na mobilnom krajnjem uređaju.
- Potvrdite podudaranje koda.

- » Veza se uspostavlja i stanje veze se ažurira.
- » Ako se veza ne može uspostaviti, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (226)
- » Ovisno o mobilnom krajnjem uređaju, podaci o telefonu automatski se prenose na vozilo.
- » Podaci o telefonu (112)
- » Ako se ne prikazuje telefonski imenik, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (227)
- » Ako Bluetooth veza ne radi kako je očekivano, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (227)

Povežite kacigu vozača i kacigu suvozača

- Izvršite uparivanje (104).
- Odaberite **Rider's helmet** odnosno **Passenger helm.** i potvrdite.
- Učinite komunikacijski sustav kacige vidljivim.
- Odaberite **PAIR NEW RIDER'S HELMET** odnosno **PAIR NEW PASSENG. HELMET** i potvrdite.

Traže se kacige.

 Simbol Bluetooth treperi tijekom uparivanja u donjem statusnom retku.

Prikazuju se vidljive kacige.

- Odaberite kacigu i potvrdite.
- » Veza se uspostavlja i stanje veze se ažurira.
- » Ako se veza ne može uspostaviti, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (▮▮▮▮ 226)
- » Ako Bluetooth veza ne radi kako je očekivano, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (▮▮▮▮ 227)

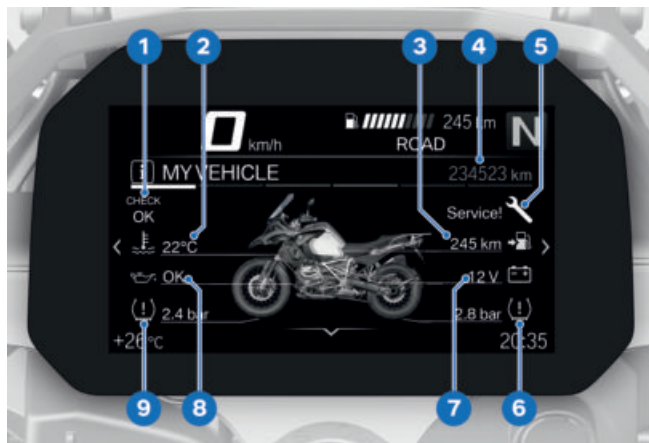
Izbrišite veze

- Pozovite izbornik Settings, Connections.
- Odaberite Delete connections.
- Da biste pojedinačno izbrisali vezu, odaberite vezu i potvrdite.
- Da biste obrisali sve veze, odaberite Delete all connections i potvrdite.

106 TFT ZASLON

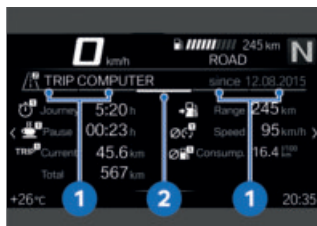
MOJE VOZILO

Početni zaslon



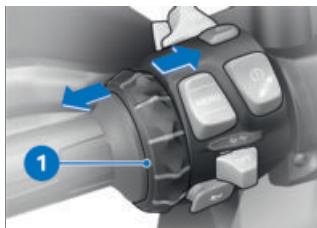
- 1 Pokazivač provjere
Prikaz (➡ 29)
- 2 Temperatura rashladne
tekućine (➡ 41)
- 3 Domet (➡ 100)
- 4 Ukupna kilometraža
- 5 Pokazivač servisa (➡ 53)
- 6 Tlak u stražnjoj gumi
(➡ 43)
- 7 Napon (➡ 196)
- 8 Razina motornog ulja
(➡ 41)
- 9 Tlak u prednjoj gumi
(➡ 43)

Napomene za uporabu



- Napomena za uporabu **1**: kartice koje prikazuju koliko se možete pomicati ulijevo ili udesno.
- Napomena za uporabu **2**: kartica koja prikazuje položaj trenutnog zaslona izbornika.

Pomicanje po zaslonima izbornika



- Pozovite izbornik **My vehicle**.
- Za pomicanje udesno kratko pritisnite višenamjenski kontroler **1** udesno.
- Za pomicanje ulijevo kratko pritisnite višenamjenski kontroler **1** ulijevo.

U izborniku **Moje vozilo** postoje sljedeći zasloni:

- **MY VEHICLE**
 - Kontrolne poruke (ako postoje)
 - **ON-BOARD COMPUTER**
 - **TRIP COMPUTER**
 - s provjerom tlaka u gumama (RDC) ^{DO}
 - **TYRE PRESSURE** <
 - **SERVICE REQUIREMENTS**
 - Više informacija o tlaku u gumama i kontrolnim porukama možete pronaći u poglavlju „Pokazivači“.
-  Kontrolne poruke dinamički se dodaju kao dodatne kartice na zaslone izbornika u izborniku **My vehicle**.

Računalo i putno računalo

Na zaslonima izbornika **ON-BOARD COMPUTER** i **TRIP COMPUTER** prikazuju se podaci o vozilu i vožnji npr. prosječne vrijednosti.

Pozovite računalo

- Pozovite izbornik **My vehicle**.
- Pomičite udesno dok se ne prikaže zaslon izbornika **ON-BOARD COMPUTER**.

Resetirajte računalo

- Pozovite računalo (➡ 107).
- Pritisnite pregibnu tipku **MENU** prema dolje.

108 TFT ZASLON

- Odaberite `Reset all values` ili `Reset individual values` i potvrdite.

Mogu se pojedinačno resetirati sljedeće vrijednosti:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Pozovite putno računalo

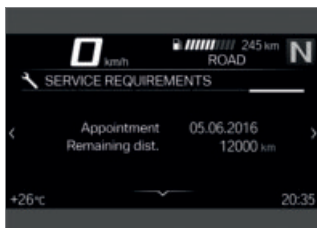
- Pozovite računalo (►► 107).
- Pomičite udesno dok se ne prikaže zaslon izbornika `TRIP COMPUTER`.

Resetirajte putno računalo

- Pozovite putno računalo (►► 108).
- Pritisnite pregibnu tipku `MENU` prema dolje.
- Odaberite `Autom. reset` ili `Reset all values` i potvrdite.

» Ako je odabran `Autom. reset`, putno računalo će se automatski resetirati ako je prošlo najmanje 6 sati od isključivanja paljenja i ako se promijenio datum.

Potreban servis



Ako je preostalo vrijeme do sljedećeg servisa u roku od mjesec dana ili sljedeći servis dopijeva za 1000 km, onda se prikazuje bijela kontrolna poruka.

NAVIGACIJA

Upozorenja



UPOZORENJE

Uporaba pametnog telefona tijekom vožnje ili dok motor radi

Opasnost od nezgode

- Mora se poštovati važeći propis o cestovnom prometu.
- Nije dopuštena uporaba (osim one bez upravljanja, npr. telefoniranje pomoću handsfree uređaja) tijekom vožnje.



UPOZORENJE

Odvraćanje pažnje od događanja u prometu i gubitak kontrole

Opasnost od nezgode zbog uporabe integriranih informacijskih sustava i komunikacijskih uređaja tijekom vožnje

- Ove sustave ili uređaje upotrebljavajte samo ako to dozvoljava prometna situacija.
- Po potrebi se zaustavite i upotrebljavajte sustave ili uređaje u stanju mirovanja.

Preduvjet

Vozilo je povezano s kompatibilnim mobilnim krajnjim uređajem.

Na povezanom mobilnom krajnjem uređaju je instalirana aplikacija BMW Motorrad Connected.



Kod nekih mobilnih krajnjih uređaja, npr. s operativnim sustavom iOS, treba preuzeti aplikaciju BMW Motorrad Connected prije uporabe.

Unesite adresu odredišta

- Povežite mobilni krajnji uređaj (104).
- Pozovite aplikaciju BMW Motorrad Connected i pokrenite navođenje prema odredištu.
- Na TFT zaslonu pozovite izbornik Navigation.
 - » Prikazuje se aktivno navođenje prema odredištu.
 - » Ako se ne prikazuje aktivno navođenje prema odredištu, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (227)

Odaberite odredište iz posljednjih odredišta

- Pozovite izbornik Navigation, Recent destinations.

110 TFT ZASLON

- Odaberite odredište i potvrdite.
- Odaberite Start route guidance.

Odaberite odredište iz favorita

- Izbornik FAVOURITES prikazuje sva odredišta koja su pohranjena u aplikaciji BMW Motorrad Connected kao favoriti. Na TFT zaslonu se ne mogu stvoriti novi favoriti.
- Pozovite izbornik Navigation, Favourites.
- Odaberite odredište i potvrdite.
- Odaberite Start guidance.

Unesite točke interesa

- Točke interesa, npr. znamenitosti, mogu se prikazati na karti.
 - Pozovite izbornik Navigation, POIs.
- Moguće je odabrati sljedeća mjesta:
- At current location
 - At destination
 - Along the route
 - Odaberite na kojem mjestu će se tražiti točke interesa.
- Primjerice može se odabrati sljedeća točka interesa:
- Filling station
 - Odaberite točku interesa i potvrdite.

- Odaberite Start route guidance i potvrdite.

Odredite kriterije za rutu

- Pozovite izbornik Navigation, Route criteria. Moguće je odabrati sljedeće kriterije:

-Route type

-Avoid

- Odaberite željeni Route type.
- Uključite ili isključite željeni Avoid.

Broj uključenih izbjegavanja prikazuje se u zgradama.

Završite navođenje prema odredištu

- Pozovite izbornik Navigation, Active route guidance.
- Odaberite End route guidance i potvrdite.

Uključite ili isključite glasovne upute

- Povežite kacigu vozača i kacigu suvozača (104).
- Računalni glas može izgovarati upute za navigaciju. U tu svrhu moraju biti uključeni Spoken instruction.
- Pozovite izbornik Navigation, Active route guidance.
- Uključite ili isključite Spoken instruction.

Ponovite posljednju glasovnu uputu

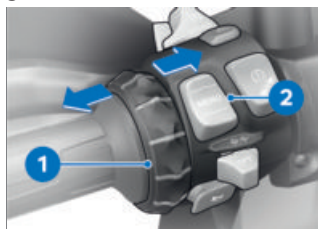
- Pozovite izbornik Navigation, Active route guidance.
- Odaberite Current instruction i potvrdite.

MEDIJI

Preduvjet

Vozilo je povezano s kompatibilnim mobilnim krajnjim uređajem i kompatibilnom kaci-gom.

Upravljanje reprodukcijom glazbe



- Pozovite izbornik Media.

 Tvrtka BMW Motorrad preporučuje postavljanje glasnoće medija i tijekom razgovora na maksimum na mobilnom krajnjem uređaju prije početka vožnje.

- Namjestite glasnoću (►► 101).
- Sljedeći naslov: kratko pomaknite višenamjenski kontroler **1** udesno.

- Posljednji naslov ili početak trenutnog naslova: kratko pomaknite višenamjenski kontroler **1** ulijevo.
- Brzo premotavanje naprijed: dugo pomaknite višenamjenski kontroler **1** udesno.
- Brzo premotavanje natrag: dugo pomaknite višenamjenski kontroler **1** ulijevo.
- Pozivanje kontekstnog izbornika: pritisnite tipku **2** prema dolje.

 Ovisno o mobilnom krajnjem uređaju može biti ograničen opseg funkcija Connectivity.

- » U kontekstnom izborniku mogu se koristiti sljedeće funkcije:
- Start playback ili Pause playback.
 - Za pretraživanje i reprodukciju odabire se kategorija Now playing, All artists, All albums ili All tracks.
 - Odabir Playlists.

U podizborniku Audio options mogu se namjestiti sljedeće postavke:

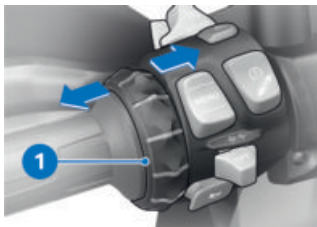
- Uključite ili isključite Shuffle.
- Odabir Repeat: Off, One (trenutni naslov) ili All.

TELEFON

Preduvjet

Vozilo je povezano s kompatibilnim mobilnim krajnjim uređajem i kompatibilnom kaci-gom.

Telefoniranje



- Pozovite izbornik Telephone.
- Prihvatanje poziva: pomaknite višenamjenski kontroler **1** udesno.
- Odbijanje poziva: pomaknite višenamjenski kontroler **1** ulijevo.
- Završetak razgovora: pomaknite višenamjenski kontroler **1** ulijevo.

Isključivanje zvuka

Tijekom aktivnih poziva možete isključiti mikrofoni u kaci-gi.

Konferencijski poziv

Tijekom poziva možete prihvatiti drugi poziv. Prvi poziv se stavlja na čekanje. Broj aktivnih poziva prikazuje se u izborniku Telephone. Možete se prebacivati između dva poziva.

Podaci o telefonu

Ovisno o mobilnom krajnjem uređaju, nakon uparivanja (103) podaci o telefonu automatski se prenose na vozilo.

Phone book: popis kontakata pohranjenih u mobilnom krajnjem uređaju

Call list: popis poziva s

mobilnim krajnjim uređajem

Favourites: popis favorita pohranjenih u mobilnom krajnjem uređaju

PRIKAŽITE VERZIJU SOFTVERA

- Pozovite izbornik Settings, Information, Software version.

PRIKAZIVANJE INFORMACIJA O LICENCI

- Pozovite izbornik Settings, Information, Licences.

NAMJEŠTANJE

06

OGLEDALA	116
SVJETLA	117
VJETROBRANSKO STAKLO	118
SPOJKA	118
KOČNICA	119
MIJENJANJE BRZINA	121
OSLONCI ZA NOGE	122
UPRAVLJAČ	123
SJEDALA	124
PREDOPTEREĆENJE OPRUGE	126
PRIGUŠENJE	127

116 NAMJEŠTANJE

OGLEDALA

Namjestite ogledala



- Okretanjem stavite ogledala u željeni položaj.

Namještanje nosača ogledala



- Gurnite zaštitnu kapicu **1** iznad vijčanog spoja na nosaču ogledala.
- Otpustite maticu **2**.
- Okrenite nosač ogledala u željeni položaj.
- Pritegnite maticu momentom pritezanja, pritom čvrsto držite nosač ogledala.



Ogledalo (protumatica)
na adapteru

22 Nm (Lijevi navoj)

- Gurnite zaštitnu kapicu **1** iznad vijčanog spoja.

Namještanje ogledala

- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Classic^{DO}
ili
- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Storm^{DO}



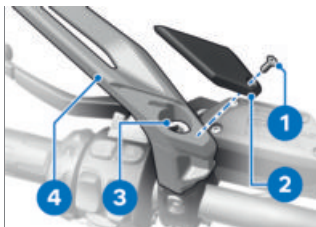
- Okretanjem stavite ogledala **1** u željeni položaj.

Namještanje nosača ogledala

- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Classic^{DO}
ili
- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Storm^{DO}



Za namještanje nosača ogledala uz vozilo su isporučeni jedan manji i jedan veći kutni izvijač.



- Izvadite vijak **1** i skinite poklopac **2**.
- Otpustite vijak za namještanje **3** i okrenite nosač ogledala **4** u željeni položaj.
- Pritegnite vijak za namještanje **3**, pritom čvrsto držite nosač ogledala.
- Stavite poklopac **2** i umetnite vijak **1**.



Ogledalo na upravljaču

25 Nm

SVJETLA

Svjetlosni snop i predopterećenje opruge

U pravilu svjetlosni snop ostaje konstantan prilagođavanjem predopterećenja opruge opterećenju.

Samo u slučaju prevelikog opterećenja prilagođavanje predopterećenja opruge možda neće biti dovoljno. U tom slučaju svjetlosni snop treba prilagoditi težini.



Ako niste sigurni je li ispravan svjetlosni snop, provjera postavke smije se provoditi u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Namještanje svjetlosnog snopa

Preduvjet

Pri velikom opterećenju nije dovoljno prilagođavanje predopterećenja opruge kako se ne bi zaslijepila vozila koja voze u suprotnom smjeru.

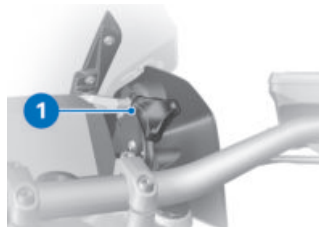


- Namjestite svjetlosni snop pomoću vijka za namještanje **1**.

118 NAMJEŠTANJE

VJETROBRANSKO STAKLO

Namještanje vjetrobranskog stakla



UPOZORENJE

Namještanje vjetrobranskog stakla tijekom vožnje

Opasnost od pada

- Namjestite vjetrobransko staklo samo kada je zaustavljen motocikl.
- Okrenite kotačić za namještanje **1** u smjeru kazaljke na satu kako biste spustili vjetrobransko staklo.
- Okrenite kotačić za namještanje **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste podigli vjetrobransko staklo.

SPOJKA

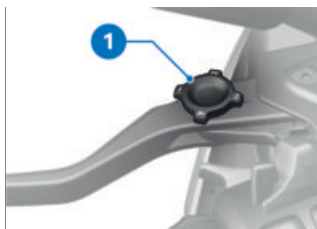
Spojka

UPOZORENJE

Namještanje ručice spojke tijekom vožnje

Opasnost od nezgode

- Namjestite ručicu spojke samo kada je zaustavljen motocikl.



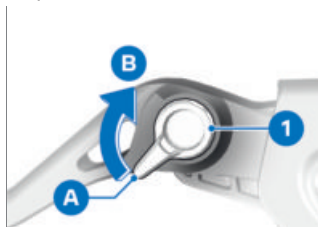
- Okrenite kotačić za namještanje **1** u željeni položaj.

 Kotačić za namještanje može se lakše okretati ako pritom pritisnete ručicu spojke prema naprijed.

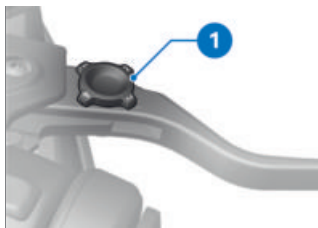
- » Moguće su četiri postavke:
- Položaj 1: najmanji razmak između ručice upravljača i ručice spojke
 - Položaj 4: najveći razmak između ručice upravljača i ručice spojke

–s paketom glodanih dijelova
Option 719 Classic^{DO}
ili

–s paketom glodanih dijelova
Option 719 Storm^{DO}



- Okrenite polugu za namještanje **1** u željeni položaj.
- » Mogućnosti namještanja:
- Iz položaja **A**: najmanji razmak između ručice upravljača i ručice spojke.
- U 5 koraka prema položaju **B** za povećanje razmaka između ručice upravljača i ručice spojke.◁



- Okrenite kotačić za namještanje **1** u željeni položaj.

 Kotačić za namještanje može se lakše okretati ako pritom pritisnete ručicu ručne kočnice prema naprijed.

- » Moguće su četiri postavke:
- Položaj 1: najmanji razmak između ručice upravljača i ručice kočnice
- Položaj 4: najveći razmak između ručice upravljača i ručice kočnice

KOČNICA

Namještanje ručice ručne kočnice



UPOZORENJE

Namještanje ručice ručne kočnice tijekom vožnje

Opasnost od nezgode

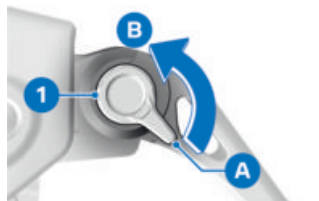
- Namjestite ručicu ručne kočnice samo kada je zaustavljen motocikl.

120 NAMJEŠTANJE

–s paketom glodanih dijelova
Option 719 Classic^{DO}

ili

–s paketom glodanih dijelova
Option 719 Storm^{DO}



- Okrenite polugu za namještanje **1** u željeni položaj.

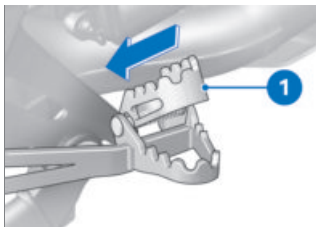
» Mogućnosti namještanja:

- Iz položaja **A**: najmanji razmak između ručice upravljača i ručice ručne kočnice.

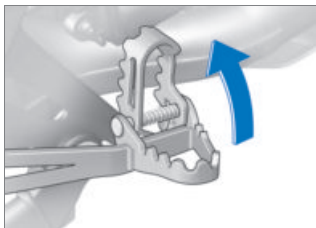
- U 5 koraka prema položaju **B** za povećanje razmaka između ručice upravljača i ručice ručne kočnice.◁

Namještanje ručice nožne kočnice

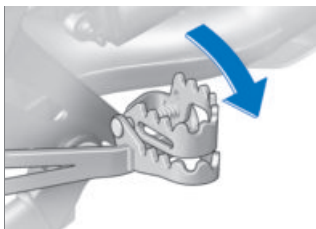
- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



- Gurnite ploču **1** oslonca za noge do lijeve deblokade u stranu.



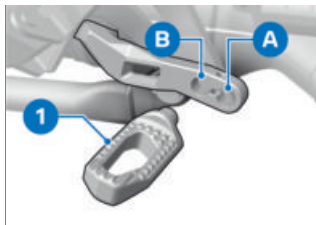
- Ploču preklopite prema gore do blokade ako vozite u sjedećem položaju.



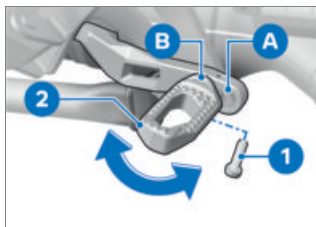
- Ploču preklopite prema dolje do blokade ako vozite u stojećem položaju.

Namještanje ploče za noge na ručici nožne kočnice

- s paketom glodanih dijelova Option 719 Classic^{DO} ili
- s paketom glodanih dijelova Option 719 Storm^{DO}



- Udaljenost noge i visinu do ploče za noge **1** može se namjestiti okretanjem za 180° i stavljanjem u položaj **A** ili **B**.
- Izvadite vijak **1**.



- Očistite navoj.
- Stavite ploču za noge **2** u željeni položaj **A** ili **B**.
- Okrenite ploču za noge **2** u željeni položaj.
- Umetnite **novi** vijak **1**.

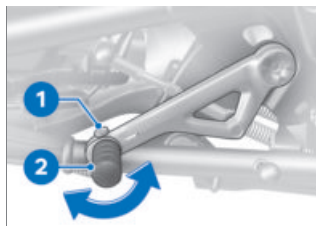
 Ploča za noge na ručici nožne kočnice

Sredstvo za osiguranje vijaka: mikrokapsulirana

10 Nm

MIJENJANJE BRZINA

Namještanje ručice mjenjača



- Otpustite vijak **1**.
- Okrenite ploču za noge **2** u željeni položaj.

 Previsoko ili prenisko namještena ploča za noge može uzrokovati probleme pri mijenjanju brzina. U slučaju problema s mijenjanjem brzina provjerite kako je namještena ploča za noge.

- Pritegnite vijak **1** s momentom pritezanja.

 Ploča za noge (spona) na ručici mjenjača

8 Nm

122 NAMJEŠTANJE

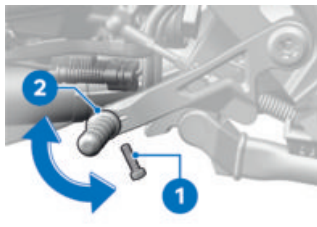
Namještanje ploče za noge na ručici mjenjača

- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Classic^{DO}
ili
- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Storm^{DO}

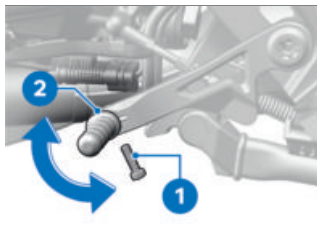
 Ploča za noge na ručici mjenjača

Sredstvo za osiguranje vijaka:
mikrokapsulirana

10 Nm



- Udaljenost noge i visinu do ploče za noge **2** može se namjestiti okretanjem u različite položaje.
- Izvadite vijak **1**.



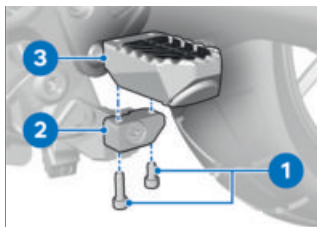
- Očistite navoj.
- Okrenite ploču za noge **2** u željeni položaj.
- Umetnite **novi** vijak **1**.

OSLONCI ZA NOGE

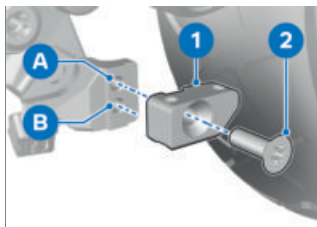
- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Classic^{DO}
ili
- s paketom glodanih dijelova
Option 719 Storm^{DO}

Namještanje oslonaca za noge

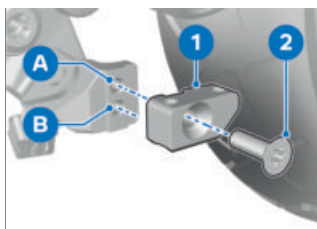
- Namještanje oslonaca za noge vrši se s desne i lijeve strane na isti način.
- Položaj oslonca za noge treba isto namjestiti s desne i lijeve strane.



- Izvadite vijke **1**.
- Skinite oslonac za noge **3** sa stezača **2**.



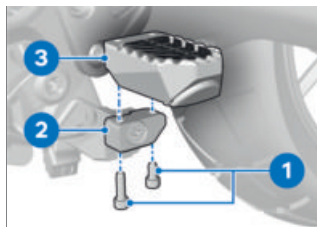
- Izvadite vijak **2**.
- Skinite stezač **1**.



- Umetnite stezač **1** u željenom položaju **A** ili **B** i pritegnite vijak **2**.

 Stezač na zglobu
oslonca za noge

20 Nm



- Stavite oslonac za noge **3** na stezač **2**.
- Umetnite vijke **1**.

 Oslonac za noge na stezaču

10 Nm

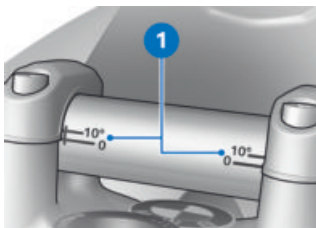
- Skinite i stavite oslonac za noge na drugoj strani na isti način.

UPRAVLJAČ

Namjestiv upravljač

 Pri namještanju upravljača provjerite dolazi li do sudaranja ogledala i vjetrobranskog stakla. Eventualno namjestite nosač ogledala.

124 NAMJEŠTANJE

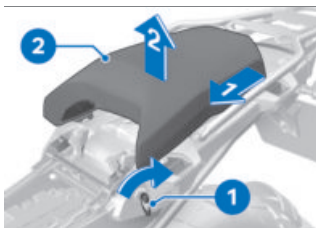


Upravljač je u područjima oznake **1** namjestiv po nagibu. Namjestite upravljač u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

SJEDALA

Demontaža suvozačevog sjedala

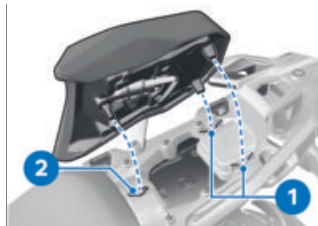
- Demontirajte vozačevo sjedalo (►► 125).



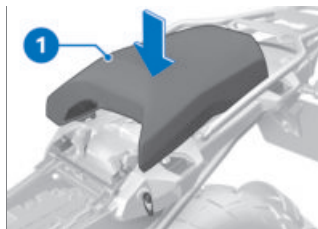
- Okrenite ključ vozila **1** u smjeru kazaljke na satu.
- Gurnite suvozačevo sjedalo **2** u smjeru vozila i skinite prema gore

- Odložite suvozačevo sjedalo na čistu površinu na referentnoj strani.

Montaža suvozačevog sjedala



- Umetnite suvozačevo sjedalo na sredini u stražnje prihvate **1** i u prednji priхват **2**.
- Gurnite suvozačevo sjedalo u smjeru vožnje.
- Provjerite ispravan dosjed suvozačevog sjedala.



- Snažno pritisnite suvozačevo sjedalo **1** prema dolje.
» Suvozačevo sjedalo čujno se uglati.
- Montirajte vozačevo sjedalo (►► 126).

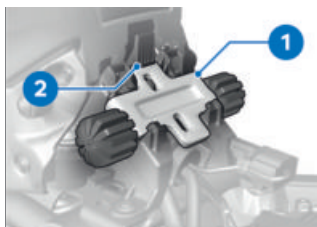
Demontaža vozačevog sjedala



- Okrenite ključ vozila **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i držite, pritom podignite vozačevo sjedalo **2** u stražnjem dijelu.
- Skinite vozačevo sjedalo **2** iz držača sjedala **3** prema natrag.
- Odložite vozačevo sjedalo na čistu površinu na referentnoj strani.

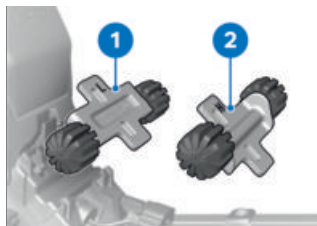
Namještanje visine sjedala i nagiba sjedala

- Demontirajte vozačevo sjedalo (→ 125).

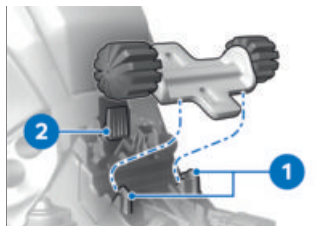


- Da biste izvadili prednji element za namještanje visine **1**,

pritisnite blokadu **2** prema naprijed i izvadite element za namještanje visine prema gore.



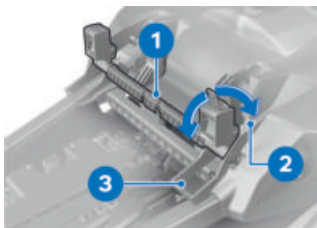
- Da biste namjestili niži položaj sjedala, ugradite prednji element za namještanje visine u element za centriranje **1** (oznaka L).
- Da biste namjestili visoki položaj sjedala, ugradite prednji element za namještanje visine u element za centriranje **2** (oznaka H).



- Najprije gurnite prednji element za namještanje visine

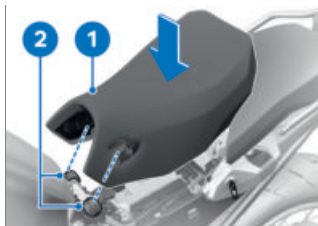
126 NAMJEŠTANJE

ispod prihvata **1**, zatim pritisnite blokadu **2** da se uglati.



- Da biste namjestili niži položaj sjedala, zakrenite stražnji element za namještanje visine **1** u položaj **3** (oznaka L).
- Da biste namjestili visoki položaj sjedala, zakrenite stražnji element za namještanje visine **1** u položaj **2** (oznaka H). Ako treba promijeniti nagib sjedala:
- Različito pozicionirajte prednji i stražnji element za namještanje visine.
- Montirajte vozačevo sjedalo (111 ➔ 126).

Montaža vozačevog sjedala



- Umetnite vozačevo sjedalo **1** u prihvata sjedala **2** s lijeve i desne strane i stavite ga labavo na motocikl.
- Pritisnite vozačevo sjedalo u stražnjem dijelu lagano prema naprijed i zatim snažno prema dolje tako da se blokada uglati.

PREDOPTEREĆENJE OPRUGE

—bez Dynamic ESA^{DO}

Namještanje

Predopterećenje opruge na stražnjem kotaču mora se prilagoditi opterećenju motocikla. Povećanje opterećenja zahtijeva povećanje predopterećenja opruge, manju masu i odgovarajuće manje predopterećenje opruge.

Namještanje predopterećenja opruge na stražnjem kotaču

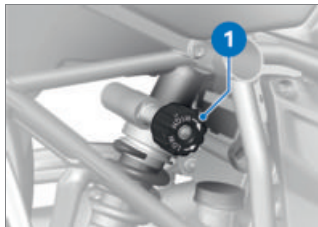


UPOZORENJE

Namještanje predopterećenja opruge tijekom vožnje.

Opasnost od nezgode

- Namjestite predopterećenje opruge samo kada je zastavljen motocikl.
- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



UPOZORENJE

Neusklađene postavke predopterećenja opruge i prigušenja opružne noge.

Lošije ponašanje pri vožnji.

- Prigušenje opružne noge prilagodite predopterećenju opruge.
- Za povećanje predopterećenja opruge okrenite vijak za na-

mještanje **1** u smjeru strelice HIGH.

- Za smanjenje predopterećenja opruge okrenite vijak za namještanje **1** u smjeru strelice LOW.



Osnovna postavka predopterećenja opruge straga

Okrenite kotačić za namještanje do graničnika u smjeru LOW. (Solo vožnja bez opterećenja)

Okrenite kotačić za namještanje do graničnika u smjeru LOW, zatim 15 okretaja u smjeru HIGH. (Solo vožnja s opterećenjem)

Okrenite kotačić za namještanje do graničnika u smjeru LOW, zatim 30 okretaja u smjeru HIGH. (Vožnja sa suvozačem i opterećenje)

PRIGUŠENJE

–bez Dynamic ESA^{DO}

Namještanje

Prigušenje se mora prilagoditi stanju ceste i predopterećenju opruge.

128 NAMJEŠTANJE

- Neravan kolnik zahtijeva mekše prigušenje od ravnog kolnika.
- Povećanje predopterećenja opruge zahtijeva tvrđe prigušenje, a smanjenje predopterećenja opruge mekše prigušenje.

Namještanje prigušenja na stražnjem kotaču

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Namjestite prigušenje na lijevoj strani vozila.



- Za povećanje prigušenja okrenite vijak za namještanje **1** u smjeru kazaljke na satu.
- Za smanjenje prigušenja okrenite vijak za namještanje **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



Osnovna postavka stražnjeg amortizera

Okrenite kotačić za namještanje do graničnika u smjeru kazaljke na satu, zatim 8 okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Solo vožnja bez opterećenja)

Okrenite kotačić za namještanje do graničnika u smjeru kazaljke na satu, zatim 4 okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Solo vožnja s opterećenjem)

Okrenite kotačić za namještanje do graničnika u smjeru kazaljke na satu, zatim 4 okretaja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Vožnja sa suvozačem s opterećenjem)

VOŽNJA

07

SIGURNOSNE NAPOMENE	132
PRIDRŽAVANJE KONTROLNE LISTE	135
PRIJE SVAKOG POČETKA VOŽNJE:	135
PRI SVAKOM 3. ZAUSTAVLJANJU NA BENZINSKOJ POSTAJI	135
POKRETANJE	135
RAZRAĐIVANJE	138
UPORABA NA TERENU	139
MIJENJANJE BRZINA	140
KOČENJE	141
PARKIRANJE MOTOCIKLA	143
TOČENJE GORIVA	144
PRIČVRŠĆIVANJE MOTOCIKLA ZA TRANSPORT	149

SIGURNOSNE NAPOMENE

Oprema vozača

Nema vožnje bez prave odjeće!

Uvijek nosite

- kacigu
- odijelo
- rukavice
- čizme

Isto vrijedi i za kratke dionice i za svako godišnje doba. Vaš BMW Motorrad partner će vas rado savjetovati i ima pravu odjeću za svaku svrhu primjene.

Ograničena sloboda naginjanja

Motocikli sa spuštenim podvozjem imaju manju slobodu naginjanja i manji razmak od tla nego motocikli sa standardnim podvozjem.



UPOZORENJE

Kod vožnje u zavojima sa spuštenim motociklima dijelovi vozila mogu ranije doći u dodir s tlom nego što je uobičajeno.

Opasnost od pada

- Oprezno isprobajte nagnuti položaj motocikla i prilagodite stil vožnje.

Testirajte slobodu naginjanja svog motocikla u sigurnim situacijama. Kada vozite preko

rubnjaka i sličnih prepreka, imajte na umu ograničen razmak svog vozila od tla.

Spuštanjem motocikla skraćuje se hod ovjesa (pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“). Posljedica toga može biti moguće ograničenje komfora u vožnji. Posebno u vožnji sa suvozačem potrebno je odgovarajuće prilagoditi predopterećenje opruge.

Opterećenje



UPOZORENJE

Ugrožena vozna stabilnost zbog preopterećenja ili neravnomjernog opterećenja
Opasnost od pada

- Nemojte prekoračiti dopuštenu ukupnu masu i pridržavajte se napomena za opterećenje.
- Prilagodite postavku predopterećenja opruge i prigušenja ukupnoj masi.
- Pazite da je ravnomjerno raspoređena zapremina prtljagovnika na lijevoj i desnoj strani.
- Pazite da je ravnomjerno raspoređena težina na lijevoj i desnoj strani.
- Spakirajte tešku prtljagu dolje i unutra.
- Pridržavajte se maksimalnog opterećenja i najveće brzine

na ploči s upozorenjem u prtljažniku (također pogledajte poglavlje „Dodaci“).

- Pridržavajte se maksimalnog opterećenja i najveće brzine na ploči s upozorenjem u koferu (također pogledajte poglavlje „Dodaci“).
- s torbom za spremnik goriva ^{OD}
- Pridržavajte se maksimalnog opterećenja torbe za spremnik goriva.



Opterećenje torbe za spremnik goriva

maks 5 kg<

Brzina

U vožnji pri velikoj brzini različiti granični uvjeti mogu negativno utjecati na ponašanje motocikla pri vožnji:

- namještanje sustava opruge i prigušivača
- neravnomjerno raspoređen teret
- široka odjeća
- prenizak tlak u gumama
- loš profil guma
- itd.

Najveća brzina s terenskim ili zimskim gumama



OPASNOST

Najveća brzina motocikla veća je od najveće dopuštene brzine guma

Opasnost od nezgode zbog oštećenja gume u slučaju prevelike brzine

- Pridržavajte se najveće dopuštene brzine guma.

Kod terenskih ili zimskih guma treba se pridržavati najveće dopuštene brzine guma. Stavite naljepnicu s navedenom najvećom dopuštenom brzinom u vidokrug kombiniranog instrumenta.

Opasnost od trovanja

Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljični monoksid bez boje i mirisa.



UPOZORENJE

Ispušni plinovi štetni za zdravlje

Opasnost od gušenja

- Ne udišite ispušne plinove.
- Nemojte pustiti motor da radi u zatvorenim prostorima.



UPOZORENJE

Udisanje štetnih isparavanja

Ugroza zdravlja

- Ne udišite isparavanja pogonskog goriva i umjetnih materijala.
- Upotrebljavajte vozilo samo na otvorenom.

Opasnost od opekline



OPREZ

Jako zagrijavanje motora i ispušnog sustava u vožnji

Opasnost od opekline

- Nakon parkiranja vozila pazite da osobe ili predmet ne dođu u kontakt s motorom i ispušnim sustavom.

Katalizator

Ako se nesagoreno gorivo dovede do katalizatora zbog neizgaranja, postoji opasnost od pregrijavanja i oštećenja.

Treba se pridržavati sljedećih specifikacija:

- Nemojte isprazniti spremnik goriva.
- Nemojte pustiti motor da radi s izvučenim utikačem svjećice.
- Odmah ugasite motor u slučaju neizgaranja.
- Točite samo bezolovno gorivo.

–Obavezno se pridržavajte predviđenih intervala održavanja.



POZOR

Nesagorjelo gorivo u katalizatoru

Oštećenje katalizatora

- Pridržavajte se navedenih točaka za zaštitu katalizatora.

Opasnost od pregrijavanja



POZOR

Dulji rad motora u stanju mirovanja

Pregrijavanje zbog nedovoljnog hlađenja, u ekstremnim slučajevima požar na vozilu

- Nemojte pustiti motor da nepotrebno radi u stanju mirovanja.
- Odmah krenite nakon pokretanja.

136 VOŽNJA

- Pri hladnom pokretanju i niskim temperaturama: povucite spojku.
- s M Lightweight akumulatorom^{DO}
- » Pri niskim temperaturama ponašanje pri pokretanju može biti ugroženo. Višekratno, kratko opterećenje akumulatora povećava temperaturu akumulatora, a time i raspoloživu snagu za pokretanje motora.<



- Pritisnite tipku startera **1**.
 - » Motor se pokreće.
 - » Ako se motor ne pokreće, može vam pomoći tablica smetnji u poglavlju „Tehnički podaci“. (» 226)
- Prije daljnjih pokušaja pokretanja napunite akumulator ili rabite pomoć pri pokretanju:
- Napunite spojeno akumulator (» 196).
 - Pomoć pri pokretanju (» 194).

 Ako napon akumulatora nije dovoljan, automatski se prekida postupak paljenja.

Pre-Ride-Check

Nakon uključivanja paljenja kombinirani instrument provodi ispitivanje kontrolnih i upozoravajućih žaruljica, tzv. „Pre-Ride-Check“. Ispitivanje se prekida ako prije njegovog završetka pokrenete motor.

Faza 1

Sve kontrolne i upozoravajuće žaruljice se uključuju. Nakon duljeg mirovanja vozila, pri pokretanju sustava prikazuje se animacija.

Faza 2

Boja opće upozoravajuće žaruljice mijenja se iz crvene u žutu.

Faza 3

Sve uključene kontrolne i upozoravajuće žaruljice uzastopno se isključuju obrnutim redoslijedom.

Žaruljica za kvar pogona gasi se tek nakon 15 sekundi.

Ako nije uključena jedna od kontrolnih i upozoravajućih žaruljica:

- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

ABS samodijagnostika

Samodijagnostika provjerava operativnu spremnost BMW Motorrad integralnog ABS Pro sustava. Samodijagnostika se automatski pokreće nakon uključivanja paljenja.

Faza 1

» Provjera komponenti sustava koje se mogu dijagnosticirati u stanju mirovanja.



treperi.

Faza 2

» Provjera senzora broja okretaja kotača pri kretanju.



treperi.

ABS samodijagnostika je završena

» ABS kontrolna i upozoravajuća žaruljica se gasi.



ABS samodijagnostika nije završena

ABS nije dostupan jer samodijagnostika nije završena. (Za provjeru senzora broja okretaja kotača, motocikl mora postići minimalnu brzinu: 5 km/h)

Ako se nakon završetka ABS samodijagnostike prikazuje pogreška sustava ABS:

- Moguć je nastavak vožnje. Treba voditi računa da funkcija ABS ili integralna funkcija nisu dostupne.
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

DTC samodijagnostika

Samodijagnostika provjerava operativnu spremnost sustava BMW Motorrad DTC. Samodijagnostika se automatski pokreće nakon uključivanja paljenja.

Faza 1

» Provjera komponenti sustava koje se mogu dijagnosticirati u stanju mirovanja.



treperi sporo.

Faza 2

» Provjera komponenti sustava koje se mogu dijagnosticirati pri kretanju.



treperi sporo.

DTC samodijagnostika je završena

» Simbol DTC više se ne prikazuje.

138 VOŽNJA

- Obratite pažnju na prikaz svih kontrolnih žaruljica.



DTC samodijagnostika nije završena

Funkcija DTC nije dostupna jer samodijagnostika nije završena. (Za provjeru senzora broja okretaja kotača, motocikl mora postići minimalnu brzinu kod upaljenog motora: min 5 km/h)

Ako se nakon završetka DTC samodijagnostike prikazuje pogreška sustava DTC:

- Moguć je nastavak vožnje. Treba voditi računa da je funkcija DTC samo ograničeno dostupna ili uopće nije dostupna.
- Uklonite pogrešku u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

RAZRAĐIVANJE

Motor

- Do prve kontrole razrađivanja vozite u često promjenjivom području opterećenja i broja okretaja, izbjegavajte dulje vožnje s konstantnim brojem okretaja.
- Po mogućnosti odaberite zavojite i blago brdovite dionice.

- Pridržavajte se broja okretaja za razrađivanje.



Broj okretaja za razrađivanje

<5000 min⁻¹ (Kilometraža 0...1000 km)

Bez punog opterećenja (Kilometraža 0...1000 km)

- Pridržavajte se kilometraže nakon koje treba provesti kontrolu razrađivanja.



Kilometraža do kontrole razrađivanja

500...1200 km

Kočione obloge

Nove kočione obloge moraju se razraditi prije nego što postignu svoju optimalnu silu trenja. Smanjeni učinak kočenja može se kompenzirati jačim pritiskom na ručicu kočnice.



UPOZORENJE

Nove kočione obloge

Duži put kočenja, opasnost od nezgode

- Pravovremeno kočite.

Gume

Nove gume imaju glatku površinu. Stoga trebate učiniti gume hrapavima svojim stilom vožnje i razrađivanjem u promjenjivim nagnutim položajima. Tek se razrađivanjem postiže potpuna adhezija gaznog sloja.



UPOZORENJE

Gubitak prijanjanja novih guma na mokrom kolniku i u ekstremnim nagnutim položajima

Opasnost od nezgode

- Vozite promišljeno i izbjegavajte ekstremne nagnute položaje.

UPORABA NA TERENU

Nakon vožnje na terenu

Tvrтка BMW Motorrad preporučuje da nakon vožnje na terenu uzmete u obzir sljedeće točke:

Tlak u gumama



UPOZORENJE

Tlak u gumama smanjen za vožnju na terenu na asfaltiranim cestama

Opasnost od nezgode zbog lošijih vozničkih karakteristika.

- Pazite na ispravan tlak u gumama.

Kočenje



UPOZORENJE

Vožnja po neasfaltiranim ili prljavim cestama

Odgođeni učinak kočenja zbog zaprljanih diskova kočnice i kočionih obloga

- Pravovremeno kočite sve dok kočnice ne budu suhe.



POZOR

Vožnja po neasfaltiranim ili prljavim cestama

Veće trošenje kočionih obloga

- Češće provjerite debljinu kočionih obloga i pravovremeno zamijenite kočione obloge.

Predopterećenje opruge i prigušenje



UPOZORENJE

Promijenjene vrijednosti predopterećenja opruge i prigušenje opružne noge za vožnju na terenu

Lošije vozne karakteristike na asfaltiranim cestama

- Prije napuštanja terena namjestite ispravno predopterećenje opruge i ispravno prigušenje opružne noge.

Naplatci

Tvrtka BMW Motorrad preporučuje da nakon vožnje na terenu provjerite ima li mogućih oštećenja naplataka.

Uložak filtra zraka



POZOR

Zaprljani uložak filtra zraka Oštećenje motora

- Pri vožnji na prašnjavom terenu u kratkim razmacima provjerite zaprljanost uložka filtra zraka, po potrebi ga očistite ili zamijenite.

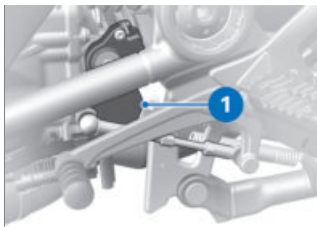
Uporaba u vrlo prašnjavim uvjetima (pustinje, stepe ili sl.) zahtijeva uporabu posebno razvijenih uložaka filtra zraka za takve primjene.

MIJENJANJE BRZINA

–s potporom pri mijenjanju brzina Pro^{DO}

Potpora pri mijenjanju brzina Pro

 Pri prebacivanju u nižu brzinu uz pomoć potpore pri mijenjanju brzina Pro automatski se deaktivira regulacija brzine iz sigurnosnih razloga.



- Prebacujte brzine kao i obično pritiskom noge na ručicu mjenjača.

» Potpora pri mijenjanju brzina pomaže vozaču pri prebacivanju u višu i nižu brzinu, a da pritom vozač ne mora pritisnuti spojku ili ručicu gasa.

–Ovdje nije riječ o automatici.

–Vozač je važan dio sustava i odlučuje u kojem će trenutku prebaciti brzinu.

–Senzor **1** na vratilu mjenjača prepoznaje zahtjev za promjenu brzine i aktivira potporu pri mijenjanju brzina.

» U konstantnoj vožnji u nižim brzinama pri velikom broju okretaja mijenjanje brzina bez pritiska na spojku može dovesti do jakih reakcija promjene opterećenja.

–Tvrtka BMW Motorrad preporučuje mijenjanje brzina samo pritiskom na spojku u tim situacijama u vožnji.

–Trebalo bi izbjegavati uporabu potpore pri mijenjanju brzina

Pro u području ograničivača broja okretaja.

» Potpora pri mijenjanju brzina ne aktivira se u sljedećim situacijama:

- Kada je pritisnuta spojka.
- Kada ručica mjenjača nije u početnom položaju
- Pri prebacivanju u višu brzinu sa zatvorenim prigušnom zaklopkom (vožnja bez gasa) odnosno pri usporavanju.
- Pri prebacivanju u nižu brzinu s otvorenom prigušnom zaklopkom odnosno pri dodavanju gasa.

• Kako biste mogli ponovno promijeniti brzinu s potporom pri mijenjanju brzina Pro, nakon prebacivanja brzine potpuno rasteretite ručicu mjenjača.

» Za više informacija o potpori pri mijenjanju brzina Pro pogledajte poglavlje „Detaljan opis tehnologije“:

– s načinima vožnje Pro^{DO}

» Potpora pri mijenjanju brzina Pro (167) <

KOČENJE

Kako se postiže kraći zaustavni put?

Pri kočenju se mijenja dinamička raspodjela opterećenja između prednjeg i stražnjeg kotača. Što je kočenje jače, to je veće opterećenje na prednjem kotaču. Što je veće opterećenje kotača, to se može prenijeti veća kočna sila.

Kako biste postigli najkraći zaustavni put, trebate brzo i sve jače pritisnuti kočnicu prednjeg kotača. Time se optimalno iskorištava dinamičko povećanje opterećenja na prednjem kotaču. Istodobno treba pritisnuti i spojku. Kod često utreniranog silovitog kočenja kod kojeg se kočioni tlak stvara što je brže moguće i sa svim silama, dinamička raspodjela opterećenja ne može pratiti povećanje usporavanja i kočna sila se ne može u potpunosti prenijeti na cestu.

BMW Motorrad integralni ABS Pro sustav sprječava blokiranje prednjeg kotača.

Kočenje u slučaju opasnosti

Ako pri brzini većoj od 50 km/h naglo zakočite, sljedeći sudionici u prometu dodatno se upozoravaju brzim treperenjem stop svjetla. Ako pritom zakočite ispod 15 km/h, onda se uključuju upozoravajući pokazivači smjera. Pri brzini od 20 km/h ponovno se automatski isključuju upozoravajući pokazivači smjera.

Spuštanja na prijevoju



UPOZORENJE

Pretežno kočenje s kočnicom stražnjeg kotača pri spuštanju na prijevoju

Gubitak učinka kočnice, uništavanje kočnica zbog pregrijavanja

- Umetnite kočnicu prednjeg i stražnjeg kotača i upotrebjavajte motornu kočnicu.

Mokre i zaprljane kočnice

Vlaga i prljavština na diskovima kočnice i kočionim oblogama dovode do smanjenja učinka kočenja.

U sljedećim situacijama treba računati s odgođenim ili lošijim učinkom kočenja:

- Pri vožnji po kiši ili kroz lokve.
- Nakon pranja vozila.
- Pri vožnji na cestama posutim solju.
- Nakon radova na kočnicama zbog ostataka ulja ili masnoće.
- Pri vožnji na prljavim kolnicima odnosno na terenu.



UPOZORENJE

Slabiji učinak kočenja zbog vlage i prljavštine

Opasnost od nezgode

- Upotrebljavajte funkciju suho ili čisto kočenje, eventualno očistite kočnice.
- Pravovremeno kočite sve dok ponovno ne postignete puni učinak kočenja.

ABS Pro

Vozno-fizikalne granice



UPOZORENJE

Kočenje u zavojima

Opasnost od pada unatoč sustavu ABS Pro

- Vozač je uvijek odgovoran za prilagođeni stil vožnje.
- Ne ograničavajte ponudu dodatne sigurnosti rizičnom vožnjom.

ABS Pro i podržavajuća funkcija Dynamic Brake Control

dostupne su u svim načinima vožnje osim Enduro PRO.

Pad nije isključiv

Iako ABS Pro i Dynamic Brake Control za vozača predstavljaju vrijednu potporu i ogromnu sigurnost pri kočenju u nagnutom položaju, to nikako ne može redefinirati vozno-fizikalne granice. Još uvijek je moguće prekoračiti te granice pogrešnim procjenama ili pogreškama u vožnji. U ekstremnom slučaju to može rezultirati i padom.

Uporaba na javnim cestama

Na javnim cestama sustav ABS Pro i Dynamic Brake Control pomažu učiniti vožnju motociklom još sigurnijom. Pri kočenju zbog neočekivanih opasnosti u zavojima sprječava se blokiranje i klizanje kotača u okviru vozno-fizikalnih granica. Kod kočenja u slučaju opasnosti Dynamic Brake Control sustav povećava učinak kočenja i intervenira kada se tijekom kočenja slučajno pritisne ručica gasa.



ABS Pro nije razvijen da poveća individualne performanse kočenja u nagnutom položaju.

PARKIRANJE MOTOCIKLA

Bočni oslonac

- Isključite motor.



POZOR

Loši uvjeti na podu u području stalka

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

- Vodite računa da je podloga ravna i čvrsta u području stalka.



POZOR

Opterećenje bočnog oslonca s dodatnom težinom

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

- Nemojte sjediti na vozilu ako je parkirano na bočnom osloncu.

- Rasklopite bočni oslonac i parkirajte motocikl.
- Okrenite upravljač ulijevo.
- Na nizbrdici stavite motocikl u smjeru „uzbrdo“ i ubacite u 1. brzinu.

Preklopni stalak

- Isključite motor.



POZOR

Loši uvjeti na podu u području staka

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

- Vodite računa da je podloga ravna i čvrsta u području staka.



POZOR

Sklapanje glavnog staka u slučaju jakog pomicanja

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

- Ne sjedite na vozilu kada je rasklopljen glavni stalak.
- Rasklopite preklopni stalak i stavite motocikl na stalak.
- Na nizbrdici stavite motocikl u smjeru „uzbrdo“ i ubacite u 1. brzinu.

TOČENJE GORIVA

Kvaliteta goriva

Preduvjet

Gorivo bi trebalo biti bez sumpora ili po mogućnosti s malim udjelom sumpora za optimalnu potrošnju goriva.



POZOR

Točenje olovnog benzina

Oštećenje katalizatora

- Ne točite olovni benzin ili benzin s metalnim aditivima (npr. mangan ili željezo).
- Pridržavajte se maksimalnog udjela etanola u gorivu.



Preporučena kvaliteta goriva



Super bezolovni benzin (maks. 15 % etanola,



E15)
95 ROZ/RON
90 AKI



Kvaliteta alternativnog goriva



Bezolovni normalni benzin (s gubitkom snage)



(maks. 15 % etanola, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

» Obratite pažnju na sljedeće simbole na poklopcu spremnika i na mjernom uređaju za istakanje goriva:



- » Nakon točenja goriva slabije kvalitete ponekad se može čuti zvuk kucanja.

Postupak točenja goriva



UPOZORENJE

Gorivo je lako zapaljivo

Opasnost od požara i eksplozije

- Zabranjeno je pušenje i otvoren plamen pri svim radovima na spremniku goriva.



POZOR

Oštećenje sastavnog dijela

Oštećenje sastavnog dijela zbog prepunjenog spremnika goriva

- Ako je spremnik goriva prepunjen, višak goriva ulazi u filter s aktivnim ugljenom i tamo uzrokuje oštećenja sastavnog dijela.
- Spremnik goriva puniti samo do donjeg ruba nastavka za punjenje.



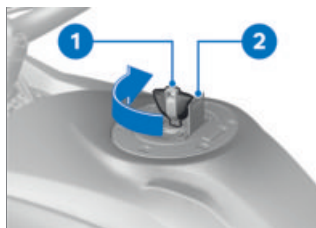
POZOR

Kontakt s gorivom i plastične površine

Oštećenje površina (postaju neugledne ili mat)

- Odmah očistite plastične površine nakon kontakta s gorivom.

- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



- Otklopite zaštitni poklopac **2**.
- Otključajte čep spremnika za gorivo ključem vozila **1** u smjeru kazaljke na satu i otklopite ga.



- Natočite gorivo maksimalno do donjeg ruba nastavka za punjenje.

 Ako točite gorivo kada je razina ispod rezerve goriva, količina punjenja mora biti veća od rezerve goriva kako bi se prepoznala nova razina punjenja i kako bi se isključila kontrolna žaruljica za rezervu.

 „Upotrebljiva količina goriva“ navedena u tehničkim podacima je količina goriva koja se može napuniti ako je spremnik goriva prethodno ispražnjen, tj. ako se motor ugasio zbog manjka goriva.



Upotrebljiva količina goriva

cca. 30 l



Rezerva

cca. 4 l

- Zatvorite čep spremnika za gorivo snažnim pritiskom.

- Izvucite ključ vozila i zaklopite zaštitni poklopac.

Postupak točenja goriva

–s Keyless Ride^{DO}

Preduvjet

Kontakt brava je otključana.



UPOZORENJE

Gorivo je lako zapaljivo

Opasnost od požara i eksplozije

- Zabranjeno je pušenje i otvoren plamen pri svim radovima na spremniku goriva.



UPOZORENJE

Istjecanje goriva uslijed širenja pod djelovanjem topline kada je prepunjen spremnik goriva

Opasnost od pada

- Nemojte prepuniti spremnik goriva.

**POZOR****Kontakt s gorivom i plastične površine**

Oštećenje površina (postaju neugledne ili mat)

- Odmah očistite plastične površine nakon kontakta s gorivom.

- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta. –s Keyless Ride^{DO}
- Isključite paljenje (III ➔ 61).



Nakon isključivanja paljenja možete otvoriti poklopac spremnika u određenom vremenu čak i bez ključa na radijsignal u području prijema.



Vrijeme za otvaranje poklopca spremnika

2 min

- » Poklopac spremnika može se otvoriti u **2 varijante**:
–za vrijeme zaustavljanja.
–nakon isteka vremena zaustavljanja.

Varijanta 1

–s Keyless Ride^{DO}

Preduvjet

Za vrijeme zaustavljanja



- Polako povucite spojnicu **1** poklopca spremnika prema gore.
- » Poklopac spremnika je otključan.
- Otvorite poklopac spremnika do kraja.

Varijanta 2

–s Keyless Ride^{DO}

Preduvjet

Nakon isteka vremena zaustavljanja

- Stavite ključ na radijsignal u područje prijema.
- Polako povucite spojnicu **1** prema gore.
- » Kontrolna žaruljica za ključ na radijsignal treperi za vrijeme traženja ključa na radijsignal.
- Ponovno polako povucite spojnicu **1** poklopca spremnika prema gore.
- » Poklopac spremnika je otključan.

148 VOŽNJA

- Otvorite poklopac spremnika do kraja.



- Natočite gorivo gore navedene kvalitete maksimalno do donjeg ruba nastavka za punjenje.

 Ako točite gorivo kada je razina ispod rezerve goriva, količina punjenja mora biti veća od rezerve goriva kako bi se prepoznala nova razina punjenja i kako bi se isključila kontrolna žaruljica za rezervu.

 „Upotrebljiva količina goriva“ navedena u tehničkim podacima je količina goriva koja se može napuniti ako je spremnik goriva prethodno ispražnjen, tj. ako se motor ugasio zbog manjka goriva.



Upotrebljiva količina goriva

cca. 30 l



Rezerva

cca. 4 l

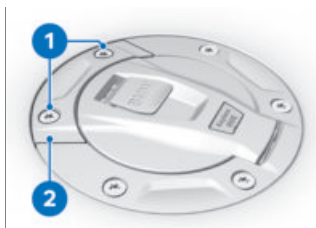
- Snažno pritisnite poklopac spremnika za gorivo prema dolje.
 - » Poklopac spremnika čujno se uglavi.
 - » Poklopac spremnik blokira se automatski nakon isteka vremena zaustavljanja.
 - » Uglavljeni poklopac spremnika odmah se blokira pri osiguranju kontakt brave ili uključivanju paljenja.

Otvaranje deblokade poklopca spremnika u slučaju nužde

—s Keyless Ride^{DO}

Poklopac spremnika ne može se otvoriti.

- Uklonite kvar u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.



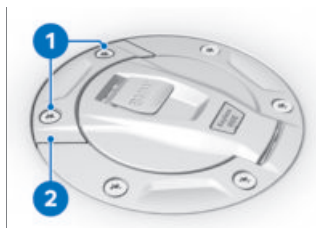
- Izvadite vijke **1**.
- Izvadite deblokadu u slučaju nužde **2**.
 - » Poklopac spremnika je otključan.
- Otvorite poklopac spremnika do kraja.
- Točenje goriva (► 146).
- Zatvorite deblokadu poklopca spremnika u slučaju nužde (► 149).

Zatvaranje deblokade poklopca spremnika u slučaju nužde

—s Keyless Ride^{DO}

Preduvjet

Poklopac spremnika je zaklopljen.



- Pozicionirajte deblokadu u slučaju nužde **2**.
- Umetnite vijke **1**.

PRIČVRŠĆIVANJE MOTOCIKLA ZA TRANSPORT

- Sve dijelove na koje se po dužini stavljaju zatezne trake zaštitite od ogrebotina. Upotrebjavajte npr. ljepljivu traku ili meku krpu.

150 VOŽNJA



POZOR

Bočno naganjanje vozila pri stavljanju na stalak

Oštećenje sastavnog dijela
uslijed pada

- Osigurajte vozilo od bočnog naganjanja, najbolje uz pomoć druge osobe.
- Stavite motocikl na transportnu površinu, a ne na bočni oslonac ili preklopni stalak.



POZOR

Prignječenje sastavnih dijelova

Oštećenje sastavnog dijela

- Nemojte prignječiti sastavne dijelove npr. kočione vodove ili kableske snopove.
- Uvucite zatezne trake s lijeve i desne strane kroz viličasti nosač i zategnite prema dolje.



- Pričvrstite zatezne trake straga na objema stranama na držač suvozačevih oslonaca za noge i zategnite.

- Ravnomjerno zategnite sve zatezne trake tako da je vozilo sigurno pričvršćeno.

DETALJAN OPIS TEHNOLOGIJE

08

OPĆE NAPOMENE	154
SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOČNICA (ABS)	154
KONTROLA PRIJANJANJA (DTC)	157
REGULACIJA MOMENTA INERCIJE MOTORA (MSR)	159
DYNAMIC ESA	160
NAČIN VOŽNJE	161
DYNAMIC BRAKE CONTROL	164
PROVJERA TLAKA U GUMAMA (RDC)	165
POTPORA PRI MIJENJANJU BRZINA	167
POTPORA PRI KRETANJU	168
SHIFTCAM	169
ADAPTIVNO SVJETLO ZA VOŽNJU ZAVOJIMA	170

OPĆE NAPOMENE

Više informacija o tehnologiji na:

bmw-motorrad.com/technik

SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOČNICA (ABS)

Djelomično integralna kočnica

Vaš motocikl je opremljen djelomično integralnom kočnicom.

Kod ovog kočionog sustava kočnica prednjeg i stražnjeg kotača aktiviraju se zajedno s ručicom ručne kočnice. Ručica nožne kočnice djeluje samo na kočnicu stražnjeg kotača. BMW Motorrad integralni ABS Pro sustav prilagođava raspodjelu kočne sile između kočnice prednjeg i stražnjeg kotača tijekom kočenja s regulacijom sustava ABS opterećenju motocikla.



POZOR

Pokušaj izgaranja unatoč integralnoj funkciji

Oštećenje kočnice stražnjeg kotača i spojke

- Nije dopušteno izgaranje.

Kako funkcionira sustav ABS?

Maksimalno prijenosna kočna sila na kolnik ovisi, između ostalog, o koeficijentu trenja površine ceste. Šljunak, led i snijeg kao i mokri kolnici pružaju znatno niži koeficijent trenja od suhe i čiste asfaltne površine. Što je niži koeficijent trenja kolnika, to je dulji zastavni put.

Ako se pri povećanju kočionog tlaka od strane vozača prekorači maksimalno prijenosna kočna sila, kotači počinju blokirati i gubi se vozna stabilnost; prijeti pad. Prije nego što se to dogodi, aktivira se sustav ABS i kočioni tlak se prilagođava maksimalno prijenosnoj kočnoj sili. Kotači se i dalje okreću, a vozna stabilnost se zadržava bez obzira na stanje ceste.

Što se događa u slučaju neravnina na kolniku?

Zbog valovite ceste ili neravnina na kolniku može doći do kratkotrajnog gubitka kontakta između gume i površine ceste, a prijenosna kočna sila može se smanjiti na nulu. Ako kočite u takvoj situaciji, sustav ABS mora smanjiti kočioni tlak kako bi se osigurala vozna stabilnost pri ponovnom uspostavljanju kontakta s cestom. U ovom

trenutku ABS Pro integralni BMW Motorrad sustav mora polaziti od ekstremno niskih koeficijenata trenja (šljunak, led, snijeg) kako bi se kotači mogli okretati u svakom zamislivom slučaju i kako bi se mogla osigurati vozna stabilnost. Nakon prepoznavanja stvarnih okolnosti sustav regulira optimalni kočioni tlak.

Kako vozač uočava BMW Motorrad integralni ABS Pro sustav?

Ako ABS sustav mora smanjiti kočnu silu zbog gore opisanih okolnosti, vibracije se mogu osjetiti na ručici ručne kočnice. Ako se pritisne ručica ručne kočnice, integralna funkcija također povećava kočioni tlak na stražnjem kotaču. Ako se pritisne ručica nožne kočnice tek nakon toga, već uspostavljeni kočioni tlak može se osjetiti ranije nego protutlak ako se pritisne ručica nožne kočnice prije ili s ručicom ručne kočnice.

Podizanje stražnjeg kotača

U slučaju vrlo jakih i brzih usporavanja moguće je ovisno o okolnostima da BMW Motorrad integralni ABS Pro sustav ne može spriječiti podizanje stražnjeg kotača. U tim slučajevima

moguće je čak i prevrtanje motocikla.



UPOZORENJE

Podizanje stražnjeg kotača snažnim kočenjem

Opasnost od pada

- Pri snažnom kočenju morate biti svjesni da regulacija sustava ABS ne štiti uvijek od podizanja stražnjeg kotača.

Kako je konstruiran BMW Motorrad integralni ABS Pro sustav?

BMW Motorrad integralni ABS Pro osigurava vožnju stabilnost na svakoj podlozi u okviru fizike vožnje. Sustav nije optimiziran za posebne zahtjeve koji nastaju u ekstremnim natjecateljskim uvjetima na terenu ili na stazi. Ponašanje pri vožnji treba prilagoditi vozačkim vještinama i stanju ceste.

Posebne situacije

Između ostalog, uspoređuje se broj okretaja prednjeg i stražnjeg kotača kako bi se utvrdila sklonost kotača da se blokiraju. Ako se dulje vrijeme prepoznaju neprihvatljive vrijednosti, funkcija ABS se isključuje iz sigurnosnih razloga i prikazuje se

pogreška sustava ABS. Preduvjet za poruku o pogrešci je završena samodijagnostika.

Osim problema s

BMW Motorrad ABS su-

stavom, također neuobičajeni uvjeti vožnje mogu uzrokovati poruku o pogrešci:

- Zagrijavanje na preklopnom ili pomoćnom stalku u praznom hodu ili u aktiviranoj brzini.
- Motorna kočnica blokira stražnji kotač dulje vrijeme npr. pri kretanju na skliskoj podlozi.

Ako se pojavi poruka o pogrešci zbog neuobičajenih uvjeta vožnje, funkcija ABS može se ponovno aktivirati isključivanjem i uključivanjem paljenja.

Kakvu ulogu igra redovito održavanje?



UPOZORENJE

Neredovito održavani kočioni sustav.

Opasnost od nezgode

- Kako bi se osiguralo da je sustav ABS u optimalnom stanju održavanja, obavezno se trebate pridržavati propisanih intervala inspekcije.

Rezerve za sigurnost

BMW Motorrad integralni ABS Pro sustav ne smije zavarati da se oslanja na kraći zaustavni put zaustavljanja za bezbrižan stil vožnje. To je prije svega sigurnosna rezerva za hitne situacije.



UPOZORENJE

Kočenje u zavojima

Opasnost od nezgode unatoč sustavu ABS

- Vozač je uvijek odgovoran za prilagođeni stil vožnje.
- Ne ograničavajte dodatnu sigurnosnu funkciju rizičnom vožnjom.

Daljnji razvoj od sustava ABS do sustava ABS Pro

Dosad je BMW Motorrad ABS sustav osiguravao vrlo visok stupanj sigurnosti pri kočenju u vožnji ravno. Sada sustav ABS Pro pruža veću sigurnost čak i pri kočenju u zavojima. Sustav ABS Pro sprječava blokiranje kotača čak i pri brzom aktiviranju kočnice. Sustav ABS Pro smanjuje, posebno u slučaju paničnog kočenja, nagle promjene upravljačke sile, a time i neželjeno podizanje vozila.

Regulacija sustava ABS

Tehnički gledano, sustav ABS Pro prilagođava regulaciju sustava ABS kutu nagiba motocikla ovisno o situaciji u vožnji. Za određivanje nagiba motocikla upotrebljavaju se signali za brzinu naginjanja i rotacije te poprečno ubrzanje. Povećanjem nagiba sve se više ograničava gradijent kočionog tlaka na početku kočenja. Zbog toga je sporije stvaranje tlaka. Osim toga, modulacija tlaka u području ABS regulacije je ravnomjerna.

Prednosti za vozača

Prednosti sustava ABS Pro za vozača su osjetljivi odaziv i visoka stabilnost pri kočenju i vožnji s najboljim mogućim usporavanjem čak i u zavojima.

KONTROLA PRIJANJANJA (DTC)

Kako funkcionira kontrola prijanjanja?

Kontrola prijanjanja uspoređuje obodne brzine prednjeg i stražnjeg kotača. Iz razlike brzine određuju se proklizavanje, a time i rezerve stabilnosti na stražnjem kotaču. U slučaju prekoračenja granice proklizavanja upravljanje motorom

prilagođava okretni moment motora.

BMW Motorrad DTC je koncipiran kao sustav za pomoć vozaču i u vožnji na javnim cestama. Pogotovo u graničnom području fizike vožnje, vozač ima znatan utjecaj na mogućnosti regulacije DTC (prebacivanje težine u zavojima, labavi teret).

U vožnji na terenu treba aktivirati način vožnje *Enduro*. Regulirajuća reakcija DTC sustava slijedi kasnije u ovom načinu vožnje tako da je moguće kontrolirano zanošenje.

Sustav nije optimiziran za posebne zahtjeve koji nastaju u ekstremnim natjecateljskim uvjetima na terenu ili na stazi. Sustav BMW Motorrad DTC može se isključiti za te slučajeve.



UPOZORENJE

Rizična vožnja

Opasnost od nezgode unatoč DTC sustavu

- Vozač je uvijek odgovoran za prilagođeni stil vožnje.
- Ne ograničavajte ponudu dodatne sigurnosti rizičnom vožnjom.

Posebne situacije

Što je veći nagnuti položaj, to je sve više ograničena mogućnost ubrzavanja prema zakonima fizike. Stoga u vrlo uskim zavojima može doći do smanjenja ubrzavanja.

Kako bi se prepoznalo okretanje stražnjeg kotača na mjestu ili klizanje stražnjeg kotača, između ostalog se uspoređuje broj okretaja prednjeg i stražnjeg kotača i uzima se u obzir nagnuti položaj.

Ako se vrijednosti nagnutog položaja dulje vrijeme prepoznaju kao neprihvatljive, onda se upotrebljava zamjenska vrijednost nagnutog položaja ili se isključuje sustav DTC. U tim se slučajevima prikazuje pogreška sustava DTC. Preduvjet za poruku o pogrešci je završena samodijagnostika.

U sljedećim neuobičajenim uvjetima vožnje može doći do automatskog isključivanja BMW Motorrad kontrole prijanjanja.

Neuobičajeni uvjeti vožnje:

- Vožnja na stražnjem kotaču (Wheelie) dulje vrijeme.
- Okretanje stražnjeg kotača na mjestu s povučenom kočni-

com prednjeg kotača (Burn Out).

- Zagrijavanje na pomoćnom stalku u praznom hodu ili u aktiviranoj brzini.

Ako prednji kotač izgubi kontakt s tlom tijekom ekstremnog ubrzavanja, sustav DTC smanjuje okretni moment motora u načinima rada RAIN i ROAD sve dok prednji kotač ponovno ne dodirne tlo.

U DTC postavkama DYNAMIC i ENDURO detekcija podizanja prednjeg kotača dopušta kratkotrajnu vožnju na stražnjem kotaču.

U DTC postavkama DYNAMIC PRO i ENDURO PRO je isključena detekcija podizanja prednjeg kotača.

Načini vožnje ENDURO i ENDURO PRO su konstruirani za vožnju na terenu i nisu prikladni za cestovnu vožnju.

U načinu vožnje ECO DTC postavka odgovara načinu vožnje ROAD.

U načinima vožnje RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO i ENDURO PRO DTC postavka odgovara načinu vožnje.

U načinima vožnje DYNAMIC PRO i ENDURO PRO sustav DTC

može se različito namjestiti (III ➔ 78).

Tvrtka BMW Motorrad preporučuje da pri podizanju stražnjeg kotača malo okrenete ručicu gasa natrag kako biste se što prije vratili u stabilne uvjete vožnje.

Na glatkoj cesti nikada ne smijete odjednom okrenuti ručicu gasa do kraja bez istovremenog povlačenja spojke. Kočioni moment motora može dovesti do klizanja stražnjeg kotača, a time i do nestabilnih uvjeta vožnje. Takav slučaj ne može kontrolirati sustav BMW Motorrad DTC. S MSR sprječavaju se ovo nestabilni uvjeti vožnje.

REGULACIJA MOMENTA INERCIJE MOTORA (MSR)

—s načinima vožnje Pro^{DO}

Kako funkcionira regulacija momenta inercije motora?

Zadaća regulacije momenta inercije motora je sigurno izbjeavanje nestabilnih uvjeta vožnje uvjetovanih visokim momentom inercije na stražnjem kotaču. Ovisno o stanju ceste i dinamici vožnje, previsoki moment inercije može jako povećati pogonsko proklizavanje

na stražnjem kotaču i utjecati na vožnju stabilnost. Regulacija momenta inercije motora ograničava preveliko proklizavanje na stražnjem kotaču na sigurno ciljano proklizavanje ovisno o načinu vožnje i nagnutom položaju.

Uzroci prevelikog proklizavanja na stražnjem kotaču:

- Vožnja u vožnji bez gasa na cesti s niskim koeficijentom trenja (npr. mokro lišće).
- Kratko blokiranje stražnjeg kotača pri prebacivanju u nižu brzinu.
- Tvrdo kočenje kod sportskog stila vožnje.

Analogno kontroli prijanjanja DTC regulacija momenta inercije motora uspoređuje obodne brzine prednjeg i stražnjeg kotača. Zbog dodatnih informacija o nagnutom položaju regulacija momenta inercije motora može utvrditi proklizavanje ili rezervu stabilnosti na stražnjem kotaču.

Ako proklizavanje prelazi odgovarajuću graničnu vrijednost, moment motora povećava se laganim otvaranjem prigušnih zaklopki. Proklizavanje se smanjuje i vozilo se stabilizira.

Učinak regulacije momenta inercije motora

- U načinima vožnje ECO, RAIN i ROAD: maksimalna stabilnost.
- U načinima vožnje DYNAMIC i DYNAMIC PRO: visoka stabilnost.
- U načinu vožnje ENDURO: minimalna stabilnost.
- U načinu vožnje ENDURO PRO nije aktivna regulacija momenta inercije motora.

DYNAMIC ESA

- s Dynamic ESA^{DO}

Podešavanje ovjesa

Elektronsko podešavanje ovjesa Dynamic ESA može automatski prilagoditi vaš motocikl opterećenju. Ako se postavi preopterećenje opruge na *Auto*, vozač ne mora brinuti o namještanju opterećenja.

Pri kretanju i tijekom vožnje, sustav nadzire kompresiju na stražnjem kotaču i ispravlja predopterećenje opruge tako da se ispravno podesi ovjes. Prigušenje se također automatski prilagođava opterećenju. Dynamic ESA prepoznaje pomicanje podvozja pomoću senzora visine i na to reagira prilagođavanjem prigušnih ventila.

Podvozje se tako prilagođava stanju podloge. Dynamic ESA kalibrira se u redovitim razmacima kako bi se osigurao ispravan rad sustava.

Mogućnosti namještanja Načini prigušenja

- Road: prigušenje za udobnu cestovnu vožnju
- Dynamic: prigušenje za dinamičnu cestovnu vožnju
- Enduro: prigušenje za vožnju na terenu

Postavke opterećenja

- Auto: aktivno podešavanje ovjesa s automatskim namještanjem preopterećenja opruge i prigušenja
- Min: minimalno predopterećenje opruge
- Max: maksimalno predopterećenje opruge (pri uporabi na terenu)
- Vozač može odabrati predopterećenje opruge Min i Max, ali ga ne može promijeniti. Funkcija podešavanja ovjesa nije aktivna u postavkama Min i Max.

NAČIN VOŽNJE

Odabir

Kako biste motocikl prilagodili stanju ceste i željenom doživljaju vožnje, mogu se odabrati sljedeći načini vožnje:

- ECO
- RAIN
- ROAD (standardni način)
- s načinima vožnje Pro^{DO}
- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

S DO načinima vožnje Pro tvorički su uvijek aktivirani načini vožnje ROAD, RAIN, ECO i ENDURO. Drugi načini vožnje mogu se odabrati u predodabiru načina vožnje. Uvijek je moguće odabrati samo najviše četiri načina vožnje.

Za svaki od ovih načina vožnje postoji usklađena postavka za sustave DTC, ABS i MSR kao i za karakteristike motora.

–s Dynamic ESA^{DO}
Postavka Dynamic ESA također ovisi o odabranom načinu vožnje.

U svakom načinu vožnje može se isključiti DTC. Sljedeća objašnjenja uvijek se odnose na uključene sigurnosne sustave za vožnju.

Odaziv gasa

- U načinu vožnje ECO: posebno suzdržan
- U načinima vožnje RAIN i ENDURO: suzdržan
- U načinima vožnje ROAD i ENDURO PRO: optimalan
- U načinima vožnje DYNAMIC i DYNAMIC PRO: direktan
- U načinima vožnje DYNAMIC PRO i ENDURO PRO može se različito namjestiti odaziv gasa preko SETUP (➡ 75).

ABS

Namještanje

- U načinima vožnje ROAD, DYNAMIC, ENDURO i ENDURO PRO ABS postavka odgovara načinu vožnje.
- U načinima vožnje ECO i RAIN ABS postavka odgovara načinu vožnje ROAD.
- U načinu vožnje DYNAMIC PRO ABS postavka odgovara načinu vožnje DYNAMIC.
- U načinima vožnje DYNAMIC PRO i ENDURO PRO sustav ABS može se različito namjestiti preko SETUP (➡ 78).

Postavka

- U načinima vožnje ECO RAIN, ROAD, DYNAMIC i DYNAMIC PRO sustav ABS je prilagođen cestovnoj vožnji.
- U načinu vožnje ENDURO sustav ABS je prilagođen vožnji na terenu s cestovnim gumama.
- U načinu vožnje ENDURO PRO sustav ABS ne regulira stražnji kotač kada se pritisne ručica nožne kočnice. Sustav ABS je prilagođen vožnji na terenu s terenskim gumama.

Detekcija podizanja stražnjeg kotača

- U načinima vožnje ECO, RAIN, ROAD i ENDURO detekcija podizanja stražnjeg kotača maksimalno pomaže vozaču.
- Detekcija podizanja stražnjeg kotača u načinima vožnje DYNAMIC i DYNAMIC PRO pruža smanjenu potporu i dopušta lagano podizanje stražnjeg kotača.
- Detekcija podizanja stražnjeg kotača nije aktivna u načinu vožnje ENDURO PRO.

ABS Pro

- U načinima vožnje ECO, RAIN i ROAD sustav ABS Pro dostupan je u punom opsegu.
- U načinima vožnje DYNAMIC, DYNAMIC PRO i ENDURO

smanjena je potpora sustava ABS Pro u odnosu na načine vožnje ECO, RAIN i ROAD.

- U ABS postavci DYNAMIC PRO sustav ABS Pro nije dostupan.
- U načinu vožnje ENDURO PRO sustav ABS Pro nije dostupan. Može se uključiti promjenom na ABS postavku ENDURO.

DTC

Gume

- U DTC postavkama RAIN, ROAD i DYNAMIC sustav DTC je prilagođen cestovnoj vožnji s cestovnim gumama.
- U DTC postavci ENDURO sustav DTC je prilagođen vožnji na terenu s cestovnim gumama.
- U DTC postavci ENDURO PRO sustav DTC je prilagođen vožnji na terenu s terenskim gumama.

Vozna stabilnost

- U DTC postavci RAIN slijedi reakcija DTC sustava tako rano da se postigne maksimalna vozna stabilnost.
- U DTC postavkama načina vožnje ECO i ROAD slijedi reakcija sustava DTC kasnije nego u načinu vožnje RAIN. Kad god je moguće, izbjegava

se okretanje stražnjeg kotača na mjestu.

- U DTC postavkama ECO, RAIN i ROAD sprječava se podizanje prednjeg kotača.
- U DTC postavci DYNAMIC slijedi reakcija sustava DTC kasnije nego u DTC postavci ROAD tako da je moguće lagano zanošenje na izlazu iz zavoja i kratkotrajna vožnja na stražnjem kotaču.
- U DTC postavci ENDURO slijedi reakcija sustava DTC još kasnije i prilagođena je vožnji na terenu tako da je moguće dulje zanošenje i kratkotrajna vožnja na stražnjem kotaču na izlazu iz zavoja.
- U DTC postavci ENDURO PRO regulacija sustava DTC polazi od toga da se na terenu vozi s terenskim gumama. Detekcija podizanja prednjeg kotača je isključena tako da je moguća duga vožnja na stražnjem kotaču na strmom terenu. U ekstremnim slučajevima vozilo se može prevrnuti unatrag!

U načinima vožnje RAIN, ROAD, DYNAMIC i ENDURO DTC postavka odgovara načinu vožnje. U načinima vožnje ENDURO PRO i DYNAMIC PRO sustav

DTC može se različito namjestiti (☛ 78).

Promjena

Načini vožnje mogu se promijeniti kada vozilo miruje s uključenim paljenjem. Promjena tijekom vožnje je moguća pod sljedećim uvjetom:

- Nema pogonskog momenta na stražnjem kotaču.
- Nema kočionog tlaka u kočionom sustavu.

Za promjenu tijekom vožnje potrebno je poduzeti sljedeće korake:

- Okrenite ručicu gasa natrag.
- Ne pritišćite ručicu kočnice.
- Deaktiviranje regulacije brzine.

Zatim se može odabrati željeni način vožnje. Promjena je moguća tek kada se dotični sustavi nalaze u potrebnom stanju.

Tek nakon promjene načina vožnje prestaje se prikazivati izbornik za odabir na zaslonu.

Način ECO s tehnologijom ShiftCam

Tehnologija ShiftCam povezuje najveću dinamiku i maksimalnu učinkovitost. Dok bregovi za puno opterećenje pružaju potpuno podizanje ventila za maksimalno punjenje komore izgaranja i veliku snagu, bregovi za

djelomično opterećenje otvaraju usisne ventile znatno manje i različito daleko. Gubici promjene tereta smanjuju se uklanjanjem prigušnice, smanjuje se trenje, jače se stvara vrtlog smjese i učinkovito se sagorijeva, smanjuje se potrošnja goriva.

Način ECO pomaže vozaču pokazivačem ECO i karakteristikama motora (postavka E-Gas) za ciljani rad motora u radnom rasponu brijega za djelomično opterećenje s optimalnom potrošnjom, a time i za postizanje maksimalnog dometa.

Uz pomoć ispunjenosti zelene trake pokazivača ECO na TFT zaslonu može se vidjeti radi li pogon u rasponu brijega za djelomično opterećenje s optimalnom potrošnjom i s kojim razmakom do praga prebacivanja. Duljina trake predstavlja preostalu rezervu opterećenja do točke prebacivanja na brijeg za puno opterećenje. Boja se mijenja u sivu kada se povećava zahtjev za opterećenje i kada je prebačeno na brijeg za puno opterećenje. Ovisno o odabranoj brzini, zahtjevu za opterećenje i broju okretaja varira pokazivač ECO. Također

izvan radnog raspona brijega za djelomično opterećenje i kada je traka siva, način ECO pruža prednosti u pogledu učinkovitog načina vožnje smanjenjem maksimalno dostupnog momenta i vršne snage.

 Zbog manje mogućnosti ubrzavanja u načinu ECO preporučuje se promjena načina vožnje prije kritičnih manevara pri pretjecanju s velikim opterećenjem ili u vožnji sa suvozačem.

Potrošnja goriva može se dodatno smanjiti promišljenim stilom vožnje (169).

DYNAMIC BRAKE CONTROL

—s načinima vožnje Pro^{DO}

Funkcija

Dynamic Brake Control

 Funkcija Dynamic Brake Control je aktivna u svim načinima vožnje. Može se deaktivirati samo u načinima vožnje DYNAMIC PRO i ENDURO PRO individualnim namještanjem sustava ABS.

Funkcija Dynamic Brake Control pomaže vozaču pri kočenju u slučaju opasnosti.

Prepoznavanje kočenja u slučaju opasnosti

- Kočenje u slučaju opasnosti se prepoznaje kada se brzo i snažno pritisne kočnica prednjeg kotača.

Postupanje u kod kočenja u slučaju opasnosti

- Ako se kočenje u slučaju opasnosti vrši pri brzini većoj od 10 km/h, dodatno uz funkciju ABS djeluje Dynamic Brake Control.
- Pri djelomičnom kočenju s visokim gradijentom kočionog tlaka Dynamic Brake Control povećava integralni kočioni tlak na stražnjem kotaču. Skraćuje se zaustavni put i može se kontrolirano kočiti.

Postupanje u slučaju nehotičnog aktiviranja ručice gasa

- Ako se pri kočenju u slučaju opasnosti nehotično aktivira ručica gasa (položaj ručice > 5 %), onda Dynamic Brake Control osigurava stvarni učinak kočenja nedodavanjem gasa. Osigurava se učinak kočenja u slučaju opasnosti.
- Ako se tijekom reakcije Dynamic Brake Control ne dodaje gas (položaj ručice

gasa < 5 %), onda kočioni sustav ABS vraća traženi moment motora.

- Ako se završi kočenje u slučaju opasnosti, a ručica gasa je još uvijek aktivirana, onda Dynamic Brake Control kontrolirano vraća moment motora na zahtjev vozača.

PROVJERA TLAKA U GUMAMA (RDC)

- s provjerom tlaka u gumama (RDC)^{DO}

Funkcija

U gumi se nalazi senzor koji mjeri temperaturu zraka i tlak u unutrašnjosti gume i šalje ga upravljačkom uređaju. Senzori su opremljeni centrifugalnim regulatorom koji omogućuje prijenos izmjerenih vrijednosti nakon prvog prekoračenja minimalne brzine.



Minimalna brzina za prijenos RDC izmjerenih vrijednosti:

min 30 km/h

Prije prvog prijema tlaka u gumama na zaslonu se prikazuje za svaku gumu „--“. Nakon mirovanja vozila, senzori nastavljaju prenositi izmjerene vrijednosti još neko vrijeme.



Trajanje prijenosa izmjenjenih vrijednosti nakon mirovanja vozila:

min 15 min

Ako je ugrađen RDC upravljački uređaj, a kotači nemaju senzore, onda se prikazuje poruka o pogrešci.

Područja tlaka u gumama

RDC upravljački uređaj razlikuje tri područja tlaka u gumama prilagođena vozilu:

- Tlak u gumama unutar dopuštene tolerancije
- Tlak u gumama u graničnom području dopuštene tolerancije
- Tlak u gumama izvan dopuštene tolerancije

Kompensacija temperature

Tlak u gumama ovisi o temperaturi: povećava se s povećanjem temperature zraka u gumama ili se smanjuje sa smanjenjem temperature zraka u gumama. Temperatura zraka u gumama ovisi o vanjskoj temperaturi kao i o stilu vožnje te trajanju vožnje.



Tlakovi u gumama prikazuju se na TFT zaslonu s kompenzacijom temperature i uvijek se odnose na sljedeću temperaturu zraka u gumama:

20 °C

U uređajima za provjeru tlaka u gumama na benzinskim postajama ne dolazi do kompenzacije temperature, izmjereni tlak u gumama ovisi o temperaturi zraka u gumama. Stoga se tamo prikazane vrijednosti u većini slučajeva ne podudaraju s vrijednostima prikazanim na TFT zaslonu.

Prilagođavanje tlaka u gumama

Usporedite RDC vrijednost na TFT zaslonu s vrijednošću na poleđini korisničkog priručnika. Odstupanje ove dvije vrijednosti treba ispraviti manometrom za tlak u gumama na benzinskoj postaji.



Primjer

Prema korisničkom priručniku tlak u gumama treba biti sljedeći:

2,5 bar

 Primjer
Na TFT zaslonu se prikazuje sljedeća vrijednost:
2,3 bar
Stoga nedostaje:
0,2 bar
Uređaj za provjeru na benzin-skoj postaji pokazuje:
2,4 bar
Kako biste uspostavili ispravan tlak u gumama, trebate ga povećati na sljedeću vrijednost:
2,6 bar

POTPORA PRI MIJENJANJU BRZINA

—s načinima vožnje Pro^{DO}

Potpora pri mijenjanju brzina Pro

Vaše vozilo je opremljeno potporom pri mijenjanju brzina Pro koja je prvobitno razvijena u utrka i koja je prilagođena za uporabu u području tura. Omogućuje prebacivanje u višu i nižu brzinu bez pritiska na ručicu spojke ili gasa u gotovo svakom području opterećenja i broja okretaja.

Prednosti

- 70-80 % svih prebacivanja brzine u vožnji moguće je bez spojke.
- Manja kretanja između vozača i suvozača zbog kraćih prekida u mijenjanju brzina.
- Pri ubrzavanju ne treba zatvoriti prigušnu zaklopku.
- Pri usporavanju i prebacivanju u nižu brzinu (zatvorena prigušna zaklopka) vrši se prilagođavanje broja okretaja dodavanjem međugasa.
- Skraćuje se vrijeme potrebno za mijenjanje brzina u odnosu na prebacivanje brzine pritiskom na spojku.

Kako bi se prepoznao zahtjev za promjenu brzine, vozač mora pritisnuti prethodno neaktiviranu ručicu mjenjača suprotno sili povratne opruge za određeni prijelaz normalno do brzo u željeni smjer i držati je pritisnutu do završetka prebacivanja brzine. Nije potrebno daljnje povećanje uklopne sile tijekom prebacivanja brzine. Nakon prebacivanja brzine treba potpuno rasteretiti ručicu mjenjača kako biste mogli ponovno promijeniti brzinu s potporom pri mijenjanju brzina Pro. Za prebacivanje brzine s potporom pri mijenjanju brzina Pro

treba održavati odgovarajuće stanje opterećenja (položaj ručice gasa) konstantnim prije i za vrijeme prebacivanja brzine. Promjena položaja ručice gasa tijekom prebacivanja brzine može dovesti do prekida funkcije i/ili neispravne promjene brzine. Kod prebacivanja brzine pritiskom na spojku ne aktivira se potpora pri mijenjanju brzina Pro.

Prebacivanje u nižu brzinu

–Prebacivanje u nižu brzinu podržava se do postizanja najvećeg broja okretaja u traženoj brzini. Time se izbjegava prekomjerno okretanje motora.



Najveći broj okretaja

maks 9000 min⁻¹

Prebacivanje u višu brzinu

–Prebacivanje u višu brzinu moguće je samo ako je trenutni broj okretaja veći od odgovarajućeg praga otpuštanja za sljedeću višu brzinu.
–Time se izbjegava pad ispod broja okretaja u praznom hodu.



Broj okretaja u praznom hodu

1050 min⁻¹ (Motor na radnoj temperaturi)



Pragovi otpuštanja

1. brzina

min 1350 min⁻¹

2. brzina

min 1400 min⁻¹

3. brzina

min 1450 min⁻¹

4. brzina

min 1500 min⁻¹

5. brzina

min 1550 min⁻¹

6. brzina

min 1600 min⁻¹

POTPORA PRI KRETANJU

Funkcija potpore pri kretanju

Potpore pri kretanju Hill Start Control sprječava nekontrolirano kretanje prema natrag na uzbrdicama zbog ciljane reakcije djelomično integralnog kočionog sustava ABS, a da vozač ne mora stalno pritiskati ručicu kočnice. Pri aktiviranju Hill Start Control postiže se tlak u stražnjem kočionom sustavu tako da se motocikl zaustavi na uzbrdici.

Kočioni tlak u kočionom sustavu ovisi o nagibu.

Utjecaj nagiba na kočioni tlak i ponašanje pri kretanju

- Ako se zaustavite na malom nagibu, postiže se samo niski kočioni tlak. Kočnica se brzo otpušta pri kretanju. Moguće je mekše kretanje. Gotovo nije potrebno dodatno aktiviranje ručice gasa.
- Ako se zaustavite na velikom nagibu, postiže se visoki kočioni tlak. Otpuštanje kočnice pri kretanju traje nešto dulje. Za kretanje je potreban veći okretni moment koji zahtijeva dodatno aktiviranje ručice gasa.

Postupanje u slučaju kretanja ili klizanja vozila

- Ako se vozilo pokreće kada je aktiviran Hill Start Control, kočioni tlak se povećava.
- Ako se stražnji kotač skliže, kočnica će se ponovno otpustiti nakon otprilike 1 m. Time se sprječava npr. klizanje s blokirajućim stražnjim kotačem.

Otpuštanje kočnice u slučaju zaustavljanja motora ili isteka vremena

U slučaju zaustavljanja motora uz pomoć prekidača za isklju-

čivanje u nuždi, pri rasklapanju bočnog oslonca ili nakon isteka vremena (10 minuta) deaktivira se Hill Start Control.

Uz kontrolne i upozoravajuće žaruljice vozača treba upozoriti sljedećim postupanjem na deaktiviranje Hill Start Control:

upozoravajućim trzajem

- Kočnica se kratko otpušta i odmah se ponovno aktivira.
- Pritom se može osjetiti trzaj.
- Djelomično integralni kočioni sustav ABS regulira brzinu od oko 1-2 km/h.
- Vozač mora ručno kočiti vozilo.
- Nakon dvije minute ili pri aktiviranju kočnice Hill Start Control se u potpunosti deaktivira.



Pri isključivanju paljenja odmah se smanjuje tlak držanja bez upozoravajućeg trzaja.

SHIFTCAM

Princip rada ShiftCam

Vozilo je opremljeno BMW ShiftCam tehnologijom - tehnologija za mijenjanje vremena rada ventila i podizanja ventila na usisnoj strani. U središtu ove tehnologije je jednodijelno usisno bregasto vratilo koje ima dva brijega po svakom ventilu: jedan brijeg za djelomično op-

terećenje i jedan brijeg za puno opterećenje. Brijeg za djelomično opterećenje razvijen je s obzirom na optimizaciju potrošnje i kulturu rada. Osim prilagođenog vremena upravljanja, brijeg za djelomično opterećenje također smanjuje podizanje usisnog ventila. Osim toga, pri aktiviranju brijega za djelomično opterećenje razlikuju se usisni bregovi za lijevi i desni usisni ventil po podizanju i položaju kuta. To uzrokuje vremenski odgođeno i različito široko otvaranje oba usisna ventila. Prednost: jače se stvara vrtlog smjese goriva i zraka koja ulazi u komoru izgaranja i učinkovito sagorijeva - što dovodi do optimalnog iskorištavanja goriva i značajno poboljšava kulturu rada. Brijeg za puno opterećenje je optimiziran za performanse i omogućuje maksimalno podizanje usisnog ventila. Da bi se promijenilo vrijeme rada ventila i podizanje ventila, usisno bregasto vratilo se aksijalno pomiče. U tu svrhu, klinovi elektromehaničkog aktuatora zahvaćaju kulisu mjenjača na usisnom bregastom vratilu. To omogućuje aktiviranje usisnih ventila ovisno o opterećenju i broju okretaja, a time

i beskompromisnu simbiozu performansi i niske potrošnje goriva.

ADAPTIVNO SVJETLO ZA VOŽNJU ZAVOJIMA

—s adaptivnim svjetlom za vožnju zavojima^{DO}

Kako radi adaptivno svjetlo za vožnju zavojima?

Serijski ugrađena jedinica za zatamnivanje u glavnom svjetlu sastoji se od dva reflektora koji pomoću LED daju kratko svjetlo. Senzori visinske razine na ovjesu prednjih i stražnjih kotača pružaju podatke za trajnu regulaciju daljine osvjetljenja. Zahvaljujući funkciji balansiranja, svjetlo pri ravnoj vožnji, neovisno o stanju vožnje i opterećenosti, osvjetljava uvijek optimalno, namješteno područje. Uz pomoć adaptivnog svjetla za vožnju zavojima jedinica za zatamnivanje se dodatno ovisno o nagnuću okreće putem osovine i izravnavava kut nagiba vozila. Kut okretanja iznosi 70° ($\pm 35^\circ$).

Kratko svjetlo se tako uz balansiranje balansira i u kutu nagiba. Ti se pokreti usklađuju tako da dolazi do osvjetljenja prema unutra unutar zavoja. Iz toga rezultira znatno pobolj-

šano osvjetljenje kolnika u vožnji zavojima i time ogromnim dobitkom u aktivnoj sigurnosti vožnje.

ODRŽAVANJE

09

OPĆE NAPOMENE	174
PRILOŽENI KOMPLET ALATA	174
KOMPLET SERVISNOG ALATA	175
STALAK ZA PREDNJI KOTAČ	175
MOTORNOST ULJE	176
KOČIONI SUSTAV	178
SPOJKA	182
RASHLADNA TEKUĆINA	182
GUME	184
NAPLATCI I GUME	185
KOTAČI	185
FILTAR ZRAKA	192
ŽARULJE	193
POMOĆ PRI POKRETANJU	194
AKUMULATOR	195
OSIGURAČI	199
DIJAGNOSTIČKI UTIKAČ	201

OPĆE NAPOMENE

U poglavlju Održavanje opisani su radovi za provjeru i zamjenu potrošnih dijelova koje treba izvesti uz minimalan napor.

Mikrokapsulirani vijci

Mikrokapsuliranje je kemijsko osiguranje navoja. Pritom se ljepilom napravi čvrsti spoj između vijka i matice ili sastavnog dijela. Stoga su mikrokapsulirani vijci prikladni samo za jednokratnu uporabu. Nakon vađenja treba očistiti unutarnji navoj od ljepila. Pri umetanju treba upotrijebiti novi mikrokapsulirani vijak. Stoga prije vađenja provjerite imate li prikladan alat za čišćenje navoja i jedan rezervni vijak. U slučaju nepravilnog rada više ne može biti osigurana sigurnosna funkcija vijka čime se dovodite u opasnost!

Dodatne informacije

Navedeni su posebni momenti pritezanja ako ih treba uzeti u obzir pri ugradnji. Pregled svih potrebnih momenata pritezanja možete pronaći u poglavlju Tehnički podaci. Informacije o daljnjim radovima održavanja i popravcima možete pronaći u odgovarajućim uputama za popravak vašeg vo-

zila na DVD-u koji možete dobiti kod svojeg BMW Motorrad partnera.

Za izvođenje nekih od opisanih radova potrebni su posebni alati i fundirano stručno znanje. Ako niste sigurni, obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti svojem BMW Motorrad partneru.

PRILOŽENI KOMPLET ALATA

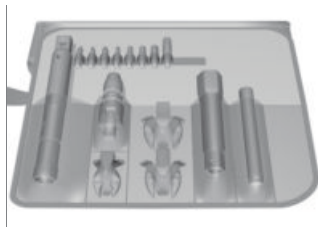


- 1** Ručka odvijača
–Uporaba s umetkom odvijača
–Dolijte motorno ulje (177).
- 2** Prespojni umetak odvijača
Križni prorez PH1 i Torx T25
–Skinite poklopac akumulatora (197).
–Dolijte rashladnu tekućinu (183).
- 3** Viličasti ključ
Otvor ključa 8/10

- 3 –Demontaža akumulatora (➡ 197).
- 4 Viličasti ključ
Otvor ključa 14
–Namjestite nosač ogle-
dala (➡ 116).
- 5 Torx ključ T30
–Pomicanje ručice mje-
njača prema dolje

KOMPLET SERVISNOG ALATA

–s kompletom servisnog alata ^{OD}



Za dodatne servisne radove (npr. demontaža i montaža kotača) tvrtka BMW Motorrad stavila je komplet servisnog alata za vaš motocikl. Ovaj komplet alata možete dobiti kod svojeg BMW Motorrad partnera.

STALAK ZA PREDNJI KOTAČ

Montaža stalka za prednji kotač



POZOR

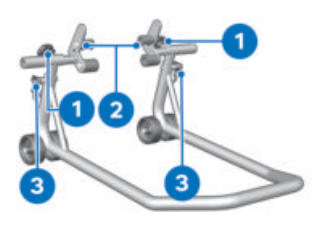
Uporaba BMW Motorrad stalka za prednji kotač bez dodatnog preklopnog ili pomoćnog stalka

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

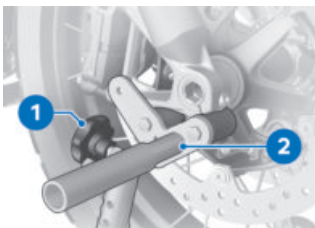
- Prije podizanja s BMW Motorrad stalkom za prednji kotač stavite motocikl na preklopni stalak ili pomoćni stalak.

- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Rabite osnovni stalak s prihvatom prednjeg kotača. Osnovni stalak i njegove dodatke možete kupiti kod svojeg BMW Motorrad partnera.

176 ODRŽAVANJE



- Otpustite vijke **1**.
- Gurnite oba prihvaća **2** toliko prema van da vodicica prednjeg kotača stane između njih.
- Namjestite željenu visinu stalka za prednji kotač pomoću zatika za fiksiranje **3**.
- Centrirajte stalak za prednji kotač po sredini prema prednjem kotaču i gurnite ga na prednju osovinu.



- Centrirajte oba prihvaća **2** tako da vodicica prednjeg kotača sigurno naliježe.
- Pritegnite vijke **1**.



POZOR

Podizanje glavnog stalka pri previsokom podizanju motocikla

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

- Pri podizanju pazite da glavni stalak ostane na podu.

- Ravnomjerno pritisnite stalak za prednji kotač prema dolje kako biste podigli motocikl.

MOTORNO ULJE

Provjera razine motornog ulja

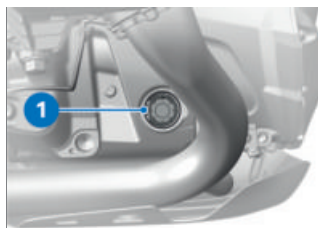


Pogrešna interpretacija količine punjenja ulja je moguća jer razina ulja ovisi o temperaturi.

- Stavite motocikl na radnoj temperaturi na preklapni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Pustite motor da radi u praznom hodu dok se ventilator ne pokrene.

- Isključite motor na radnoj temperaturi.
- Pričekajte pet minuta kako bi se ulje moglo sakupiti u karteru.

 Za rasterećenje zaštite okoliša tvrtka BMW Motorrad preporučuje povremenu provjeru motornog ulja nakon vožnje od min. 50 km.

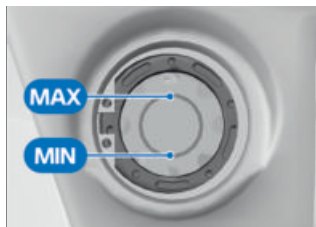


POZOR

Bočno naginjanje vozila

Oštećenje sastavnog dijela uslijed pada

- Osigurajte vozilo od bočnog naginjanja, najbolje uz pomoć druge osobe.
- Očitajte razinu ulja na pokazivaču **1**.



Zadana razina motornog ulja

Između oznake MIN i MAX

Ako je razina ulja ispod oznake MIN:

- Dolijte motorno ulje (➡ 177).

Ako je razina ulja iznad oznake MAX:

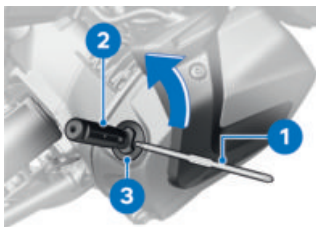
- Popravite razinu ulja u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Dolijevanje motornog ulja

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Provjerite razinu motornog ulja



Pogrešna interpretacija količine punjenja ulja je moguća jer razina ulja ovisi o temperaturi.



- Očistite područje otvora za punjenje ulja.
- Za lakši prijenos snage utaknite prespojni umetak odvijača **1** na Torx strani u ručku odvijača **2** (priloženi komplet alata).
- Stavite priloženi komplet alata na čep **3** otvora za punjenje ulja i izvadite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Provjerite razinu motornog ulja (►► 176).



POZOR

Uporaba premalo ili previše motornog ulja

Oštećenje motora

- Pazite na ispravnu razinu motornog ulja.
- Dolijte motorno ulje do zadane razine.



Količina dolijevanja motornog ulja

maks 0,8 l (Razlika između MIN i MAX)

- Provjerite razinu motornog ulja (►► 176).
- Stavite čep **3** otvora za punjenje ulja.

KOČIONI SUSTAV

Provjerite funkciju kočenja

- Pritisnite ručicu ručne kočnice.
 - » Mora se osjetiti jasna točka pritiska.
 - Pritisnite ručicu nožne kočnice.
 - » Mora se osjetiti jasna točka pritiska.
- Ako se ne mogu osjetiti jasne točke pritiska:



POZOR

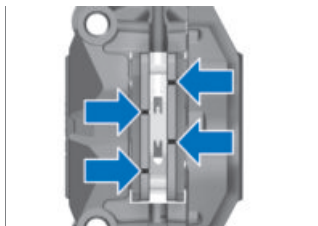
Nestručni radovi na kočionom sustavu

Ugrožavanje radne sigurnosti kočionog sustava

- Neka sve radove na kočionom sustavu izvede stručno osoblje.
 - Provjerite kočnice u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.
- ### Provjera debljine kočionih obloga sprijeda
- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



- Vizualno provjerite debljinu kočionih obloga s lijeve i desne strane. Smjer gledanja: između kotača i vodilice prednjeg kotača na kočione obloge **1**.



Granica istrošenosti
prednje kočione obloge

1,0 mm (Samo tarna obloga bez nosive ploče. Oznake trošenja (utori) moraju biti jasno vidljive.)

Ako oznake trošenja više nisu jasno vidljive:



UPOZORENJE

Debljina obloge ispod minimalne

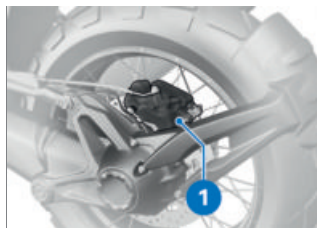
Smanjen učinak kočenja, oštećenje kočnice

- Kako biste osigurali radnu sigurnost kočionog sustava, debljina obloge ne smije biti ispod minimalne.

- Zamijenite kočione obloge u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Provjera debljine kočionih obloga straga

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



- Vizualno provjerite debljinu kočionih obloga. Smjer gledanja: između zaštite od prskanja i stražnjeg kotača na kočione obloge **1**.



Granica istrošenosti
stražnje kočione obloge

1,0 mm (Samo tarna obloga
bez nosive ploče.)

Ako je dosegnuta granica istrošenosti:



UPOZORENJE

Debljina obloge ispod minimalne

Smanjen učinak kočenja, oštećenje kočnice

- Kako biste osigurali radnu sigurnost kočionog sustava, debljina obloge ne smije biti ispod minimalne.
- Zamijenite kočione obloge u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Provjera razine kočione tekućine sprijeda



UPOZORENJE

Premala količina ili onečišćena kočiona tekućina u spremniku kočione tekućine
Znatno smanjeni učinak kočenja zbog zraka, onečišćenja ili vode u kočionom sustavu

- Odmah počnite voziti da se ukloni kvar.
- Redovito provjerite razinu kočione tekućine.
- Vodite računa da treba očistiti poklopac spremnika kočione tekućine prije otvaranja.
- Vodite računa da se samo kočiona tekućina upotrebljava iz zapečaćenog spremnika.
- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Stavite upravljač u ravni položaj.



- Očitajte razinu kočione tekućine na spremniku kočione tekućine sprijeda **1**.

 Zbog trošenja kočionih obloga smanjuje se razina kočione tekućine u spremniku kočione tekućine.



Razina kočione tekućine sprijeda

Kočiona tekućina, DOT4

Razina kočione tekućine ne smije biti ispod oznake MIN. (Spremnik kočione tekućine u vodoravnom položaju, vozilo stoji ravno)

Ako razina kočione tekućine padne ispod dopuštene razine:

- Uklonite kvar u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Provjera razine kočione tekućine straga



UPOZORENJE

Premala količina ili onečišćena kočiona tekućina u spremniku kočione tekućine

Znatno smanjeni učinak kočenja zbog zraka, onečišćenja ili vode u kočionom sustavu

- Odmah počnite voziti da se ukloni kvar.
- Redovito provjerite razinu kočione tekućine.
- Vodite računa da treba očistiti poklopac spremnika kočione tekućine prije otvaranja.
- Vodite računa da se samo kočiona tekućina upotrebljava iz zapečaćenog spremnika.

- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



- Očitajte razinu kočione tekućine na spremniku kočione tekućine straga **1**.

 Zbog trošenja kočionih obloga smanjuje se razina kočione tekućine u spremniku kočione tekućine.



Razina kočione tekućine straga

Kočiona tekućina, DOT4

Razina kočione tekućine ne smije biti ispod oznake MIN. (Spremnik kočione tekućine u vodoravnom položaju, vozilo stoji ravno)

Ako razina kočione tekućine padne ispod dopuštene razine:

- Uklonite kvar u servisnoj radionici što je prije moguće, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

SPOJKA

Provjerite funkciju spojke

- Pritisnite ručicu spojke.
» Mora se osjetiti jasna točka pritiska.

Ako se ne može osjetiti jasna točka pritiska:

- Provjerite spojku u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

RASHLADNA TEKUĆINA

Provjera razine rashladne tekućine

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.

**OPREZ****Vrući motor**

Opasnost od opekline

- Držite razmak od vrućeg motora.
 - Ne dodirujte vrući motor.
- Očitajte razinu rashladne tekućine na ekspanzijskoj posudi **1**.

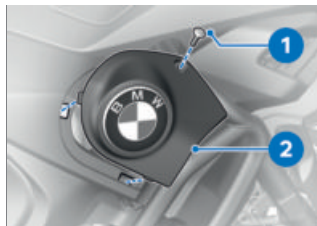


Zadana razina rashladne tekućine

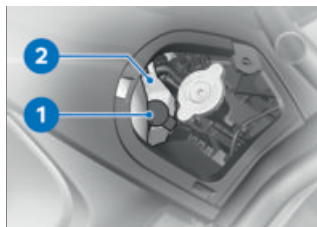
Između oznake **MIN** i **MAX** na ekspanzijskoj posudi (Hladan motor)

Ako razina rashladne tekućine padne ispod dopuštene razine:

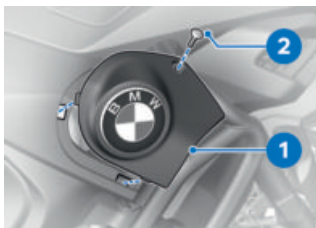
- Dolijte rashladnu tekućinu (►► 183).

Dolijte rashladnu tekućinu

- Izvadite vijak **1** i skinite poklopac **2**.



- Otvorite čep **1** spremnika rashladne tekućine **2** i dolijte rashladnu tekućinu do zadane razine.
- Provjerite razinu rashladne tekućine (►► 182).
- Zatvorite čep spremnika rashladne tekućine.



- Stavite poklopac **1**.
- Umetnite vijak **2**.

GUME

Provjera tlaka u gumama



UPOZORENJE

Neispravan tlak u gumama

Lošije vozne karakteristike motocikla, kraći vijek trajanja guma

- Pazite na ispravan tlak u gumama.



UPOZORENJE

Automatsko otvaranje okomito ugrađenih umetaka ventila pri velikim brzinama

Iznenadan gubitak tlaka u gumama

- Upotrebljavajte kapice ventila s gumenim brtvenim prstenom i dobro ih zavrnite.

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Provjerite tlak u gumama pomoću sljedećih podataka.



Tlak u prednjoj gumi

2,5 bar (za hladnu gumu)



Tlak u stražnjoj gumi

2,9 bar (za hladnu gumu)

U slučaju nedovoljnog tlaka u gumama:

- Ispravite tlak u gumama.



Tlakovi u gumama mogu se odrediti s provjerom tlaka u gumama (RDC). Te se vrijednosti uvijek prikazuju uz kompenzaciju temperature i uvijek se odnose na temperaturu zraka guma od 20 °C. U uređajima za provjeru tlaka u gumama na benzinskim postajama ne dolazi do kompenzacije temperature. Stoga se tamo prikazane vrijednosti u većini slučajeva ne podudaraju s vrijednostima prikazanim na TFT zaslonu.

NAPLATCI I GUME

Provjerite naplatke

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Vizualno provjerite jesu li naplatci oštećeni.
- Provjerite oštećene naplatke u servisnoj radionici i eventualno zamijenite, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Provjerite dubinu profila guma



UPOZORENJE

Vožnja s jako istrošenim gumama

Opasnost od nezgode zbog lošijeg ponašanja pri vožnji

- Po potrebi zamijenite gume prije dosezanja zakonski propisane minimalne dubine profila.

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Izmjerite dubinu profila guma u glavnim utorima profila pomoću oznaka trošenja.



Na svakoj gumi se nalaze oznake trošenja u glavnim utorima profila. Ako je profil gume u razini oznaka, onda je

guma potpuno istrošena. Položaji oznaka označeni su na rubu gume, npr. slovima TI, TWI ili strelicom.

Ako je dosegnuta minimalna dubina profila:

- Zamijenite dotičnu gumu.

Provjerite žbice

- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Ručkom odvijača ili sličnim predmetom prijedite preko žbica, pritom obratite pažnju na slijed zvukova.

Ako se može čuti slijed nejednoličnih zvukova:

- Provjera žbica smije se provoditi samo u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

KOTAČI

Utjecaj veličine kotača na sustave regulacije podvozja

Veličine kotača imaju ključnu ulogu u sustavu regulacije podvozja ABS. Posebno promjer i širina kotača pohranjeni su u upravljačkom uređaju kao osnova za sve potrebne izračune. Promjena tih veličina zbog montaže drugih kotača od onih serijski ugrađenih može dovesti do ozbiljnih posljedica

186 ODRŽAVANJE

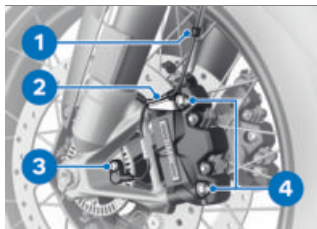
u komforu regulacije tih sustava.

Prsteni senzora potrebni za detekciju broja okretaja kotača također moraju odgovarati ugrađenim sustavima regulacije i ne smiju se mijenjati.

Ako želite opremiti svoj motocikl drugim kotačima, prethodno se informirajte u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera. U nekim slučajevima podaci pohranjeni u upravljačkim uređajima mogu se prilagoditi novim veličinama kotača.

Demontaža prednjeg kotača

- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.



- Izvadite kabel senzora broja okretaja kotača iz pridržnih spojnica **1** i **2**.
- Izvadite vijak **3** i izvadite senzor broja okretaja kotača iz provrta.

- Oblijepite područja naplatka koja bi se mogla izgresti pri demontaži kočionih čeljusti.

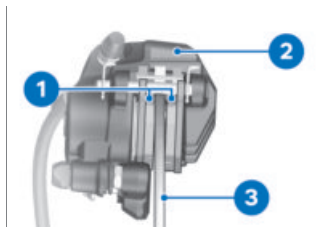


POZOR

Neželjeno pritiskanje kočionih obloga

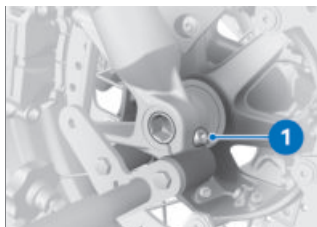
Oštećenje sastavnog dijela pri stavljanju kočione čeljusti ili pri razdvajanju kočionih obloga

- Nemojte aktivirati kočnicu kada je otpuštena kočiona čeljust.
- Izvadite vijke za pričvršćivanje **4** kočionih čeljusti s lijeve i desne strane.

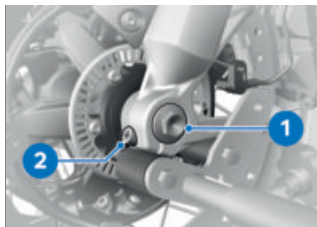


- Malo razdvojite kočione obloge **1** okretanjem kočione čeljusti **2** prema disku kočnice **3**.
- Povucite kočione čeljusti prema natrag i van te ih oprezno skinite s diskova kočnice.

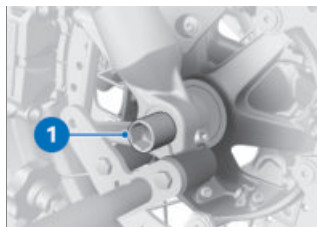
- Podignite motocikl s prednje strane tako da se prednji kotač može slobodno okretati, po mogućnosti s BMW Motorrad stalkom za prednji kotač.
- Montirajte stalak za prednji kotač (▮▮▮▮ 175).



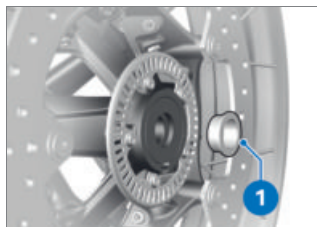
- Otpustite desni vijak za stezanje osovine **1**.



- Izvadite vijak **1**.
- Otpustite lijevi vijak za stezanje osovine **2**.
- Malo pritisnite utičnu osovinu prema unutra kako biste je mogli bolje uhvatiti na desnoj strani.



- Izvucite utičnu osovinu **1**, pri tom poduprite prednji kotač.
- Spustite prednji kotač i otkotrljajte ga iz vodilice prednjeg kotača prema naprijed.



- Izvadite distantnu čahuru **1** iz glavnice kotača.

Montaža prednjeg kotača



UPOZORENJE

Uporaba kotača koji ne odgovara seriji

Funkcionalne smetnje kod zahvata regulacije ABS i DTC sustava

- Pridržavajte se napomena za utjecaj veličine kotača na sustave regulacije podvozja ABS i DTC na početku ovog poglavlja.



POZOR

Pritezanje vijčanih spojeva pogrešnim momentom pritezanja

Oštećenje ili popuštanje vijčanih spojeva

- Provjera momenata pritezanja smije se provoditi samo u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.



- Umetnite distantnu čahuru **1** na lijevoj strani u glavčinu kotača.



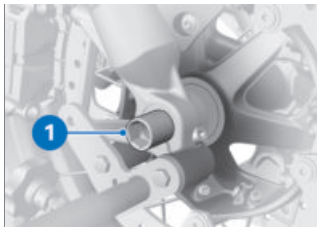
POZOR

Postavljanje prednjeg kotača suprotno od smjera vrtnje

Opasnost od nezgode

- Obratite pozornost na strelicu smjera vrtnje na gumi ili naplatku.

- Otkotrljajte prednji kotač u vodilicu prednjeg kotača.



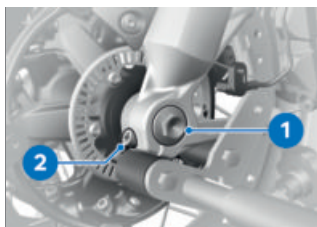
- Podmažite utičnu osovinu **1**.



Mazivo

Optimoly TA

- Podignite prednji kotač i stavite utičnu osovinu **1**.
- Uklonite stalak za prednji kotač i nekoliko puta snažno pritisnite vilicu prednjeg kotača. Pritom ne pritišćite ručicu ručne kočnice.
- Montirajte stalak za prednji kotač (→ 175).



- Umetnite vijak **1** s momentom pritezanja. Pritom poduprite utičnu osovinu na desnoj strani.



Utična osovina u teleskopskoj vilici

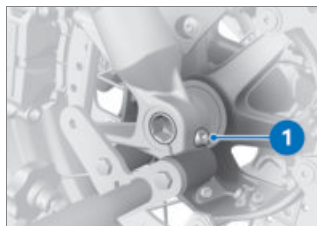
30 Nm

- Pritegnite lijevi vijak za stezanje osovine **2** s momentom pritezanja.



Stezni vijak za utičnu osovinu u teleskopskoj vilici

19 Nm



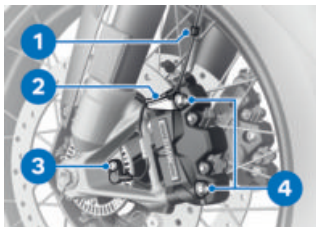
- Pritegnite desni vijak za stezanje osovine **1** s momentom pritezanja.



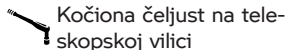
Stezni vijak za utičnu osovinu u teleskopskoj vilici

19 Nm

- Uklonite stalak za prednji kotač.
- Postavite kočione čeljusti s lijeve i desne strane na diskove kočnice.



- Umetnite vijke za pričvršćivanje **4** s lijeve i desne strane s momentom pritezanja.



38 Nm

- Skinite trake za obljepljivanje na naplatku.

UPOZORENJE

Kočione obloge ne naliježu na disk kočnice

Opasnost od nezgode zbog odgođenog učinka kočenja.

- Prije početka vožnje provjerite učinak kočenja bez odgođe.
- Nekoliko puta pritisnite kočnicu tako da kočione obloge nalegnu.
- Umetnite kabel senzora broja okretaja kotača u pridržne spojnice **1** i **2**.
- Umetnite senzor broja okretaja kotača u provrt i umetnite vijak **3**.

Senzor broja okretaja kotača na vilici

Sredstvo za spajanje: Mikrokapsuliran ili srednje čvrsto osiguranje vijka

8 Nm

Demontaža stražnjeg kotača

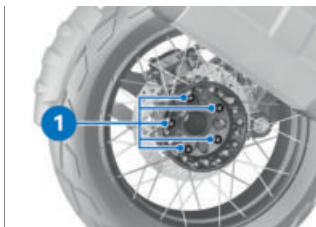
- Stavite motocikl na preklopni stalak, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Ubacite u prvu brzinu.

OPREZ

Vrući ispušni sustav

Opasnost od opekline

- Ne dodirujte vrući ispušni sustav.
- Ostavite krajnji prigušivač da se ohladi.



- Izvadite vijke **1** stražnjeg kotača, pritom poduprite kotač.
- Otkotrljajte stražnji kotač prema natrag.

Montaža stražnjeg kotača



UPOZORENJE

Uporaba kotača koji ne odgovara seriji

Funkcionalne smetnje kod zahvata regulacije ABS i DTC sustava

- Pridržavajte se napomena za utjecaj veličine kotača na sustave regulacije podvozja ABS i DTC na početku ovog poglavlja.



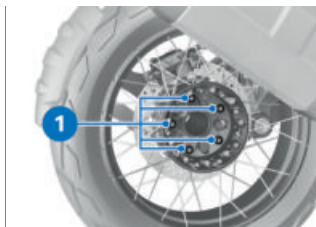
POZOR

Pritezanje vijčanih spojeva pogrešnim momentom pritezanja

Oštećenje ili popuštanje vijčanih spojeva

- Provjera momenata pritezanja smije se provoditi samo u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

- Postavite stražnji kotač na prihvrat stražnjeg kotača.



UPOZORENJE

Mješovita ugradnja vijaka žbičanog i lijevanog kotača

Opasnost od nezgode

- Upotrebljavajte samo vijke kotača s istim, dopuštenim brojem duljine.
- Nemojte podmazivati vijke kotača.

- Umetnite vijke kotača **1** s momentom pritezanja.



Stražnji kotač na prirubnici kotača

Redoslijed pritezanja: Križno pritegnite

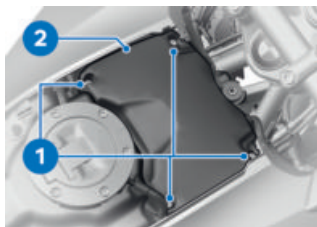
60 Nm

FILTAR ZRAKA

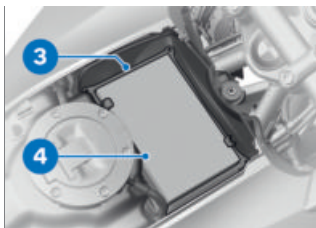
Zamjena uložka filtra zraka



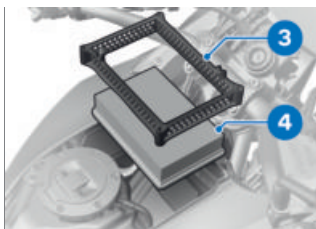
- Demontirajte vozačevo sjedalo (► 125).
- Otvorite poklopac **1** pretinca za odlaganje.
- Izvadite vijke **2, 3 i 4**.
- Skinite poklopac spremnika.



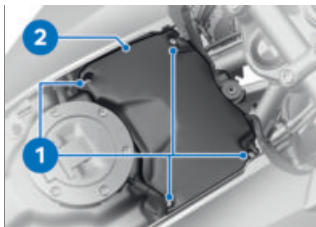
- Izvadite vijke **1**.
- Skinite poklopac filtra zraka **2**.



- Izvadite okvir **3**.
- Izvadite uložak filtra zraka **4**.



- Očistite uložak filtra zraka **4**, eventualno ga zamijenite.
- Umetnite uložak filtra zraka **4** i okvir **3**.



- Stavite poklopac filtra zraka **2**.
- Umetnite vijke **1**.

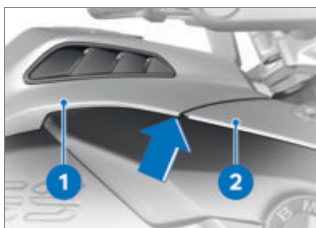


Poklopac filtra zraka na
usisnom prigušivaču

zvuka

Redoslijed pritezanja: Križno

3 Nm



- Stavite poklopac spremnika **1** odozgo, pri stavljanju pazite da je vodilica (**strelica**) ispod gornjeg poklopca prednjeg kotača **2**.



- Umetnite vijke (kratki vijenac) **3** i **4**.
- Zatvorite poklopac **5** pretinca za odlaganje.
- Umetnite vijke (kratki vijenac) **1**.
- Umetnite vijak **2**.



Vijčani spoj za karoseriju

8 Nm

- Montirajte vozačevo sjedalo (→ 126).

ŽARULJE

Zamjena LED žarulja



UPOZORENJE

Nemogućnost opažanja vozila u cestovnom prometu zbog pregaranja žarulja na vozilu

Sigurnosni rizik

- Što prije zamijenite neispravnu žarulju. Obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

Sve žarulje vozila su LED žarulje. Vijek trajanja žarulja je dulji od pretpostavljenog vijeka trajanja vozila. Ako je LED žarulja u kvaru, obratite se servisnoj radionici, po mogućnosti BMW Motorrad partneru.

POMOĆ PRI POKRETANJU



OPREZ

Dodirivanje dijelova sustava paljenja pod naponom dok motor radi

Električni udar

- Ne dodirujte dijelove sustava paljenja dok motor radi.



POZOR

Prejaka struja pri potpomognutom pokretanju motocikla

Izgorjeli kabeli ili oštećenja u elektronici vozila

- Nije dopušteno potpomognuto pokretanje motocikla preko utičnice, nego isključivo preko polova akumulatora.



POZOR

Kontakt između klijesta za priključivanje na polove kabla za potpomognuto pokretanje i vozila

Opasnost od kratkog spoja

- Upotrebite kabel za potpomognuto pokretanje s izoliranim klijestima za priključivanje na polove.

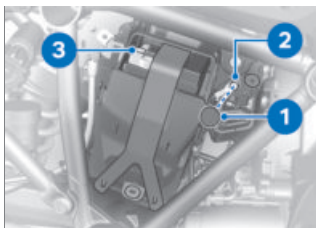


POZOR

Potpomognuto pokretanje s naponom većim od 12 V

Oštećenje elektronike vozila

- Akumulator vozila mora imati napon od 12 V.
- Parkirajte motocikl, pritom vodite računa da je podloga ravna i čvrsta.
- Skinite poklopac akumulatora (197).
- Ne odvajajte akumulator s električne mreže vozila radi potpomognutog pokretanja.



- Skinite zaštitni poklopac **1**.
- Uz pomoć crvenog kabla za potpomognuto pokretanje spojite točku spajanja na pozitivan pol **2** ispražnjenog akumulatora s pozitivnim polom akumulatora tuđeg izvora struje.
- Priključite crni kabel za potpomognuto pokretanje na negativan pol akumulatora

tuđeg izvora struje i zatim na negativan pol **3** ispražnjenog akumulatora.

- Motor vozila koji daje struju neka radi tijekom potpomognutog pokretanja.
- Pokrenite motor vozila s ispražnjenim akumulatorom na uobičajeni način. Ako ne uspijete, ponovite pokretanje tek nakon nekoliko minuta radi zaštite startera i akumulatora tuđeg izvora struje.

 Ne upotrebljavajte sprejeve za potpomognuto pokretanje ili slična pomoćna sredstva za pokretanje motora.

- Prije odspajanja pustite oba motora da rade nekoliko minuta.
- Kabel za potpomognuto pokretanje odspojite najprije s negativnog pola, a nakon toga s pozitivnog pola.
- Stavite zaštitni poklopac.
- Stavite poklopac akumulatora (►► 199).

AKUMULATOR

Napomene za održavanje

Pravilna njega, pravilno punjenje i skladištenje produljuju vijek trajanja akumulatora i preduvjet su za eventualne jamstvene zahtjeve.

Da biste postigli dugi vijek trajanja akumulatora, trebete se pridržavati sljedećih točaka:

- Držite površinu akumulatora čistom i suhom.
- Ne otvarajte akumulator.
- Ne dolijevajte vodu.
- Pridržavajte se napomena za punjenje akumulatora na sljedećim stranicama.
- Ne stavljajte akumulator naopake.



POZOR

Pražnjenje spojenih akumulatora zbog elektronike vozila (npr. sata)

Duboko pražnjenje akumulatora, a time i isključenje jamstvenih zahtjeva

- U slučaju nevožnje više od 4 tjedna: Priključite uređaj za punjenje na akumulator.



Tvrтка BMW Motorrad razvila je uređaj za punjenje koji je posebno usklađen s elektronikom vašeg motocikla. Ovim uređajem možete održavati punjenje svog akumulatora u spojenom stanju čak i u slučaju duže nevožnje. Dodatne informacije možete zatražiti od svog BMW Motorrad partnera.

Punjenje spojenog akumulatora

POZOR

Punjenje akumulatora spojenog na vozilo na polovima akumulatora

Oštećenje elektronike vozila

- Prije punjenja odspojite akumulator na polovima akumulatora.

POZOR

Punjenje potpuno ispražnjenog akumulatora preko utičnice ili dodatne utičnice

Oštećenje elektronike vozila

- Potpuno ispražnjen akumulator (napon akumulatora manji od 12 V; kada je uključeno paljenje, kontrolne žaruljice i višenamjenski zaslon ostaju isključeni) uvijek punite izravno na polovima **odspojenog** akumulatora.

POZOR

Neprikladni punjači priključeni u utičnicu

Oštećenje punjača i elektronike vozila

- Upotrebljavajte prikladne BMW punjače. Prikladan punjač možete kupiti kod svojeg BMW Motorrad partnera.

- Punite spojeni akumulator preko utičnice.

 Elektronika vozila prepoznaje kada je akumulator potpuno napunjen. U tom se slučaju isključuje utičnica.

- Pridržavajte se uputa za uporabu punjača.

 Ako se akumulator ne može napuniti preko utičnice, upotrijebljeni punjač možda neće biti usklađen s elektronikom vašeg motocikla. U tom slučaju punite akumulator izravno na polovima akumulatora odspojenog s vozila.

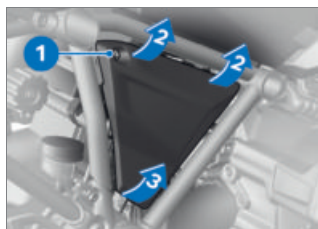
Punjenje odspojenog akumulatora

- Napunite akumulator prikladnim punjačem.
- Pridržavajte se uputa za uporabu punjača.

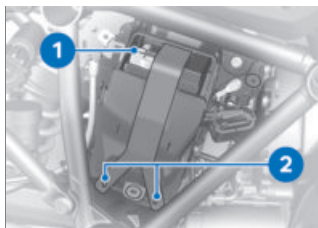
- Po završetku punjenja odvojite stezaljke punjača od polova akumulatora.

 U slučaju duže nevožnje potrebno je redovito puniti akumulator. Pridržavajte se uputa za rukovanje akumulatorom. Prije uporabe potrebno je ponovno potpuno napuniti akumulator.

Demontaža akumulatora



- Isključite paljenje.
 - Izvadite vijak **1**.
 - Malo izvucite poklopac akumulatora odozgo na položajima **2**.
 - Kako ne biste oštetili poklopac akumulatora i prihvat, skinite poklopac akumulatora na položaju **3** prema gore.
- s alarmnim sustavom za zaštitu od krađe (DWA)^{DO}
- Po potrebi isključite alarmni sustav za zaštitu od krađe.<



- Odvojite negativni kabel akumulatora **1** i gumenu traku **2**.



- Izvucite pridržnu ploču u položaju **1** prema van i skinite prema gore.
- Malo podignite akumulator i izvadite ga iz držača toliko da je dostupan pozitivan pol.



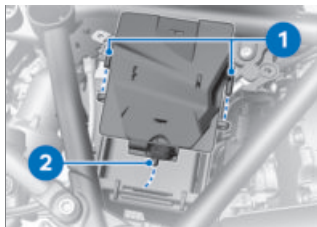
- Odvojite pozitivan kabel akumulatora **1** i izvucite akumulator.

Montirajte akumulator

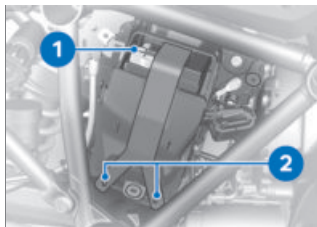
 Ako je 12 V akumulator pogrešno umetnut ili se zamijene stezaljke (npr. kod pomoći pri pokretanju), to može uzrokovati pregaranje osigurača regulatora generatora.



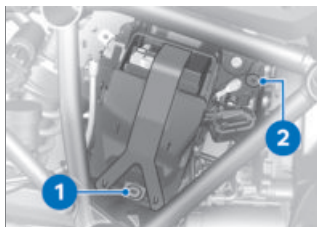
- Pričvrstite pozitivan kabel akumulatora **1**.
- Gurnite akumulator u držač.



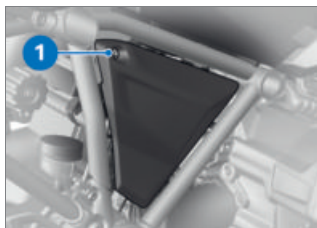
- Najprije umetnite pridržnu ploču u prihvate **1** i zatim pritisnite u položaju **2** ispod akumulatora.



- Pričvrstite negativan kabel akumulatora **1**.
- Pričvrstite akumulator gumenom trakom **2**.



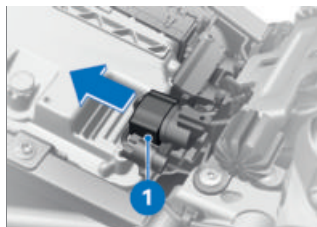
- Umetnite poklopac akumulatora u prihvatač 1 i pritisnite prihvatač 2.



- Umetnite vijak 1.
- Namjestite sat (→ 101).
- Namjestite datum (→ 101).

OSIGURAČI

Zamjena osigurača



- Isključite paljenje.
- Demontirajte vozačevo sjedalo (→ 125).
- Izvucite utikač 1.



POZOR

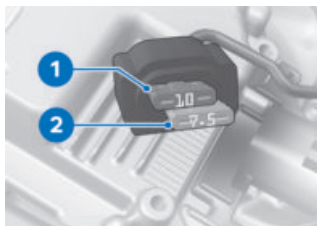
Premošćivanje neispravnih osigurača

Opasnost od kratkog spoja i požara

- Nemojte premošćivati neispravne osigurače.
 - Neispravne osigurače zamijenite novima.
- Zamijenite neispravan osigurač prema rasporedu osigurača.
-  U slučaju čestih kvarova osigurača provjerite električni sustav u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.
- Umetnite utikač 1.
 - Montirajte vozačevo sjedalo (→ 126).

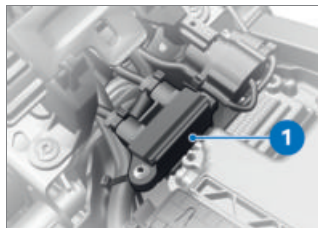
200 ODRŽAVANJE

Raspored osigurača



- 1** 10 A
Kombinirani instrument
Alarmni sustav za zaštitu
od krađe (DWA)
Prekidač za paljenje
OBD utičnica
Zavojnica odvojnog releja
- 2** 7,5 A
Lijevi kombinirani prekidač
Provjera tlaka u gumama
(RDC)
Kutija senzora
Grijanje sjedala

Osigurač regulatora generatora



- 1** 50 A
Regulator generatora
-  Obavite zamjenu osigurača u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

DIJAGNOSTIČKI UTIKAČ

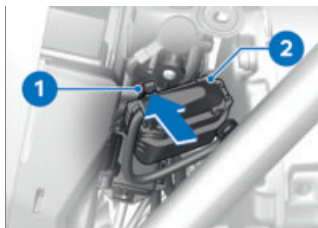
Odvajanje dijagnostičkog utikača



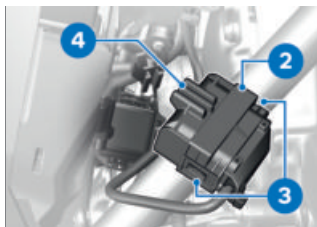
OPREZ

Pogrešan postupak pri odvajanju dijagnostičkog utikača za On-Board dijagnostiku Funkcionalne smetnje na vozilu

- Odvajanje dijagnostičkog utikača smije se vršiti isključivo za vrijeme BMW Service u servisnoj radionici ili od strane neke druge ovlaštene osobe.
- Prepustite izvođenje radova obučenom osoblju.
- Pridržavajte se specifikacija proizvođača vozila.
- Skinite poklopac akumulatora (→ 197).



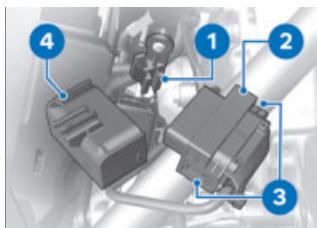
- Pritisnite kukicu **1** i izvucite dijagnostički utikač **2** prema gore.



- Pritisnite blokade **3** s obje strane.
- Odvojite dijagnostički utikač **2** iz držača **4**.
- » Sučelje dijagnostičkog i informacijskog sustava možete nataknuti na dijagnostički utikač **2**.

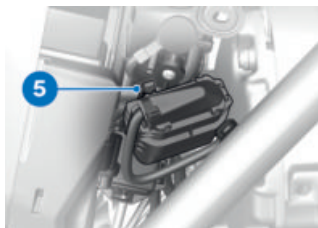
Pričvršćivanje dijagnostičkog utikača

- Izvadite sučelje dijagnostičkog i informacijskog sustava.



- Utaknite dijagnostički utikač **2** u držač **4**.
- » Blokade **3** će se uglaviti s obje strane.
- Natakните držač **4** na prihvat **1**.

202 ODRŽAVANJE



- Pazite da se kukica **5** uglavi.
- Stavite poklopac akumulatora (→ 199).

DODACI

10

OPĆE NAPOMENE	206
UTIČNICE	206
USB PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE	207
PRTLJAŽNIK	208
KOFER	210
NAVIGACIJSKI SUSTAV	212

OPĆE NAPOMENE

**OPREZ****Uporaba proizvoda drugih proizvođača****Sigurnosni rizik**

- Tvrtka BMW Motorrad ne može prosuditi za svaki proizvod drugih proizvođača može li se upotrijebiti u BMW vozilima bez sigurnosnog rizika. To također nije slučaj ako ste dobili službeno odobrenje specifično za zemlju. Takva ispitivanja ne mogu uvijek uzeti u obzir sve uvjete uporabe za BMW vozila i stoga ponekad nisu dovoljna.
- Upotrebljavajte samo dijelove i dodatke koje je tvrtka BMW odobrila za vaše vozilo.

Dijelovi i dodaci temeljito su ispitani od strane tvrtke BMW u pogledu sigurnosti, funkcije i prikladnosti. Stoga tvrtka BMW preuzima odgovornost za proizvod. Tvrtka BMW ne preuzima odgovornost za neodobrene dijelove i dodatke bilo koje vrste. Pridržavajte se zakonskih propisa za sve izmjene. Pridržavajte se Uredbe o odobrenju

cestovnog prometa (StVZO) za svoju zemlju.

Vaš BMW Motorrad partner dat će vam stručan savjet pri odabiru originalnih BMW dijelova, dodataka i drugih proizvoda. Više informacija o dodacima na:

bmw-motorrad.com/equipment

UTIČNICE**Priključivanje električnih uređaja**

- Uređaji priključeni na utičnice mogu se staviti u pogon samo kada je paljenje uključeno.

Polaganje kabela

- Kabele utičnica do dodatnih uređaja treba položiti tako da ne ometaju vozača.
- Polaganjem kabela ne smije se ograničiti zaokretanje upravljača i vozne karakteristike.
- Kabeli se ne smiju prignječiti.

Automatsko isključivanje

- Utičnice se isključuju automatski tijekom postupka paljenja.
- Za rasterećenje električne mreže vozila utičnice se isključuju nakon isključivanja paljenja najkasnije nakon 15 minuta. Elektronika vozila možda neće prepoznati dodatne uređaje s malom potrošnjom

struje. U tom slučaju utičnice se isključuju kratko nakon isključivanja paljenja.

- U slučaju premalog napona akumulatora utičnice se isključuju kako bi se zadržala sposobnost pokretanja vozila.
- Ako se prekorači maksimalna opteretivost navedena u tehničkim podacima, utičnice se isključuju.

USB PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE

Napomene za uporabu:

Struja punjenja

Radi se o 5 V USB priključku za punjenje koji daje maksimalnu 2,4 A struju punjenja.

Automatsko isključivanje

U sljedećim se okolnostima automatski isključuju USB priključci za punjenje:

- U slučaju premalog napona akumulatora kako bi se zadržala sposobnost pokretanja vozila.
- Ako se prekorači maksimalna opteretivost navedena u tehničkim podacima.
- Tijekom postupka paljenja.

Priključivanje električnih uređaja

Na USB priključcima za punjenje priključeni se uređaji mogu staviti u pogon samo kada je paljenje uključeno. Za rasterećenje električne mreže vozila utičnice se isključuju nakon isključivanja paljenja najkasnije nakon 15 minuta.

Radi zaštite priključenog uređaja treba odvojiti uređaj u vožnji po kiši.

Ako nije priključen nijedan uređaj, poklopac treba biti zatvoren kako bi se izbjeglo zaprljanje.

Polaganje kabela

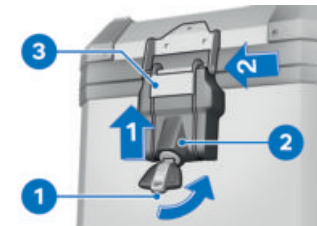
Pri polaganju kabela od USB priključaka za punjenje do dodatnih uređaja pridržavajte se sljedećeg:

- Kabeli ne smiju ometati vozača.
- Kabeli ne smiju ograničiti zaokretanje upravljača i vozne karakteristike.
- Kabeli se ne smiju moći pri-
gnejčiti.

PRTLJAŽNIK

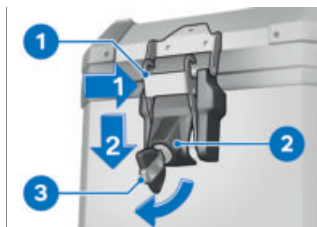
—s aluminijskim prtljažnikom^{OD}

Otvaranje prtljažnika



- Okrenite ključ **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Poklopac prtljažnika može se otvoriti pomoću lijevog i desnog zatvarača.
- Pritisnite kućište brave **2** prema gore kako biste deblokirali spojnicu za zatvaranje **3**.
- Povucite spojnicu za zatvaranje **3** u stranu i otvorite poklopac.

Zatvaranje prtljažnika



- Zatvorite poklopac prtljažnika.
- Stavite spojnicu za zatvaranje **1** na poklopac.
- Pritisnite kućište brave **2** prema dolje, pritom provjerite da spojnica zahvaća u poklopac.
- Kako biste zaključali bravu, okrenite ključ **3** u smjeru kazaljke na satu i izvucite.

Skidanje poklopca prtljažnika

- Otvorite prtljažnik (➡ 208).



- Izvadite užu za držanje poklopca **1**.
- Zatvorite poklopac prtljažnika.
- Otvorite drugi zatvarač poklopca prtljažnika.

- Skinite poklopac prtljažnika.

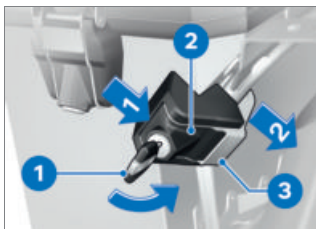
Stavljanje poklopca prtljažnika

- Stavite poklopac prtljažnika na prtljažnik.
- Zatvorite jedan zatvarač poklopca prtljažnika.
- Otvorite poklopac prtljažnika prema zatvorenoj strani.



- Objesite užu za držanje poklopca **1**.
- Zatvorite poklopac prtljažnika.
- Zatvorite drugi zatvarač poklopca prtljažnika.

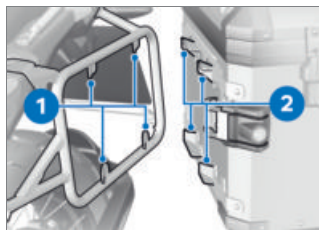
Skidanje prtljažnika



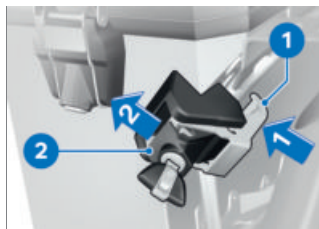
- Okrenite ključ **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

- Pritisnite kućište brave **2** u stranu kako biste deblokirali spojnicu za zatvaranje **3**.
- Povucite spojnicu za zatvaranje **3** u stranu, pritom čvrsto držite prtljažnik.
- Izvucite prtljažnik do graničnika prema naprijed i skinite u stranu.

Stavljanje prtljažnika



- Stavite prtljažnik s nosačem prtljažnika i gurnite toliko prema natrag da se prihvati uglave na nosaču prtljažnika **1** i na prtljažniku **2**.



- Stavite spojnicu za zatvaranje **1** na nosač prtljažnika, pritom čvrsto držite prtljažnik.

- Pritisnite kućište brave **2** u stranu, pritom provjerite da spojnica zahvaća oko nosača.
- Okrenite ključ u smjeru kazaljke na satu i izvucite.

Maksimalno opterećenje i najveća brzina

Pridržavajte se maksimalnog opterećenja i najveće brzine na ploči s upozorenjem u prtljažniku.

Ako ne možete pronaći svoju kombinaciju vozila i prtljažnika na ploči s upozorenjem, obratite se svom BMW Motorrad partneru.

Za ovdje opisanu kombinaciju vrijede sljedeće vrijednosti:

	Najveća brzina vožnje s aluminijskim prtljažnikom
maks 180 km/h	
	Opterećenje po aluminijskom prtljažniku
maks 10 kg	

KOFER

—s aluminijskim koferom^{OD}

Otvaranje kofera



- Okrenite ključ **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Pritisnite kućište brave **2** prema gore kako biste deblokirali spojnicu za zatvaranje **3**.
- Povucite spojnicu za zatvaranje **3** prema natrag i otvorite poklopac.

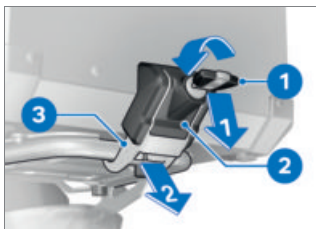
Zatvaranje kofera



- Zatvorite poklopac kofera.
- Stavite spojnicu za zatvaranje **1** na poklopac.
- Pritisnite kućište brave **2** prema dolje, pritom provjerite da spojnica zahvaća u poklopac.

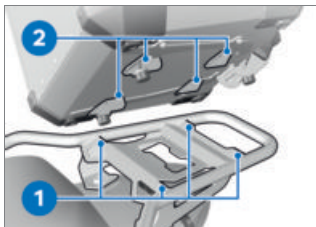
- Kako biste zaključali bravu, okrenite ključ **3** u smjeru kazaljke na satu i izvucite.

Skidanje kofera



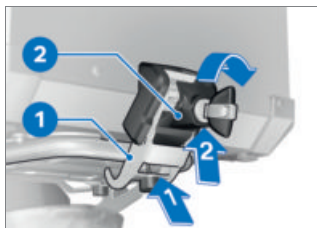
- Okrenite ključ **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Pritisnite kućište brave **2** prema dolje kako biste deblokirali spojnicu za zatvaranje **3**.
- Povucite spojnicu za zatvaranje **3** prema natrag.
- Najprije povucite prema natrag, a zatim ga skinite prema gore.

Stavljanje kofera



- Stavite kofer s nosačem kofera i gurnite toliko prema na-

prijed da se prihvati uglave na nosaču kofera **1** i na koferu **2**.



- Stavite spojnicu za zatvaranje **1** na nosač kofera.
- Pritisnite kućište brave **2** prema gore, pritom provjerite da spojnica zahvaća oko nosača.
- Kako biste zaključili bravu, okrenite ključ u smjeru kazaljke na satu i izvucite.

Maksimalno opterećenje i najveća brzina

Pridržavajte se maksimalnog opterećenja i najveće brzine na ploči s upozorenjem u koferu. Ako ne možete pronaći svoju kombinaciju vozila i kofera na ploči s upozorenjem, obratite se svom BMW Motorrad partneru.

Za ovdje opisanu kombinaciju vrijede sljedeće vrijednosti:

 Najveća brzina vožnje s alumiunjskim koferom

maks 180 km/h



Opterećenje aluminij-
skog kofera

maks 5 kg

NAVIGACIJSKI SUSTAV

–s pripremom za navigacijski
sustav^{DO}

Sigurno pričvršćivanje navigacijskog uređaja



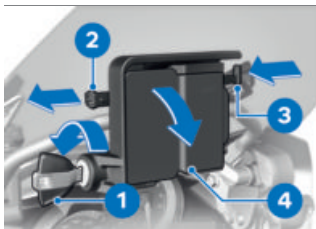
Priprema za naviga-
ciju je prikladna za

BMW Motorrad Navigator IV.



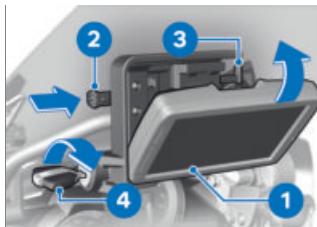
Sigurnosni sustav Mo-
unt Cradle ne pruža za-
štitu od krađe.

Nakon svake vožnje skinite i
sigurno pospremite navigacijski
sustav.



- Okrenite ključ vozila **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Povucite zaporni osigurač **2** **ulijevo**.
- Pritisnite blokadu **3**.

» Mount Cradle je deblokiran i možete skinuti poklopac **4** okretanjem prema naprijed.



- Umetnite navigacijski uređaj **1** u donji dio i zakrenite ga prema natrag.
- » Navigacijski uređaj čujno se uglati.
- Pomaknite zaporni osigurač **2** do kraja **udesno**.
- » Blokada **3** je blokirana.
- Okrenite ključ vozila **4** u smjeru kazaljke na satu.
- » Navigacijski uređaj je osiguran i ključ vozila se može izvući.

Skidanje navigacijskog uređaja i stavljanje poklopca

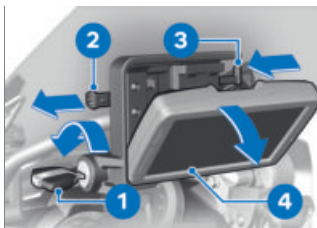


POZOR

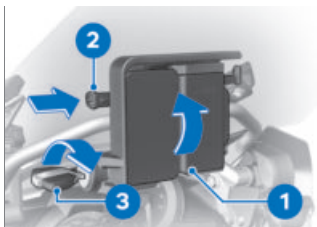
**Prašina i prljavština na kon-
taktima Mount Cradle**

Oštećenje kontakata

- Ponovno stavite poklopac nakon svake vožnje.



- Okrenite ključ vozila **1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Povucite zaporni osigurač **2** do kraja **ulijevo**.
 - » Blokada **3** je deblokirana.
- Pomaknite blokadu **3** do kraja **ulijevo**.
 - » Navigacijski uređaj **4** se deblokira.
- Skinite navigacijski uređaj **4** prema dolje tako da ga preklomite.



- Umetnite poklopac **1** u donjem području i zakrenite ga prema gore.
 - » Poklopac se čujno uglavi.

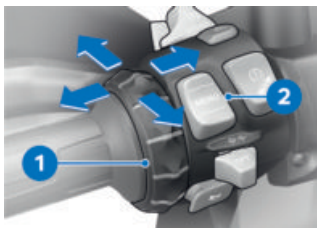
- Pomaknite zaporni osigurač **2** **udesno**.
- Okrenite ključ vozila **3** u smjeru kazaljke na satu.
 - » Poklopac **1** je osiguran.

Upravljanje navigacijskim sustavom

 Sljedeći opis se odnosi na BMW Motorrad Navigator V i BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV ne nudi sve opisane mogućnosti.

 Podržana je samo najnovija verzija BMW Motorrad komunikacijskog sustava. Eventualno je potrebno ažuriranje softvera BMW Motorrad komunikacijskog sustava. U tom se slučaju obratite svojem BMW Motorrad partneru.

Ako je ugrađen BMW Motorrad Navigator, a fokus rukovanja je promijenjen na Navigator ( 97), možete upravljati nekim njegovim funkcijama izravno s upravljača.



Navigacijskim sustavom se upravlja pomoću višenamjenskog kontrolera **1** i pregibne tipke MENU **2**.

Okretanje višenamjenskog kontrolera **1** prema gore i dolje

Na stranici s kompasom i Mediaplayer: povećajte ili smanjite glasnoću putem Bluetooth povezanog BMW Motorrad komunikacijskog sustava.

U BMW posebnom izborniku: odaberite stavke izbornika.

Kratko pomicanje višenamjenskog kontrolera **1** ulijevo i udesno

Prebacivanje između glavnih stranica Navigator:

- Prikaz karte
- Kompas
- Mediaplayer
- BMW poseban izbornik
- Stranica Moj motocikl

Dugo pomicanje višenamjenskog kontrolera **1** ulijevo i udesno

Aktivirajte određene funkcije na zaslonu Navigator. Te su funkcije označene desnom ili lijevom strelicom iznad odgovarajućeg dodirnog polja.



Funkcija se aktivira dugim pritiskom udesno.



Funkcija se aktivira dugim pritiskom ulijevo.

Pritisak na pregibnu tipku MENU **2** prema dolje

Promijenite fokus rukovanja na prikaz Pure Ride.

Pojedinačno se mogu upotrebljavati sljedeće funkcije:

Prikaz karte

- Okretanje prema gore: povećavate područje na karti (Zoom in).
- Okretanje prema dolje: smanjujete područje na karti (Zoom out).

Stranica s kompasom

- Okretanjem se povećava ili smanjuje glasnoća putem Bluetooth povezanog BMW Motorrad komunikacijskog sustava.

BMW poseban izbornik

- Govor: ponovite posljednju navigacijsku obavijest.
- Putna navigacijska točka: pohranite trenutnu lokaciju kao favorita.
- Odlazak kući: pokreće navigaciju na kućnu adresu (prikazano sivom bojom ako nije postavljena kućna adresa).
- Isključen zvuk: isključite ili uključite automatske navigacijske obavijesti (isključeno: na zaslonu se u najgornjem retku prikazuje prekriženi simbol usana). Navigacijske obavijesti mogu se i dalje dobivati putem izbornika „Govor“. Svi ostali audio izlazi ostaju uključeni.
- Isključivanje prikaza: isključite zaslon.
- Poziv kući: poziva kućni broj pohranjen u navigatoru (prikazuje se samo ako su povezani komunikacijski sustav i telefon).
- Preusmjeravanje: aktivira funkciju preusmjeravanja (prikazuje se samo ako je ruta aktivna).
- Preskakanje: preskače sljedeću putnu navigacijsku točku (prikazuje se samo ako ruta ima putne navigacijske točke).

Moj motocikl

- Okretanje: mijenja broj prikazanih podataka.
- Pritiskom na polje podataka na zaslonu otvara se izbornik za odabir podataka.
- Vrijednosti dostupne za odabir ovise o ugrađenoj dodatnoj opremi.

Mediaplayer

- Dugi pritisak ulijevo: reproducira se prethodni naslov.
- Dugi pritisak udesno: reproducira se sljedeći naslov.
- Okretanjem se povećava ili smanjuje glasnoća putem Bluetooth povezanog BMW Motorrad komunikacijskog sustava.



Funkcija Mediaplayer je raspoloživa samo pri uporabi Bluetooth uređaja prema A2DP standardu, npr. BMW Motorrad komunikacijskog sustava.

Kontrolne poruke i upozorenja



Kontrolne poruke i upozorenja motocikla prikazuju se s odgovarajućim simbolom **1** u gornjem lijevom kutu prikaza karte.

i Ako je povezan neki BMW Motorrad komunikacijski sustav, u slučaju upozorenja također se javlja ton upozorenja.

Ako postoji nekoliko aktivnih upozorenja, prikazuje se broj upozorenja ispod trokuta upozorenja.

Pritiskom na trokut upozorenja otvara se popis sa svim upozorenjima za više od jedne poruke.

Kada odaberete neku poruku, prikazuju se dodatne informacije.

i Detaljne informacije ne mogu se prikazati za sva upozorenja.

Posebne funkcije

Zbog integracije BMW Motorrad Navigatora postoje odstupanja u nekim opisima u uputama za uporabu Navigatora.

Upozorenje na rezervu goriva

Postavke indikatora razine napunjenosti goriva nisu dostupne jer vozilo prenosi upozorenje na rezervu na Navigator. Ako je poruka aktivna, pritiskom na poruku prikazuju se najbliže benzinske postaje.

Prikaz vremena i datum

Navigator prenosi prikaz vremena i datum na motocikl. Za preuzimanje vremena na TFT zaslon dodatno se u izborniku Settings, System settings, Date and time mora aktivirati funkcija GPS synchronisation.

Sigurnosne postavke

BMW Motorrad Navigator V i BMW Motorrad Navigator VI mogu se zaštititi četveroznamenkastim PIN-om od neovlaštene uporabe (Garmin Lock). Ako se aktivira ova funkcija dok je navigator ugrađen u vozilo, a paljenje je uključeno, prikazat će se pitanje treba li dodati ovo vozilo na popis osiguranih vozila. Potvrdite ovo pitanje s

„Da“ i Navigator će pohraniti identifikacijski broj ovog vozila. Može se pohraniti najviše pet identifikacijskih brojeva vozila. Ako nakon toga uključite Navigator uključivanjem paljenja u jednom od tih vozila, onda više nije potrebno unijeti PIN. Ako izvadite Navigator u uključenom stanju iz vozila, onda se iz sigurnosnih razloga traži PIN.

Svjetlina zaslona

U ugrađenom stanju motocikl zadaje svjetlinu zaslona. Ručni unos nije potreban. Automatsko namještanje može se po želji isključiti u Navigator u postavkama zaslona.

NJEGA

11

SREDSTVA ZA NJEGU	220
PRANJE VOZILA	220
ČIŠĆENJE OSJETLJIVIH DIJELOVA VOZILA	221
NJEGA LAKA	222
KONZERVIRANJE	223
ZAUSTAVLJANJE MOTOCIKLA	223
STAVLJANJE MOTOCIKLA U POGON	223

SREDSTVA ZA NJEGU

Tvrtka BMW Motorrad preporučuje uporabu sredstava za čišćenje i njegu koja možete dobiti kod svojeg BMW Motorrad partnera. BMW Care Products su ispitani na materijale, laboratorijski ispitani i ispitani u praksi te pružaju optimalnu njegu i zaštitu materijala upotrijebljenih u vašem vozilu.



POZOR

Uporaba neprikladnih sredstava za čišćenje i njegu

Oštećenje dijelova vozila

- Ne upotrebljavajte otapala npr. nitro razrjeđivač, sredstvo za odmašćivanje, gorivo i sl. niti sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.



POZOR

Uporaba vrlo kiselih ili vrlo alkalnih sredstava za čišćenje

Oštećenje dijelova vozila

- Pridržavajte se omjera razrjeđivanja na ambalaži sredstava za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte vrlo kisela ili vrlo alkalna sredstva za čišćenje.

PRANJE VOZILA

Tvrtka BMW Motorrad preporučuje namakanje insekata i tvrdokorne prljavštine na lakiranim dijelovima prije pranja vozila s BMW sredstvom za uklanjanje insekata i pranje.

Kako biste spriječili nastajanje mrlja, nemojte prati vozilo odmah nakon izlaganja jakoj sunčevoj svjetlosti ili suncu. Redovito očistite noge vilice od prljavštine.

Osobito tijekom zimskih mjeseci vodite računa da je potrebno češće pranje vozila. Kako biste uklonili sol za posipanje, odmah očistite motocikl hladnom vodom po završetku vožnje.



UPOZORENJE

Vlažni diskovi kočnice i kočione obloge nakon pranja vozila, prolazaka kroz vodu ili na kiši

Slabiji učinak kočenja, opasnost od nezgode

- Pravovremeno kočite sve dok diskovi kočnice i kočione obloge ne budu suhi.

**POZOR****Pojačano djelovanje soli zbog tople vode**

Korozija

- Za uklanjanje soli za posipanje cesta upotrebljavajte samo hladnu vodu.

**POZOR****Oštećenja zbog visokog tlaka vode visokotlačnih čistača ili parnih čistača**

Korozija ili kratki spoj, oštećenja na naljepnicama, brtvama, hidrauličkom kočionom sustavu, na električnom sustavu i sjedalu

- Promišljeno upotrebljavajte visokotlačne čistače ili parne čistače.



Aluminijski prtljažnik i kofler nemaju površinski premaz. Najbolji mogući izgled zadržava se sljedećom njegom: Uklonite sol za posipanje i korozivne naslage hladnom vodom odmah po završetku vožnje.

ČIŠĆENJE OSJETLJIVIH DIJELOVA VOZILA**Plastika****POZOR****Uporaba neprikladnih sredstava za čišćenje**

Oštećenje plastičnih površina

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, otapalo ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte spužve za insekte ili spužve s tvrdom površinom.

Obloženi dijelovi

Obložene dijelove očistite vodom i BMW Motorrad sredstvom za čišćenje.

Plastična vjetrobranska stakla i plastični difuzori

Prljavštinu i insekte uklonite mekom spužvom i s mnogo vode.



Namočite tvrdokornu prljavštinu i insekte tako da stavite vlažnu krpu.



Čišćenje samo vodom i spužvom.



Ne upotrebljavajte kemijska sredstva za čišćenje.

TFT zaslon

TFT zaslon očistite toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa. Zatim obrišite čistom krpom, npr. papirnatim ručnikom.

Krom

Pažljivo očistite kromirane dijelove s mnogo vode i sredstvom za njegu motocikla BMW Motorrad Care Products. To posebno vrijedi za djelovanje soli za posipanje. Za dodatno tretiranje upotrebljavajte BMW Motorrad polituru za metal.

Hladnjak

Redovito čistite hladnjak kako biste spriječili pregrijavanje motora zbog nedovoljnog hlađenja. Upotrebljavajte npr. vrtno crijevo s niskim tlakom vode.



POZOR

Savijanje lamela hladnjaka

Oštećenje lamela hladnjaka

- Pri čišćenju pazite da ne savijete lamele hladnjaka.

Guma

Gumene dijelove tretirajte vodom ili BMW sredstvom za njegu gume.



POZOR

Uporaba silikonskog spreja za njegu gumenih brtvi

Oštećenje gumenih brtvi

- Ne upotrebljavajte silikonske sprejeve ili silikonska sredstva za njegu.

NJEGA LAKA

Redovitim pranjem vozila sprječavaju se dugotrajni učinci tvari koje oštećuju lak, posebno ako se vozite vozilom u područjima s visokom razinom onečišćenja zraka ili prirodnog onečišćenja, npr. smola ili pelud.

Odmah uklonite posebno agresivne tvari, inače to može uzrokovati promjene na laku ili promjene boje.

Tu spadaju npr. iscurjelo gorivo, ulje, masnoća, kočiona tekućina i ptičji izmet. Ovdje se preporučuju BMW Motorrad sredstva za čišćenje i na kraju BMW Motorrad politura za sjaj za konzerviranje.

Nečistoće na površini laka posebno se lako prepoznaju nakon pranja vozila. Odmah uklonite takva mjesta s ben-

zinom za čišćenje ili špiritom na čistoj krpi ili vati. Tvrtka BMW Motorrad preporučuje uklanjanje mrlja od katrana s BMW odstranjivačem katrana. Zatim konzervirajte lak na tim mjestima.

KONZERVIRANJE

Ako se više ne stvaraju kapljice na laku, morate ga konzervirati. Tvrtka BMW Motorrad preporučuje uporabu BMW Motorrad politure za sjaj ili sredstava koja sadrže karnauba vosak ili sintetički vosak za konzerviranje laka.

ZAUSTAVLJANJE MOTOCIKLA

- Očistite motocikl.
- Potpuno napunite motocikl i eventualno dodajte aditiv za gorivo. Tvrtka BMW Motorrad preporučuje uporabu ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive radi zaštite goriva od starenja.
- Demontaža akumulatora (▮▮▮▮ 197).
- Poprskajte ručicu kočnice i spojke, preklopni stalak i ležaj bočnog oslonca odgovarajućim mazivom.

- Sjajne i kromirane dijelove konzervirajte mašću koja ne sadrži kiselinu (vazelin).
- Motocikl parkirajte na suhom mjestu tako da su oba kotača rasterećena (po mogućnosti s BMW Motorrad stalcima za prednji i stražnji kotač).

STAVLJANJE MOTOCIKLA U POGON

- Uklonite vanjsku konzervaciju.
- Očistite motocikl.
- Montirajte akumulator (▮▮▮▮ 198).
- Kontrolna lista (▮▮▮▮ 135).

TEHNIČKI PO- DACI

12

TABLICA SMETNJI	226
VIJČANI SPOJEVI	228
GORIVO	230
MOTORNO ULJE	230
MOTOR	231
SPOJKA	232
MJENJAČ	232
STRAŽNJI POGON	233
OKVIR	233
PODVOZJE	234
KOČENJE	235
KOTAČI I GUME	236
ELEKTRIČNI SUSTAV	237
ALARMNI SUSTAV ZA ZAŠTITU OD KRAĐE	238
DIMENZIJE	239
MASE	241
VRIJEDNOSTI VOŽNJE	241

TABLICA SMETNJI

Motor se ne pokreće.

Uzrok	Uklanjanje
Prekidač za isključivanje u nuždi je pritisnut	Stavite prekidač za isključivanje u nuždi u radni položaj.
Bočni oslonac je rasklopljen i ubačena je brzina	Zaklopite bočni oslonac.
Ubačena je brzina, a spojka nije pritisnuta	Prebacite mjenjač u prazan hod ili pritisnite spojku.
Spremnik goriva je prazan	Postupak točenja goriva (➡ 145).
Akumulator je prazan	Napunite spojeno akumulator (➡ 196).
Zaštita od pregrijavanja startera se aktivirala. Starter se može rabiti samo neko vrijeme.	Ostavite starter da se ohladi otprilike 1 minutu dok ne bude ponovno raspoloživ.

Bluetooth veza ne može se uspostaviti.

Uzrok	Uklanjanje
Nisu provedeni potrebni koraci za uparivanje.	Informirajte se o potrebnim koracima za uparivanje u uputama za uporabu komunikacijskog sustava.
Komunikacijski sustav ne povezuje se automatski unatoč uparivanju.	Isključite komunikacijski sustav kacije i ponovno ga povežite nakon jedne do dvije minute.
U kaciji je pohranjeno previše Bluetooth uređaja.	Izbrišite sve unose uparivanja u kaciji (pogledajte upute za uporabu komunikacijskog sustava).
Druga vozila s Bluetooth uređajima nalaze se u blizini.	Izbjegavajte istodobno uparivanje s više vozila.

Bluetooth veza je ometana.

Uzrok	Uklanjanje
Bluetooth veza s mobilnim krajnjim uređajem se prekida.	Isključite način uštede energije.
Bluetooth veza s kacigom se prekida.	Isključite komunikacijski sustav kacige i ponovno ga povežite nakon jedne do dvije minute.
Glasnoća u kacigi ne može se namjestiti.	Isključite komunikacijski sustav kacige i ponovno ga povežite nakon jedne do dvije minute.

Na TFT zaslonu se ne prikazuje telefonski imenik.

Uzrok	Uklanjanje
Telefonski imenik još nije prenesen na vozilo.	Pri uparivanju na mobilnom krajnjem uređaju potvrdite prijenos podataka o telefonu (112).

Na TFT zaslonu se ne prikazuje aktivno navođenje prema odredištu.

Uzrok	Uklanjanje
Navigacija nije prenesena iz aplikacije BMW Motorrad Connected.	Na povezanom mobilnom krajnjem uređaju otvorite aplikaciju BMW Motorrad Connected prije početka vožnje.
Navođenje prema odredištu ne može se pokrenuti.	Osigurajte podatkovnu vezu mobilnog krajnjeg uređaja i provjerite karte na mobilnom krajnjem uređaju.

228 TEHNIČKI PODACI

VIJČANI SPOJEVI

Prednji kotač	Vrijednost	Vrijedi
Utična osovina u teleskopskoj vilici		
M12 x 20	30 Nm	
Viličasti nosač ispod na kliznoj cijevi		
M8 x 35	Redoslijed pritezanja: Naizmjenice pritegnite vijke šest puta	
	19 Nm	
Kočiona čeljust na teleskopskoj vilici		
M10 x 65	38 Nm	
Senzor broja okretaja kotača na vilici		
M6 x 16 Mikrokapsuliran ili srednje čvrsto osiguranje vijka	8 Nm	

Stražnji kotač	Vrijednost	Vrijedi
Stražnji kotač na pri- rubnici kotača		
M10 x 1,25 x 40	Redoslijed pritezanja: Križno pritegnite	
	60 Nm	

Ogledala	Vrijednost	Vrijedi
Ogledalo (protuma- tica) na adapteru		
M10 x 1,25	Lijevi navoj, 22 Nm	

Ogledala	Vrijednost	Vrijedi
Adapter na stezaču		
M10 x 14	25 Nm	
Ručica mjenjača	Vrijednost	Vrijedi
Ploča za noge na ručici mjenjača		
M6 x 20 mikrokapsulirana	10 Nm	
Ručica nožne kočnice	Vrijednost	Vrijedi
Ploča za noge na ručici nožne kočnice		
M6 x 20 mikrokapsulirana	10 Nm	
Oslonci za noge	Vrijednost	Vrijedi
Stezač na zglobu oslonca za noge		
M8 x 25	20 Nm	
Oslonac za noge na stezaču		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	
Upravljač	Vrijednost	Vrijedi
Stezač (blokada upravljača) na viličastom nosaču		
M8 x 35	Redoslijed pritezanja: Pritegnite u smjeru vožnje sprijeda na blok	
	19 Nm	

230 TEHNIČKI PODACI

GORIVO

Preporučena kvaliteta goriva	 Super bezolovni benzin (maks. 15 % etanola, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Kvaliteta alternativnog goriva	 Bezolovni normalni benzin (s gubitkom snage)  (maks. 15 % etanola, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Upotrebljiva količina goriva	cca. 30 l
Rezerva	cca. 4 l
Potrošnja goriva	4,75 l/100 km, prema WMTC
Emisija CO ₂	110 g/km, prema WMTC
–sa smanjenjem snage ^{DO}	113 g/km, prema WMTC
Norma za ispušne plinove	EU5

MOTORNO ULJE

Količina punjenja motornog ulja	maks 4 l, sa zamjenom filtra
Specifikacija	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Aditivi (npr. na bazi molibdena) nisu dopušteni jer nagrizzaju obložene komponente motora, Tvrtka BMW Motorrad preporučuje BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate ulje.
Količina dolijevanja motornog ulja	maks 0,8 l, Razlika između MIN i MAX

MOTOR

Mjesto na kojem se nalazi broj motora	Kućište koljenastog vratila do- lje desno ispod startera
Tip motora	A74B12M
Izvedba motora	Zrakom/tekućinom hlađeni dvocilindarski, četverotaktni bokser motor s dva brega- sta vratila u glavi pogonjena čeonim zupčanicom, jednim balansirajućim vratilom i pro- mjenjivom regulacijom ulaznog bregastog vratila BMW Shift- Cam
Obujam	1254 cm ³
Provrt cilindra	102,5 mm
Hod klipa	76 mm
Kompresijski omjer	12,5:1
Nazivna snaga	100 kW, pri broju okretaja: 7750 min ⁻¹
–sa smanjenjem snage ^{DO}	79 kW, pri broju okretaja: 7750 min ⁻¹
Okretni moment	143 Nm, pri broju okretaja: 6250 min ⁻¹
–sa smanjenjem snage ^{DO}	140 Nm, pri broju okretaja: 5000 min ⁻¹
Najveći broj okretaja	maks 9000 min ⁻¹
Broj okretaja u praznom hodu	1050 min ⁻¹ , Motor na radnoj temperaturi

232 TEHNIČKI PODACI

SPOJKA

Izvedba spojke	Višelamelna spojka u uljnoj kupelji, anti-hopping
----------------	---

MJENJAČ

Izvedba mjenjača	6-stupanjski mjenjač sa spiralnim zupčanicima
Prijenosni omjeri mjenjača	1,000 (60:60 zubaca), primarni prijenosni omjer 1,650 (33:20 zubaca), prijenosni omjer ulaznog člana prijenosnika 2,438 (39:16 zubaca), 1. brzina 1,714 (36:21 zubaca), 2. brzina 1,296 (35:27 zubaca), 3. brzina 1,059 (36:34 zubaca), 4. brzina 0,943 (33:35 zubaca), 5. brzina 0,848 (28:33 zubaca), 6. brzina 1,061 (35:33 zubaca), prijenosni omjer izlaznog člana prijenosnika

STRAŽNJI POGON

Izvedba stražnjeg pogona	Pogon vratila s kutnim prijenosnikom
Prijenosni omjer stražnjeg pogona	2,91 (32/11 zubaca)
Ulje za diferencijale	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

OKVIR

Izvedba okvira	Cijevni čelični okvir s nosivom pogonskom jedinicom, cijevni čelični stražnji okvir
Mjesto na kojem se nalazi tip-ska pločica	Okvir sprijeda lijevo na glavi upravljača
Mjesto na kojem se nalazi identifikacijski broj vozila	Okvir sprijeda desno ispod glave upravljača

PODVOZJE

Prednji kotač	
Izvedba vodilice prednjeg kotača	BMW Telelever, gornji viličasti nosač odvojen s nagibom, uzdužna spona u motoru i na teleskopskoj vilici, središnja opružna noga poduprta na uzdužnoj sponi i okviru
Izvedba prednjeg ovjesa	Središnja opružna noga s navojnom oprugom
–s Dynamic ESA ^{DO}	Središnja opružna noga s navojnom oprugom i ekspanzijskom posudom, električno namjestiv hod amortizera i u stupnju kompresije
Hod ovjesa sprijeda	210 mm, na kotaču
–sa spuštanjem ^{DO}	158 mm

Stražnji kotač

Izvedba vodilice stražnjeg kotača	Vodilica s jedne strane od lijevanog aluminijskog Paraleverom BMW Motorrad
Izvedba stražnjeg ovjesa	Središnja opružna noga s navojnom oprugom, namjestiv hod amortizera i predopterećenje opruge
–s Dynamic ESA ^{DO}	Središnja opružna noga s navojnom oprugom i ekspanzijskom posudom, električno namjestiv hod amortizera i u stupnju kompresije, električno namjestivo predopterećenje opruge
Hod ovjesa na stražnjem kotaču	220 mm
–sa spuštanjem ^{DO}	170 mm

KOČENJE**Prednji kotač**

Izvedba kočnice prednjeg kotača	Hidraulički upravljana dvostruka disk kočnica s radijalnim kočionim čeljustima s 4 klipa i plivajućim diskovima kočnice
Materijal prednje kočione obloge	Sinterirani metal
Debljina prednje disk kočnice	4,5 mm, Novo stanje min 4,0 mm, Granica istrošenosti
Prazan hod kočnice (Kočnica prednjeg kotača)	1,6...2,1 mm, na klipu

Stražnji kotač

Izvedba kočnice stražnjeg kotača	Hidraulički upravljana disk kočnica s plivajućom čeljusti s 2 klipa i fiksnim diskom kočnice
Materijal stražnje kočione obloge	Sinterirani metal
Debljina stražnje disk kočnice	5,0 mm, Novo stanje min 4,5 mm, Granica istrošenosti
Hod ručice nožne kočnice	1...1,5 mm, između okvira i ručice nožne kočnice

KOTAČI I GUME

Preporučeni parovi guma	Pregled trenutno odobrenih guma možete dobiti kod svojeg BMW Motorrad partnera ili na internetskoj stranici bmw-motorrad.com .
Kategorija brzina gume sprijeda/straga	V, potrebno barem: 240 km/h

Prednji kotač

Izvedba prednjeg kotača	Žbičani kotač
Veličina prednjeg naplatka	3,0"x19"
Oznaka na prednjoj gumi	120/70 - R19
Indeks nosivosti prednje gume	min 60
Dopušteno opterećenje prednjeg kotača	maks 190 kg
Dopuštena neravnoteža prednjeg kotača	maks 5 g

Stražnji kotač

Izvedba stražnjeg kotača	Žbičani kotač
Veličina stražnjeg naplatka	4,50"x17"
Oznaka na stražnjoj gumi	170/60 - R17
Indeks nosivosti stražnje gume	min 72
Dopušteno opterećenje stražnjeg kotača	maks 320 kg
Dopuštena neravnoteža stražnjeg kotača	maks 45 g

Tlakovi u gumama

Tlak u prednjoj gumi	2,5 bar, za hladnu gumu
Tlak u stražnjoj gumi	2,9 bar, za hladnu gumu

ELEKTRIČNI SUSTAV

Električna opteretivost utičnica	maks 5 A, ukupno sve utičnice
Nosač osigurača 1	10 A, utično mjesto 1: kombinirani instrument, alarmni sustav za zaštitu od krađe (DWA), prekidač za paljenje, OBD utičnica, zavojnica odvojnog releja 7,5 A, utično mjesto 2: lijevi kombinirani prekidač, provjera tlaka u gumama (RDC), kutija senzora, grijanje sjedala
Nosač osigurača	50 A, osigurač 1: regulator napona

Akumulator

Izvedba akumulatora	AGM akumulator (Absorbent Glass Mat), nije potrebno održavanje
–s M Lightweight akumulatorom ^{DO}	Litij-ionski akumulator
Nazivni napon akumulatora	12 V
–s M Lightweight akumulatorom ^{DO}	12 V
Kapacitet akumulatora	14 Ah
–s M Lightweight akumulatorom ^{DO}	10 Ah

Svjećice

Proizvođač i oznaka svjećica	NGK LMAR8AI-10
------------------------------	----------------

Žarulje

Žarulja za dugo svjetlo	LED
Žarulja za kratko svjetlo	LED
Žarulja za parkirno svjetlo	LED
Žarulja za stražnje/stop svjetlo	LED
Žarulje za pokazivače smjera	LED

ALARMNI SUSTAV ZA ZAŠTITU OD KRAĐE

Vrijeme aktivacije pri pokretanju	cca. 30 s
Trajanje alarma	cca. 26 s
Tip akumulatora	CR 123 A

DIMENZIJE

Duljina vozila	2270 mm, iznad zaštite od prskanja
Visina vozila	1460...1520 mm, iznad vjetrombranskog stakla, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa Style Rallye ^{DO} –sa spuštanjem ^{DO}	1410...1470 mm, iznad vjetrombranskog stakla, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO}	1420...1480 mm, iznad vjetrombranskog stakla, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa Style Rallye ^{DO} ili –s izdanjem ^{DO}	1450...1510 mm, iznad vjetrombranskog stakla, kod mase praznog vozila prema DIN
Širina vozila	952 mm, s ogledalom
	980 mm, sa štitnikom za ruke
Visina vozačevog sjedala	890...910 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s grijanjem sjedala ^{DO}	805...825 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s niskim paketom za suvozača ^{DO}	820...840 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s niskim paketom za suvozača ^{DO} –s grijanjem sjedala ^{DO}	830...850 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO}	840...860 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN

–sa spuštanjem ^{DO} –s niskim rally sjedalom ^{DO}	840 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–s niskim rally sjedalom ^{DO}	880 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
Duljina opkoračenja	1950...1990 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s niskim paketom za suvo- zača ^{DO}	1810...1850 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s niskim paketom za suvo- zača ^{DO} –s grijanjem sjedala ^{DO}	1830...1870 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s grijanjem sjedala ^{DO}	1840...1860 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO}	1850...1890 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–sa spuštanjem ^{DO} –s niskim rally sjedalom ^{DO}	1880 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN
–s niskim rally sjedalom ^{DO}	1920 mm, bez vozača, kod mase praznog vozila prema DIN

MASE

Masa praznog vozila	268 kg, masa praznog vozila prema DIN, spreman za vožnju 90 % potpuno napunjen, bez DO
Dopuštena ukupna masa	485 kg
Maksimalno opterećenje	217 kg

VRIJEDNOSTI VOŽNJE

Najveća brzina	>200 km/h
–s aluminijskim prtljažnikom ^{OD}	180 km/h
–s aluminijskim koferom ^{OD}	180 km/h

SERVIS

13

BMW MOTORRAD SERVIS	244
BMW MOTORRAD POVIJEST SERVISA	244
BMW MOTORRAD USLUGE MOBILNOSTI	245
RADOVI ODRŽAVANJA	245
BMW SERVIS	245
PLAN ODRŽAVANJA	246
POTVRDE O ODRŽAVANJU	247
POTVRDE O IZVRŠENOM SERVISU	261

BMW MOTORRAD SERVIS

Putem široke mreže trgovaca tvrtka BMW Motorrad brine o vama i vašem motociklu u više od 100 zemalja širom svijeta. BMW Motorrad partneri raspolazu tehničkim informacijama i tehničkim znanjem za pouzdano izvođenje svih radova održavanja i popravaka na vašem BMW motociklu. Najbližeg BMW Motorrad partnera možete pronaći na našoj internetskoj stranici: **bmw-motorrad.com**



UPOZORENJE

Nestručno izvedeni radovi održavanja i popravci

Opasnost od nezgode zbog posljedične štete

- Tvrtka BMW Motorrad preporučuje izvođenje odgovarajućih radova na motociklu u servisnoj radionici, po mogućnosti od strane BMW Motorrad partnera.

Kako bi se osiguralo da je vaš BMW uvijek u optimalnom stanju, tvrtka BMW Motorrad preporučuje vam da se pridržavate intervala održavanja predviđenih za vaš motocikl. Svi izvršeni radovi održavanja i popravci u poglavlju „Servis“

u ovim uputama moraju biti potvrđeni. Dokaz o redovitom održavanju neophodan je preduvjet za kulancu nakon isteka jamstva.

Informirajte se kod svojeg BMW Motorrad partnera o opsegu BMW servisa.

BMW MOTORRAD POVIJEST SERVISA

Unosi

Izvršeni radovi održavanja unose se u servisne knjižice. Unosi su kao i servisna knjižica dokaz o redovitom održavanju. Ako se vrši unos u elektroničku povijest servisa vozila, podaci relevantni za servis pohranjuju se u središnjim IT sustavima tvrtke BMW AG, München. Novi vlasnik vozila može pogledati podatke unesene u elektroničku povijest servisa nakon promjene vlasnika vozila. BMW Motorrad partner ili servisna radionica može pogledati podatke unesene u elektroničku povijest servisa.

Prigovor

Vlasnik vozila može kod BMW Motorrad partnera ili u servisnoj radionici uputiti prigovor na unos u elektroničku povijest servisa s pripadajućim

pohranjivanjem podataka u vozilu i prijenosom podataka proizvođaču vozila s obzirom na njegovo vrijeme kao vlasnika vozila. Zatim se ne vrši unos u elektroničku povijest servisa vozila.

BMW MOTORRAD USLUGE MOBILNOSTI

Kod novih BMW motocikala u okviru BMW Motorrad usluga mobilnosti u slučaju kvara imate na raspolaganju različite usluge (npr. BMW mobilnu asistenciju, pomoć na cesti, vučnu službu).

Informirajte se kod svojeg BMW Motorrad partnera koje se usluge mobilnosti nude.

RADOVI ODRŽAVANJA

BMW pregled prije predaje vozila

BMW pregled prije predaje vozila vrši vaš BMW Motorrad partner prije nego što vam preda vozilo.

BMW kontrola razrađivanja

BMW kontrolu razrađivanja treba provesti između 500 km i 1200 km.

BMW SERVIS

BMW servis obavlja se jednom godišnje, a opseg servisa može se razlikovati ovisno o starosti vozila i prijeđenim kilometrima. Vaš BMW Motorrad partner potvrđuje obavljeni servis i unosi termin za sljedeći servis.

Za vozače s velikom godišnjom kilometražom možda će biti potrebno doći u servis prije unesenog termina. U tom slučaju se u potvrdu o izvršenom servisu unosi i odgovarajuća najveća kilometraža. Ako se dosegne ta kilometraža prije sljedećeg termina servisa, onda se mora pomaknuti termin servisa.

Pokazivač servisa na TFT zaslону podsjeća vas jedan mjesec ili 1000 km prije unesenih vrijednosti na sljedeći termin servisa.

Više informacija o servisu na: **bmw-motorrad.com/service**

Opseg servisa za vaše vozilo možete pronaći u sljedećem planu održavanja:

PLAN ODRŽAVANJA

	500 - 1200 km 300 - 750 mils	10 000 km 6 000 mils	20 000 km 12 000 mils	30 000 km 18 000 mils	40 000 km 24 000 mils	50 000 km 30 000 mils	60 000 km 36 000 mils	70 000 km 42 000 mils	80 000 km 48 000 mils	90 000 km 54 000 mils	100 000 km 60 000 mils	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		X ^b
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
⑨												X ^d	X ^d

- 1 BMW kontrola razrađivanja (uključujući zamjenu ulja)
- 2 BMW standardni opseg servisa
- 3 Zamjena ulja u motoru s filtrom
- 4 Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga
- 5 Provjera zazora ventila
- 6 Zamjena svih svjećica
- 7 Zamjena uloška filtra zraka
- 8 Provjera ili zamjena uloška filtra zraka
- 9 Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu

^a jednom godišnje ili svakih 10000 km (što nastupa prije)

^b svake 2 godine ili svakih 20000 km (što nastupa prije)

^c pri uporabi na terenu jednom godišnje ili svakih 10000 km (što nastupa prije)

^d prvi put nakon jedne godine, zatim svake dvije godine

POTVRDE O ODRŽAVANJU

BMW standardni opseg servisa

U nastavku je naveden BMW standardni opseg servisa. Stvarni opseg servisa za vaše vozilo može se razlikovati.

- Provođenje ispitivanja vozila s BMW Motorrad dijagnostičkim sustavom
- Vizualna kontrola hidrauličkog sustava spojke
- Vizualna kontrola kočionih vodova, kočionih crijeva i priključaka
- Provjera istrošenosti prednjih kočionih obloga i diskova kočnice
- Provjera razine kočione tekućine za kočnicu prednjeg kotača
- Provjera istrošenosti stražnjih kočionih obloga i diskova kočnice
- Provjera razine kočione tekućine za kočnicu stražnjeg kotača
- Provjera razine rashladne tekućine
- Provjera lakog kretanja bočnog oslonca
- Provjera lakog kretanja glavnog stalka
- Provjera tlaka u gumama i dubine profila guma
- Provjera napetosti žbica, eventualno zatezanje
- Provjera osvjetljenja i signalnog uređaja
- Funkcionalna provjera sprječavanja pokretanja motora
- Završna kontrola i provjera prometne sigurnosti
- Postavljanje datuma servisa i preostale udaljenosti s BMW Motorrad dijagnostičkim sustavom
- Provjera stanja napunjenosti akumulatora
- Potvrda BMW servisa u dokumentaciji vozila

248 **SERVIS**

BMW pregled prije predaje vozila

izvršeno

dana _____

Pečat, potpis

BMW kontrola razrađivanja izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pечат, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

BMW servis

izvršeno

dana _____

stanje km _____

Sljedeći servis

najkasnije

dana _____

ili ako se prije dosegne

stanje km _____

Izvršeno održavanje

	Da	Ne
BMW servis	☐	☐
Zamjena ulja u motoru s filtrom	☐	☐
Zamjena ulja u kutnom prijenosniku straga	☐	☐
Provjera zazora ventila	☐	☐
Zamjena svih svjećica	☐	☐
Zamjena uloška filtra zraka	☐	☐
Provjera ili zamjena uloška filtra zraka (pri održavanju)	☐	☐
Promjena kočione tekućine u čitavom sustavu	☐	☐

Napomene

Pečat, potpis

262 **SERVIS**

[illegible]

IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA ELEKTRONIČKU BLOKADU PROTIV OTUĐENJA	265
CERTIFIKAT ZA ELEKTRONIČKU BLOKADU PROTIV OTUĐENJA	271
IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA KEYLESS RIDE	273
CERTIFIKAT ZA KEYLESS RIDE	278
IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA PROVJERU TLAKA U GUMAMA	282
CERTIFIKAT ZA PROVJERU TLAKA U GUMAMA	288
IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA INTELIGENTAN POZIV U NUŽDI	289
IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA ALARMNI SUSTAV ZA ZAŠTITU OD KRAĐE	295
IZJAVA O SUKLADNOSTI ZA TFT KOMBINIRANI INSTRUMENT	300
CERTIFIKAT ZA TFT KOMBINIRANI INSTRUMENT	306

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBμV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.
KG vakuuttaa, että
radiolaitetyyppi HUF5750 on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on
saatavilla seuraavassa
internetosoitteessa: [http://
www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Svenska

Härmed försäkrar Huf Hülsbeck &
Fürst GmbH & Co. KG att denna
typ av radioutrustning HUF5750
överensstämmer med direktiv
2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-
försäkran om överensstämmelse
finns på följande webbadress:
<http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf
Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός HUF5750
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο: [http://www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:



Velbert, October 15th, 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ben A. Müller', is written over a horizontal line.

Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steege Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Address: Technology Park, Antrim, N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:
Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Not accessible by user:
Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz
Radiated Power [TRP]: < 26 dBm
Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparaat TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:
433.05-434.79 MHz
Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové
zariadenie typu ICC6.5in je v
súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k
dispozícii na tejto internetovej
adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기
(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

310 KAZALO POJMOVA

- A**
 - ABS
 - Detaljan opis tehnologije, 154
 - Pokazivači, 48
 - Samodijagnostika, 137
 - Upravljački element, 19
 - Adaptivno svjetlo za vožnju zavojima, 170
 - Aktualnost, 6
 - Akumulator
 - demontaža, 197
 - montaža, 198
 - Napomene za održavanje, 195
 - punjenje odspojenog akumulatora, 196
 - punjenje spojenog akumulatora, 196
 - Tehnički podaci, 238
 - Upozorenje na napon, 37, 38
 - Alarmni sustav za zaštitu od krađe
 - Kontrolna žaruljica, 22
 - Tehnički podaci, 238
 - Upozorenje, 40
 - upravljanje, 84
- B**
 - Blokada protiv otuđenja, 61
 - Rezervni ključ, 59
- Bluetooth, 102
 - Uparivanje, 103
- Brzinomjer, 22
- D**
 - Daljinsko upravljanje
 - Zamjena baterije, 63
 - Deblokada poklopca spremnika u slučaju nužde, 148, 149
 - Dijagnostički utikač odvajanje, 201
 - pričvršćivanje, 201
 - Dimenzije
 - Tehnički podaci, 239
 - Dnevno svjetlo
 - automatsko dnevno svjetlo, 69
 - ručno dnevno svjetlo, 68
 - Dodaci
 - Opće napomene, 206
 - DTC
 - Detaljan opis tehnologije, 157
 - isključivanje, 71
 - Kontrolna i upozoravajuća žaruljica, 49
 - Samodijagnostika, 137
 - uključivanje, 72
 - upravljanje, 71
 - Dynamic Brake Control, 164
 - Detaljan opis tehnologije, 164
 - Dynamic ESA
 - Upravljački element, 19
 - upravljanje, 72
- E**
 - Električni sustav
 - Tehnički podaci, 237
- F**
 - Filtar zraka
 - Položaj u vozilu, 17
 - Zamjena uloška, 192
 - Fokus rukovanja
 - promjena, 97

G**Gorivo**

- Kvaliteta goriva, 144
- Otvor za punjenje, 16
- Tehnički podaci, 230
- točenje goriva, 145
- točenje goriva s Keyless Ride, 146, 147

Grijane ručice

- Upravljački element, 20, 21
- upravljanje, 87

Grijanje sjedala

- upravljanje, 87

Gume

- Najveća brzina, 133
- Provjera dubine profila, 185
- Provjera tlaka u gumama, 184
- razrađivanje, 139
- Tablica tlaka u gumama, 18
- Tehnički podaci, 236
- Tlakovi u gumama, 237

H**Hill Start Control, 81, 168**

- Detaljan opis tehnologije, 168
- Kontrolne i upozoravajuće žaruljice, 52
- ne može se aktivirati, 52
- uključivanje i isključivanje, 82
- upravljanje, 82

Hill Start Control Pro

- Detaljan opis tehnologije, 168
- namještanje, 84
- upravljanje, 83

I**Identifikacijski broj vozila**

- Položaj na vozilu, 17

Intervali održavanja, 245**Izbornik**

- pozivanje, 96

K**Keyless Ride**

- Baterija u ključu na radiosig-nal je prazna ili gubitak ključa na radiosignal, 62
- Elektronička blokada protiv otuđenja EWS, 61
- Isključivanje paljenja, 61
- Osiguranje kontakt brave, 60
- Otključavanje poklopca spremnika, 146, 147
- Uključivanje paljenja, 60
- Upozorenje, 36, 37

Ključ, 58, 60**Kočenje**

- ABS Pro ovisno o načinu vožnje, 142
- Detaljan opis sustava ABS Pro, 156
- Dynamic Brake Control ovisno o načinu vožnje, 142
- Namještanje ručice, 119
- Namještanje ručice nožne kočnice, 121
- Provjera funkcije, 178
- Sigurnosne napomene, 141
- Tehnički podaci, 235

Kočiona tekućina

- Provjera razine punjenja sprijeda, 180
- Provjera razine punjenja straga, 181
- Spremnik sprijeda, 17
- Spremnik straga, 17

Kočione obloge

- provjera sprijeda, 178
- provjera straga, 179
- razrađivanje, 138

312 KAZALO POJMOVA

- Kofer
 - upravljanje, 210
- Kombinirani instrument
 - Pregled, 22
 - Senzor okolne svjetlosti, 22
- Kombinirani prekidač
 - Pregled s desne strane, 20, 21
 - Pregled s lijeve strane, 19
- Kontakt brava
 - osiguranje, 58
- Kontrola prianjanja
 - DTC, 157
- Kontrolna lista, 135
- Kontrolne žaruljice, 22
 - Pregled, 26
- Korisnički priručnik
 - Položaj na vozilu, 18
- Kotači
 - Demontaža prednjeg kotača, 186
 - Montaža prednjeg kotača, 188
 - Montaža stražnjeg kotača, 191
 - Promjena veličine, 185
 - Provjera naplataka, 185
 - Provjerite naplatke, 185
 - Provjerite žbice, 185
 - Tehnički podaci, 236
- Kratice i simboli, 4
- M**
- Mase
 - Tablica opterećenja, 18
 - Tehnički podaci, 241
- Mediji
 - upravljanje, 111
- Mijenjanje brzina
 - Preporuka za prebacivanje u višu brzinu, 101
- Mjenjač
 - Tehnički podaci, 232
- Mjerač broja okretaja, 22
- Mjerač broja okretaja, 100
- Motocikl
 - čišćenje, 218
 - njega, 218
 - parkiranje, 143
 - pričvršćivanje, 149
 - stavljanje u pogon, 223
 - zaustavljanje, 223
- Motor, 42
 - pokretanje, 135
 - Tehnički podaci, 231
 - Upozoravajuća žaruljica za kvar pogona, 42
 - Upozorenje na elektroniku motora, 42
 - Upozorenje na upravljanje motorom, 43
- Motorno ulje
 - dolijevanje, 177
 - Elektronička kontrola razine ulja, 40
 - Indikator razine napunjenosti, 17
 - Otvor za punjenje, 17
 - Provjera razine punjenja, 176
 - Tehnički podaci, 230
 - Upozorenje na razinu motornog ulja, 41

N

Način vožnje

- Detaljan opis tehnologije, 161

- namještanje, 75

- Namještanje načina vožnje

- PRO, 78

- Upravljački element, 20, 21

Napon

- Upozorenje, 37, 38

Navigacija

- upravljanje, 109

Njega

- Konzerviranje laka, 223

- Krom, 222

O

Održavanje

- Plan održavanja, 246

Ogledala

- namještanje, 116

- Namještanje nosača

- ogledala, 116

- Namještanje ogledala, 116

Okretni momenti, 228

Okvir

- Tehnički podaci, 233

Oprema, 5

Osigurači

- zamjena, 199

Osvjetljenje puta, 58, 67

P

Pairing, 103

Paljenje

- isključivanje, 59

- uključivanje, 58

Parkiranje, 143

Parkirno svjetlo, 67

Podvozje

- Tehnički podaci, 234

Pokazivač servisa, 53

Pokazivači smjera

- Desni upravljački element, 20, 21

- Upravljački element, 19

- upravljanje, 70

Pokazivači upozorenja, 42

- ABS, 48

- Alarmni sustav za zaštitu od

- krađe, 40

- Brzina nije priučena, 52

- DTC, 49

- Elektronika motora, 42

- Hill Start Control, 52

- Moje vozilo, 106

- Napon, 37, 38

- Neispravne žarulje, 38

- Prikaz, 29

- Razina motornog ulja, 41

- RDC, 45

- Rezerva goriva, 51

- Temperatura rashladne

- tekućine, 41

- Upozoravajuća žaruljica za

- kvar pogona, 42

- Upozorenje na vanjsku

- temperaturu, 36

- Upravljanje motorom, 43

Pokretanje, 135

- Upravljački element, 20, 21

Pomoć pri pokretanju, 194

Potpora pri mijenjanju brzina

- Brzina nije priučena, 52

- Detaljan opis tehnologije, 167

- Vožnja, 140

Potvrde o održavanju, 247

314 KAZALO POJMOVA

- Poziv u nuždi
 - automatski pri lakšem padu, 66
 - automatski pri težem padu, 66
 - Jezik, 65
 - Napomene, 11
 - ručni, 65
 - upravljanje, 64
- Predopterećenje opruge
 - namještanje, 126
 - Stražnji element za namještanje, 17
- Pregled
 - desna strana vozila, 17
 - desni kombinirani prekidač, 20, 21
 - ispod sjedala, 18
 - Kombinirani instrument, 22
 - Kontrolne i upozoravajuće žaruljice, 26
 - lijeva strana vozila, 16
 - lijevi kombinirani prekidač, 19
 - Moje vozilo, 106
 - TFT zaslon, 27, 28
- Pregled pokazivača upozorenja, 31
- Prekidač za isključivanje u nuždi, 20, 21
 - upravljanje, 64
- Pre-Ride-Check, 136
- Prigušenje
 - Stražnji element za namještanje, 16
- Priloženi komplet alata
 - Položaj na vozilu, 18
- Provjera
 - Dijaloški okvir, 29
 - Pokazivač, 29
- Provjera tlaka u gumama RDC
 - Pokazivač, 43
- Prtljaga
 - Napomene za opterećenje, 132
- Prtljažnik
 - upravljanje, 208
- Pure Ride
 - Pregled, 27
- R**
 - Računalo, 106
 - Rashladna tekućina
 - dolijevanje, 183
 - Provjera razine punjenja, 182
 - Upozorenje na visoku temperaturu, 41
- Razrađivanje, 138
- RDC
 - Detaljan opis tehnologije, 165
 - Pokazivači upozorenja, 45
- Regulacija momenta inercije motora, 159
- Rezerva goriva
 - Domet, 100
 - Upozorenje, 51
- Ručica mjenjača
 - namještanje, 121
- S**
 - Sat
 - namještanje, 101
 - Servis, 244
 - Povijest servisa, 244
 - ShiftCam, 169
 - Detaljan opis tehnologije, 169

- Sigurnosne napomene
 - za kočenje, 141
 - za vožnju, 132
- Sjedala
 - demontaža i montaža, 124
 - Namještanje visine sjedala, 125
 - Zaključavanje, 16
- Sjedalo
 - Položaj za namještanje visine, 18
- Speed Limit Info
 - uključivanje ili isključivanje, 99
- Spojka
 - Namještanje ručice, 118
 - Provjera funkcije, 182
 - Tehnički podaci, 232
- Spuštanje
 - Ograničenja, 132
- Stalak za prednji kotač
 - montaža, 175
- Statusni redak za prikaz
 - informacija za vozača namještanje, 98, 99
- Stražnji pogon
 - Tehnički podaci, 233
- Svjeće
 - tehnički podaci, 238
- Svjetla
 - Svjetlosni snop, 117
- Svjetlo
 - automatsko dnevno svjetlo, 69
 - Kratko svjetlo, 67
 - Osvjetljenje puta, 67
 - Parkirno svjetlo, 67
 - ručno dnevno svjetlo, 68
 - Upravljački element, 19
 - Upravljanje dodatnim svjetlima, 68
 - Upravljanje dugim svjetlom, 67
 - Upravljanje svjetlosnom trubom, 67
- T**
 - Tablica smetnji, 226
 - Tehnički podaci
 - Akumulator, 238
 - Alarmni sustav za zaštitu od krađe, 238
 - Dimenzije, 239
 - Električni sustav, 237
 - Gorivo, 230
 - Kočenje, 235
 - Kotači i gume, 236
 - Mase, 241
 - Mjenjač, 232
 - Motor, 231
 - Motorno ulje, 230
 - Norme, 5
 - Okvir, 233
 - Opće napomene, 5
 - Podvozje, 234
 - Spojka, 232
 - Stražnji pogon, 233
 - Svjeće, 238
 - Vrijednosti vožnje, 241
 - Žarulje, 238
 - Telefon
 - upravljanje, 112
 - Temperatura okoline
 - Upozorenje na vanjsku temperaturu, 36
 - Tempomat
 - upravljanje, 79

316 KAZALO POJMOVA

TFT zaslon, 22
 Odabir prikaza, 93
 Pregled, 27, 28
 Upravljački element, 19
 upravljanje, 96, 97, 98
Tipska pločica
 Položaj na vozilu, 17
Točenje goriva, 145
 Kvaliteta goriva, 144
 s Keyless Ride, 146, 147
Truba, 19

U

Uporaba na terenu, 139
Upozoravajuća žaruljica za kvar
 pogona, 42
Upozoravajuće žaruljice, 22
 Pregled, 26
Upozoravajući pokazivači
 smjera
 Upravljački element, 19, 20,
 21
 upravljanje, 70
Upravljač
 namještanje, 123
USB priključak za punjenje
 Položaj na vozilu, 17
Usluge mobilnosti, 245
Utičnica
 Napomene za uporabu, 206

V

Vanjska temperatura
 Pokazivač, 36
Vijčani spojevi, 228
Vjetrobransko staklo
 Element za namještanje, 17
 namještanje, 118
Vrijednosti
 Pokazivač, 29

Vrijednosti vožnje
 Tehnički podaci, 241

Ž

Žarulje
 Tehnički podaci, 238
 Upozorenje na neispravnu
 žarulju, 38
 Zamjena LED žarulja, 193

Slike i tekst mogu se razlikovati ovisno o opsegu opreme ili dodataka vašeg vozila, ali i kod nacionalnih izvedbi. Iz toga se ne mogu izvoditi nikakvi zahtjevi.

Podaci o dimenzijama, masi, potrošnji i snazi podrazumijevaju se s odgovarajućim tolerancijama.

Zadržavamo pravo promjene konstrukcije, opreme i dodataka.

Zadržavamo pravo pogreške.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Njemačka
Pretisak, u cjelini kao i u dijelovima, dozvoljen je samo uz pismeno dopuštenje BMW Motorrad, postprodaja. Originalni korisnički priručnik, tiskan u Njemačkoj.

Važni podaci za zaustavljanje na benzinskoj postaji:

Gorivo

Preporučena kvaliteta goriva	 Super bezolovni benzin (maks. 15 % etanola, E15)
	 95 ROZ/RON 90 AKI
Kvaliteta alternativnog goriva	 Bezolovni normalni benzin (s gubitkom snage) (maks.
	 15 % etanola, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Upotreblijiva količina goriva	cca. 30 l
Rezerva	cca. 4 l

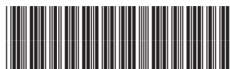
Tlakovi u gumama

Tlak u prednjoj gumi	2,5 bar, za hladnu gumu
Tlak u stražnjoj gumi	2,9 bar, za hladnu gumu

Dodatne informacije o svom vozilu možete pro-
naći na: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Broj za narudžbu: 01 40 9 830 848
06.2020, 1. izdanje, 79



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også oppmerksom på bruksanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utgjengeligg for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opórcz instrukcji obsługi przestrzegać następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub poparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezzwłocznie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuig sleutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuig sleutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuig sleutel kunnen de voertuig sleutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apelați imediat medicul.

INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγιών προσέξτε τα παρακάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το κλειδί οχήματος περιέχει μια κομψόδοχη μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομψόδοχες μπαταρίες υπάρχουν κινδύνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάξτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομψόδοχης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρίσκεται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícím.

VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový člunek jako baterii. Baterie nebo knoflíkové člunky lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového člunku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordensnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdel måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urladdat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombalemegek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaleme lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombalemekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladete batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikation.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návodu na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombiková batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahradte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

© 2020 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.
Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.



Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.